

Digitized by the Internet Archive in 2025 with funding from University of Toronto

https://archive.org/details/31761089621148



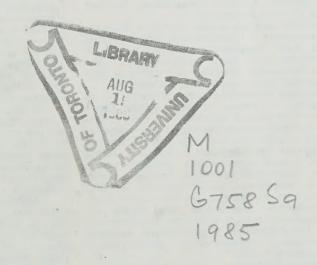


Э. ГРИГ E. GRIEG

СИМФОНИЯ SYMPHONY

ПАРТИТУРА SCORE

Редакция В. Катаева Edited by V. Katayev



Эдвард Григ завершил свою единственную Симфонию (в четырех частях) 2 мая 1864 года, когда ему не исполнился еще двадцать один год. Уже 4 июня во дворце Тиволи близ Копенгагена состоялось исполнение трех последних частей (дирижер Л. Х. Лумбай). Затем, под управлением автора, Симфония была полностью исполнена 19 января 1865 года в Бергене, частично — в 1865 и 1867 годах в Кристиании (Осло) и в последний раз, полностью — 23 ноября 1867 года в Бергене. С тех пор более ста лет Симфония не исполнялась и не издавалась, если не считать опубликованных в 1868 году двух средних частей в авторском переложении для фортепиано в 4 руки под названием «Симфонические пьесы», соч. 14.

К жанру симфонии Григ более никогда не обращался. Авторский запрет исполнения послужил причиной долгого забвения Симфонии. В Бергене, на родине Грига, в среде музыкантов и в Бергенской публичной библиотеке, где хранится рукопись партитуры, воля композитора свято почиталась. Однако среди других музыкантов Норвегии давно установилось мнение о необходимости исполнения Симфонии. Первым взял на себя смелость нарушить запрет автора Кьель Шульстад, лектор музыкального факультета университета Осло, проницательный и широко эрудированный музыковед, ранее возглавлявший Ассоциацию современной норвежской музыки. Летом 1980 года он приехал в Москву и предоставил дирижеру В. Катаеву (неоднократно исполнявшему современную норвежскую музыку) фотокопию рукописи Симфонии Грига, предложив исполнить ее в СССР.

Впервые в нашем столетии Симфония прозвучала в Москве 10 декабря 1980 года на концерте «Клуба любителей классической музыки» в Доме Звукозаписи в исполнении симфонического оркестра Всесоюзного радио под управлением заслуженного артиста БССР Виталия Катаева. Запись этого концерта 7 января 1981 года транслировалась по Всесоюзному радио. Вслед за тем под управлением В. Катаева Симфония исполнялась в разных городах нашей страны — в Ереване, Петрозаводске, Тбилиси, Таллине, Свердловске, Ростове-

на-Дону, Куйбышеве, Омске и Ленинграде.

Исполнения в СССР вызвали живой отклик в Норвегии и способствовали знакомству с Симфонией на родине композитора. 30 мая 1981 года Симфония прозвучала на традиционном музыкальном фестивале имени Грига в Бергене (симфонический оркестр Бергенской филармонии, дирижер Карстен Андерсен) и вскоре была выпущена в грамзаписи.

В звучании Симфонии музыканты, присутствовавшие на ее исполнении в Москве, явственно ощутили живую «связь времен», идущую от Бетховена и Шумана к Брамсу и Чайковскому, и при этом также явственные черты оригинального и характерного языка музыки Грига. В содержании произведения проявилось влияние драматической концепции Пятой симфонии Бетховена и оркестрового стиля Шумана, а конкретно — его Первой, «Весенней» симфонии. Это ясно сознавал сам Григ, относя Симфонию к «шумановскому» периоду своего творчества. Но в то же время в решении драматургии этой большой четырехчастной композиции явно ощутим незаурядный талант молодого автора: в музыке Симфонии мы сразу узнаем Грига, его поэтическое одухотворение, задушевную лирическую интонацию, драматическую смятенность и юношескую просветленность чувств.

Отдельными чертами Симфония Грига обнаруживает и предвосхищает новые тенденции лирико-психологического углубления жанра и его насыщения песенным мелодизмом, симптоматичные для конца XIX века. Симфония вновь подтверждает идущую от Шумана некоторую общность творчества Грига и Чайковского, что проявляется в психологическом типе драматургии и драматизированном лиризме музыки. Сходен и склад мелодики, соединяющей черты инструментальные и песенно-романсовые. И даже такая деталь — частое использование характерного триольного пунктирного ритма, импульсивная природа которого свойственна обоим компози-

торам. Эти черты уже проявились внутри классической академической концепции стиля и формы Симфонии Грига. Танцевальность ее третьей части приобретает гротескную направленность. Важное смысловое значение получают лирические отступления и непосредственные песенные черты, идущие от народной музыки (можно поставить их в связь с песенной лирикой Шуберта). Динамика развития весьма подвижна. К примеру, в первой части на протяжении 34-х тактов раздела главной партии в партитуре имеется до двадцати различных динамических указаний. В этой стилевой черте Грига проявилось стремление преодолеть классическое «равновесие эмоций», передать свой, более экспрессивный и непосредственный характер чувствований. Примечателен своеобразный склад мелодизма с открытым, импульсивным эмоциональным строем при меланхолической и элегической углубленности чувств (этот путь ведет к «Туонельскому лебедю» Сибелиуса). Обращает на себя внимание органичное слияние устоявшихся традиций гармонии с григовскими характерными оборотами — например, обостренные «случайные» гармонические сочетания, возникающие в результате наложения гармоний на остинатные педали. Частое использование органных басов, как и продленных в басах квинт, не случайно. В этом можно увидеть преломленную в сознании композитора своеобразную имитацию звучания народных инструментов - традицию народного инструментального сопровождения (хотя время активного использования норвежского фольклора в творчестве Грига наступит несколько позднее). Использование органных басов продолжительностью 12, 14, 24-х тактов в рамках немецкого классицизма могло бы показаться неумелостью молодого автора. Но сопоставляя Симфонию с последующими произведениями Грига, обнаруживаем, что длительные остинатные басы — это одна из национальных стилевых черт его музыки (см. Норвежские танцы, Симфонические танцы, сюнты «Пер Гюнт»). Оркестровые приемы, в основном следующие бетховенско-шумановской традиции, частично останутся в последующих сочинениях Грига. Но в этой партитуре имеются и отдельные оригинальные находки. Например, соло первых скрипок в верхнем регистре или локальное звучание двух труб в унисон со струнными на фортиссимо во второй части. Следует также отметить использование в Симфонии принципа лейттембра. В каждой части лирический распевный образ поручается гобою, выделен его отличительным «меланхолическим» тембром. Тема вступления первой части всегда звучит в партии труб и валторн.

Теперь, когда Симфония прозвучала, трудно согласиться с ранее господствовавшим мнением, что автор отказался от нее как от слабого, несовершенного сочинения. Причина скорее в том, что в период ее создания происходила смена стилевой ориентации, то-есть изменение образного мира искусства, связанное с появлением национальных школ. И Григ выбрал свой, новый путь, отказываясь не только от этого своего сочинения, но и от жанра симфонии принципиально.

Симфонию Григ писал в течение первого года после окончания Лейпцигской консерватории, под руководством Нильса Гаде, к которому обратился в мае 1863 года, приехав в Копенгаген. Классическое профессиональное мастерство и своеобразная поэтичность музыки Гаде, крупнейшего скандинавского композитора-романтика, очевидно, и привлекли к нему Грига. Однако, «...эстетические взгляды и требования Гаде оказались весьма консервативными, ...новаторские стремления Грига не встретили сочувствия у... датского маэстро» 1. Между тем, этот период был чрезвычайно важным, поворотным в творческой судьбе Грига, определившим ее своеобразие. Это было время яркого взлета национального самосознания в норвежской культуре, и Григ становится одним из активных деятелей-музыкантов, воодушевленных идеей создания сканди-

¹ Левашева О. Эдвард Григ. — М.: Музыка, 1975, c. 103.

навской национальной композиторской школы. В родном Бергене его поддерживает знаменитый скрипач и композитор Уле Буль. Григ входит в среду передовой норвежской интеллигенции, встречается с Рикардом Нурдроком, незаурядным музыкантом, глубоко постигшим национальную стихию природы, быта и народной музыки как основу нового пути в искусстве 1. Влияние самобытной личности Нурдрока и его уверенность в успехе передались Григу и позволили ему «познать самого себя» (как вспоминает он позже). Вместе с Р. Нурдроком и другими молодыми музыкантами-новаторами в 1864 году Григ организует в Копенгагене национальное музыкальное общество «Евтерпа», поддержанное замечательным датским писателем, автором всемирно известных сказок Х. К. Андерсеном, который сразу оценил талант Грига и оказал на него воздействие светлым поэтичным строем и национальным характером своего творчества. В 1865 году Григ знакомится с Г. Ибсеном, Х. Хьерульфом и Б. Бьернсоном — выдающимися творческими личностями норвежской культуры периода национального «возрождения». Осенью 1866 года он возглавляет Филармоническое общество Кристиании как главный дирижер и в 1867 году, как упоминалось, сам исполняет свою Симфонию в Кристиании и Бергене. В 1868 году, по поводу двух средних частей Симфонии, переложенных для фортепиано в 4 ру-ки, Григ писал своему издателю: «Сочинение 14-е я, правда, инструментовал... звучат довольно хорошо, но я не хочу ни за какие деньги издавать их в партитуре, поскольку это сочинение принадлежит к шумановскому периоду моего творчества». Очевидно, что Григ осознал несамостоятельность своей Симфонии в сложившемся стиле классического симфонизма и отказался от этого жанра ради поиска нового национального и индивидуального пути и присущих ему более непосредственных художественных форм. Уже в это время он пишет сочинения, обнаруживающие оригинальный язык и замечательные творческие находки: Лирические пьесы, Концерт для фортепнано с оркестром, новые романсы и немного позже Юморески «Из народной жизни» для фортепиано. Его собственное высказывание об этом периоде жизни хорошо резюмирует ситуацию: «Туман Лейпцига застилал мой взор. Но когда позже я приехал в Данию, завеса спала... Теперь я твердо знал, чего я хочу» 2 .

Монументальная концепция жанра симфонии противоречила индивидуальности Грига, складывающейся в русле нового эстетического направления, еще не созревшего для симфонического обобщения. Григ стремился уйти из этого величественного мира к близкому ему родному человеческому

кругу жизни, сам ясно определив свою задачу. Как писал он позже, — «Художники, подобные Баху и Бетховену воздвигали церкви и храмы на вершинах гор. Я же хотел бы, как это выразил в одной из своих последних драм Ибсен, строить для людей уютные жилища, в которых они чувствовали бы себя счастливыми. Иными словами, я записывал родную музыку моей страны. По стилю и по форме я остался немецким романтиком шумановской школы. Но в то же время я черпал богатые сокровища в народных напевах моей родины, и из этого до сих пор неисследованного источника норвежской народной души пытался создать национальное искусство» 1. Стилевое направление, избранное Григом, можно определить как национальный демократический романтизм, приближающий к людям, к их обыденной жизни яркие поэтические чувства. Григ начинал это направление, и его задачей было проникновение в стихию народного музицирования и национальной образности (симфоническое обобщение явилось уже следующим этапом). В свете вышеизложенного, отказ Грига от жанра симфонии (этого монументального оркестрового «храма») и от своего единственного опуса в этом жанре весьма знаменателен. Оркестровая неопытность юного Грига в этот период, которую он хорошо сознавал, была фактором вторичным и вполне поправимым впоследствии. Для него, однако, вопрос стоял о соприкосновении двух разных образных миров — разных стилевых тенденций, и о выборе своей «точки зрения» - своего пути и своего мира в искусстве.

В своей Симфонии Григ свободно и органично решает главную композиционную задачу сонатно-симфонического цикла, верно соблюдая сюжетно-образные, драматургические и колористические балансы формы и верно воплощая классический оркестровый стиль. Однако, это была его первая симфоническая «проба пера», и партитура Симфонии несет печать несовершенства и недоработанности во многих деталях: порой в неумении обращаться с оркестровыми басами, в некоторой эскизности средних голосов, в однотипности фактуры, в неумении использовать оркестровые регистры и т. п. Это прекрасно сознавал Григ — в рукописи много его исправлений. Приходится только сожалеть, что Григ не довел эту работу до конца и не вернулся к этому сочинению позднее.

Исполнения и издания Симфонии Грига в СССР и в Норвегии вызваны всеобщим интересом и великим уважением к творчеству и личности автора. Его музыка давно стала частью мировой культуры и любые новые сведения о ней представляют значительную ценность.

Л. БЕРГЕР

¹ Р. Нурдрок — автор национального гимна Норвегии.

² Григ Э. Избранные статьи и письма. Общая редакция О. Е. Левашевой. — М.: 1966, с. 69.

¹ Левашева О. Эдвард Григ. — М.: Музыка, 1975, с. 508.

ОТ РЕДАКТОРА

В основе настоящего издания — фотокопия авторской рукописи партитуры симфонии, хранящейся в Бергенской публичной библиотеке. Все очевидные ошибки и пропуски исправлены без оговорок. В их числе — пропущенные исполнительские указания (лиги, динамика и другие), дополненные редактором в соответствии с аналогичными местами рукописи. Предлагаемые редактором фразированные лиги перечеркнуты. Все остальные варианты и дополнения либо заключены в квадратные скобки, либо даны в сносках.

В СССР партитура публикуется впервые.

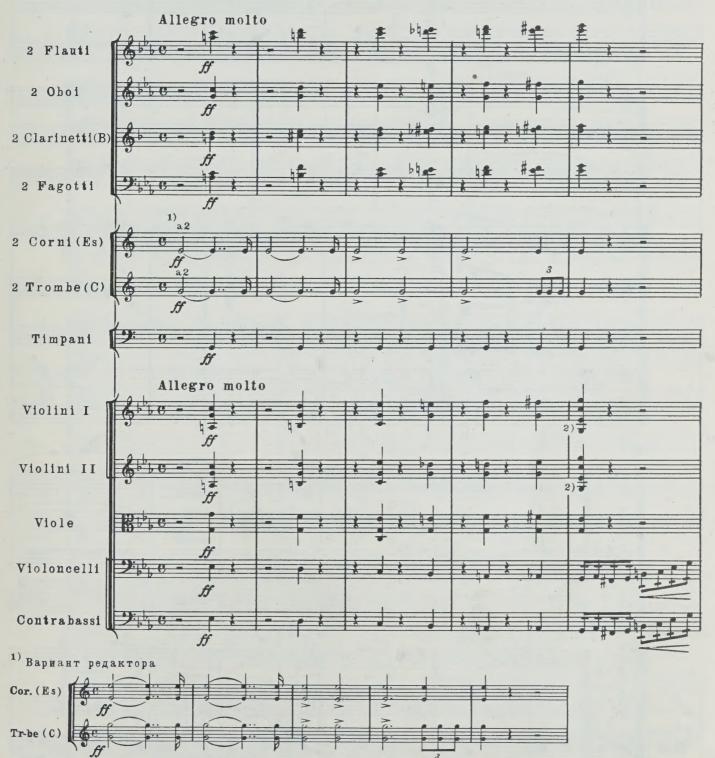
B. KATAEB

ORCHESTRA

2 Flauti	Timpani
2 Oboi	
2 Clarinetti (B)	
2 Fagotti	
* * *	Violini I
	Violini II
2 Corni (Es, C)	Viole
2 Trombe (Es, C)	Violoncelli Contrabass
3 Tromboni	
3 Homboni	

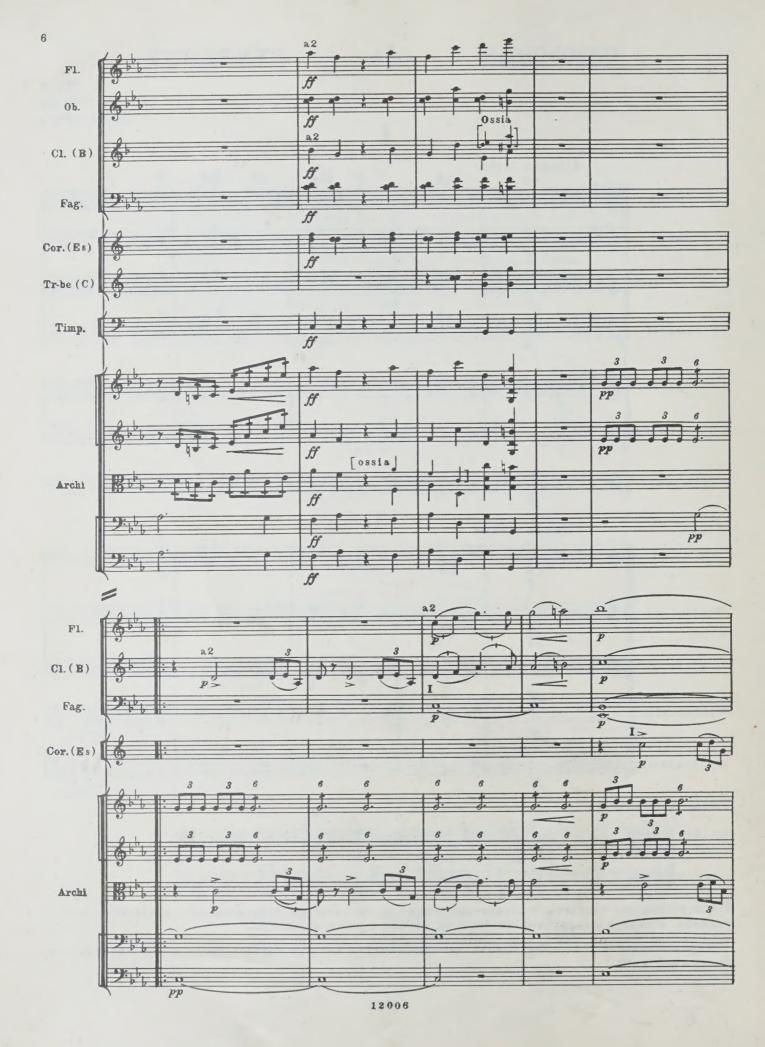
Э. ГРИГ E. GRIEG (1843-1907)

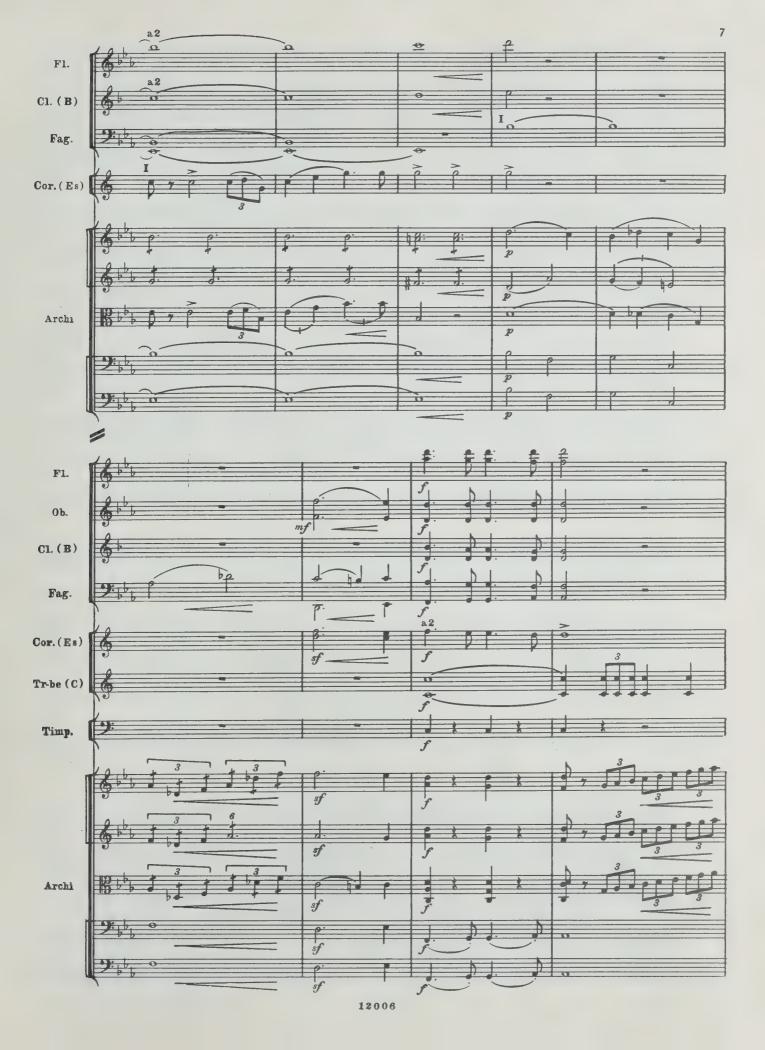
I

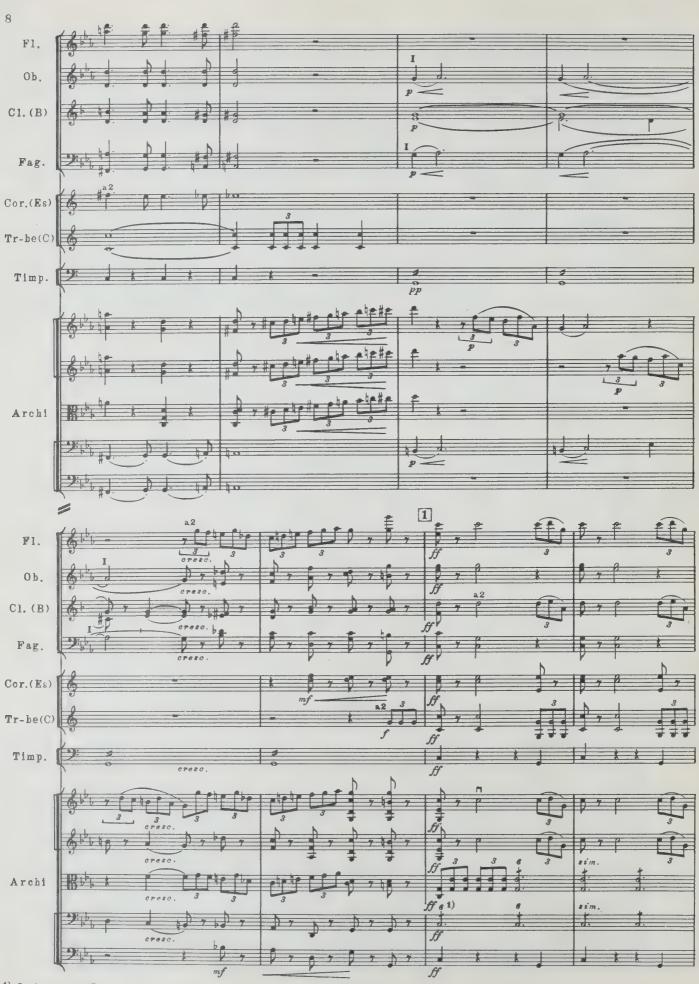


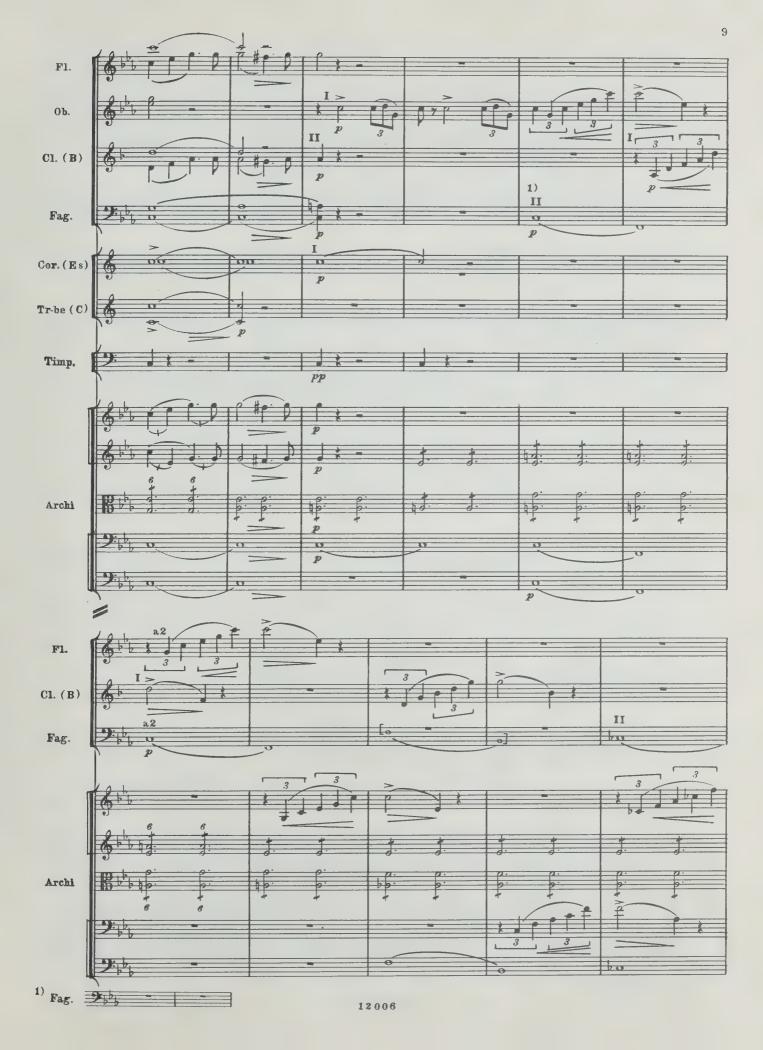
В дальнейшем все варианты и дополнения редактора без оговорок приведены либо в сносках, либо мелкими нотами в квадратных скобках на нотных станах партитуры.

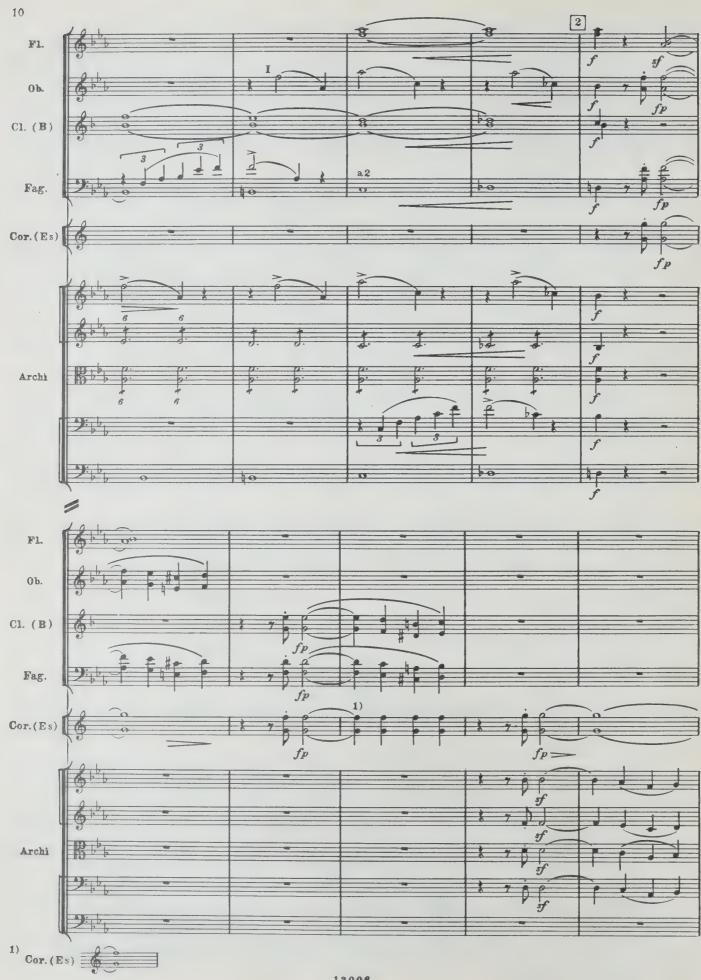
²⁾ Неудобоиграемые в быстрых темпах четырехструнные аккорды здесь и далее могут исполняться без нижней ноты.



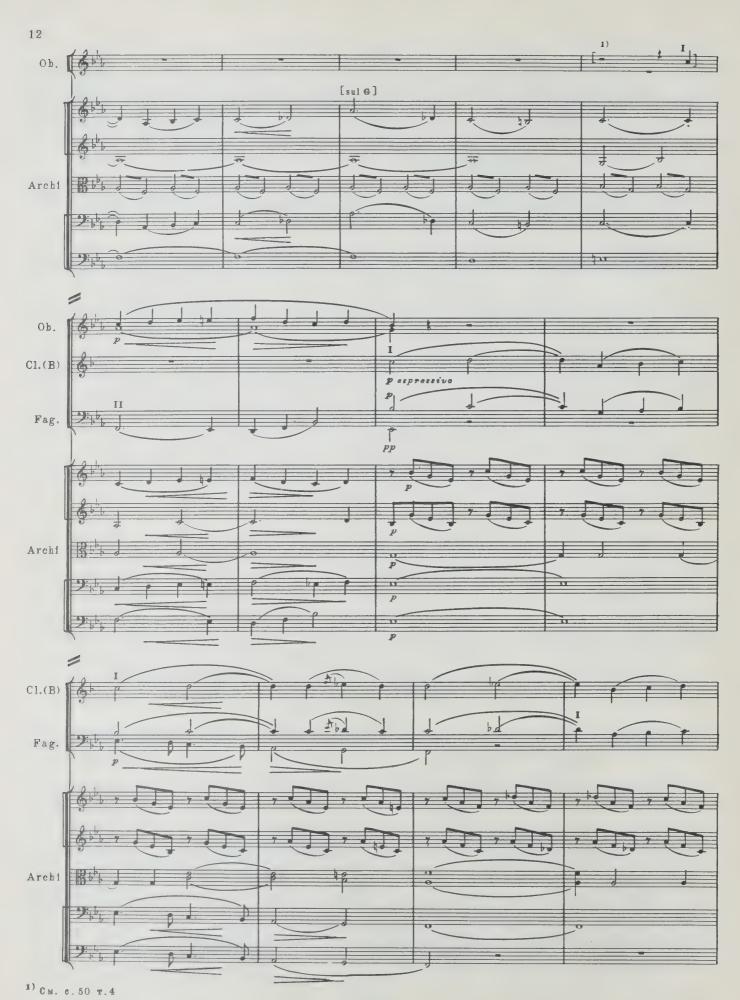


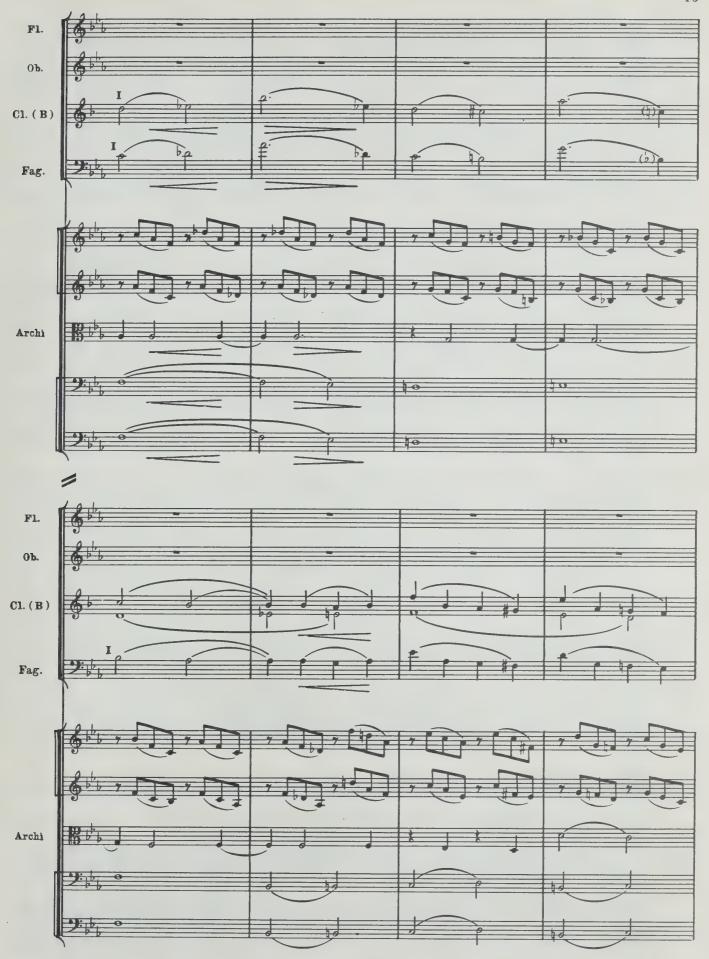




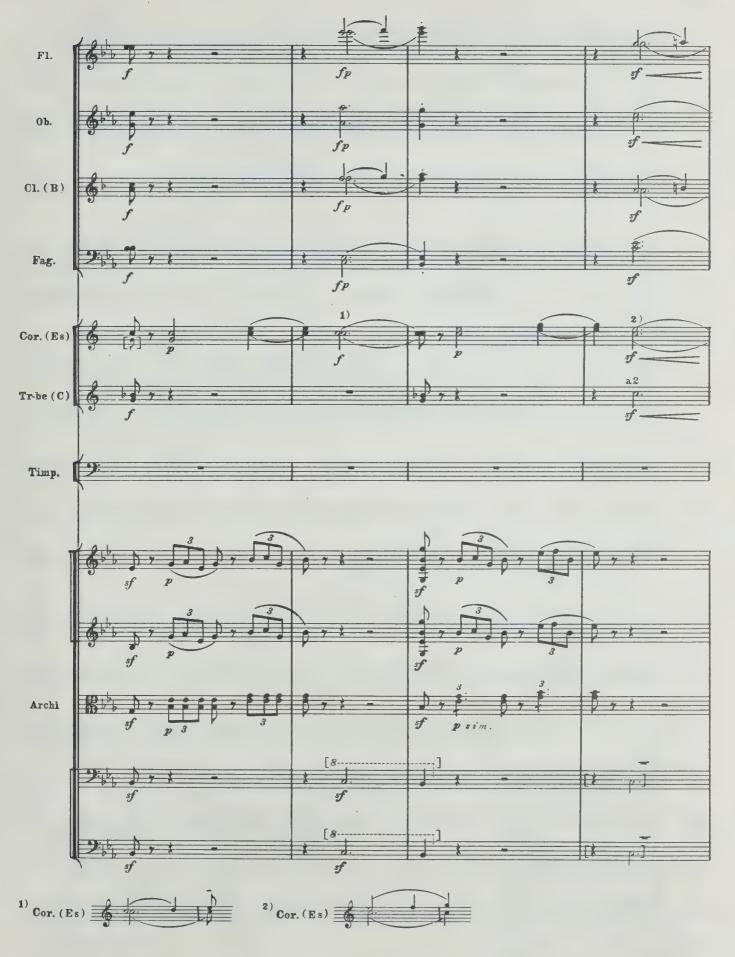


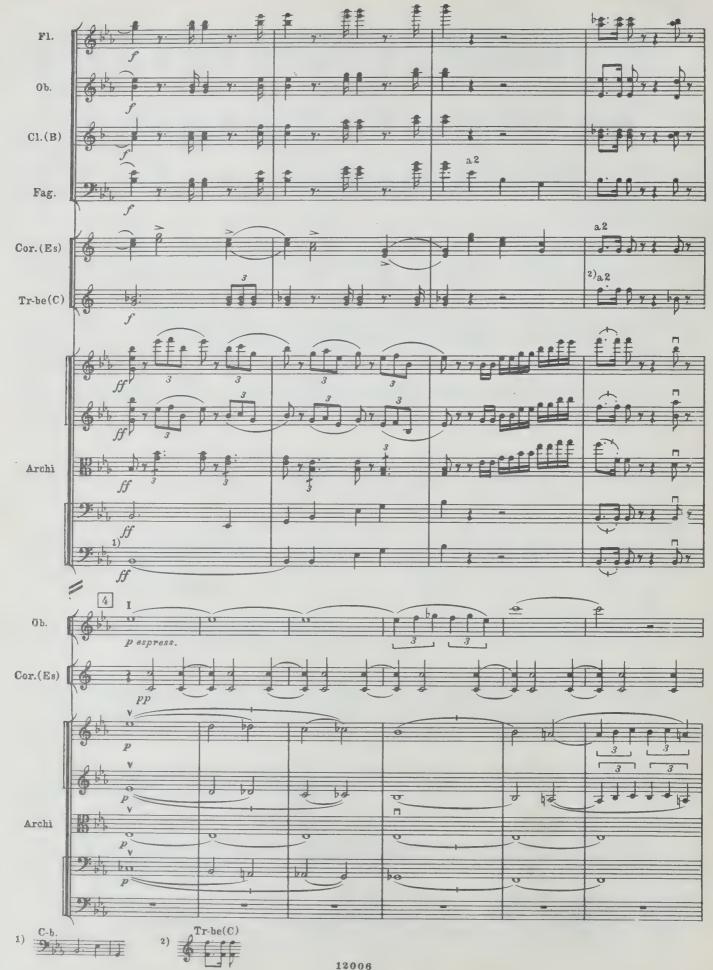


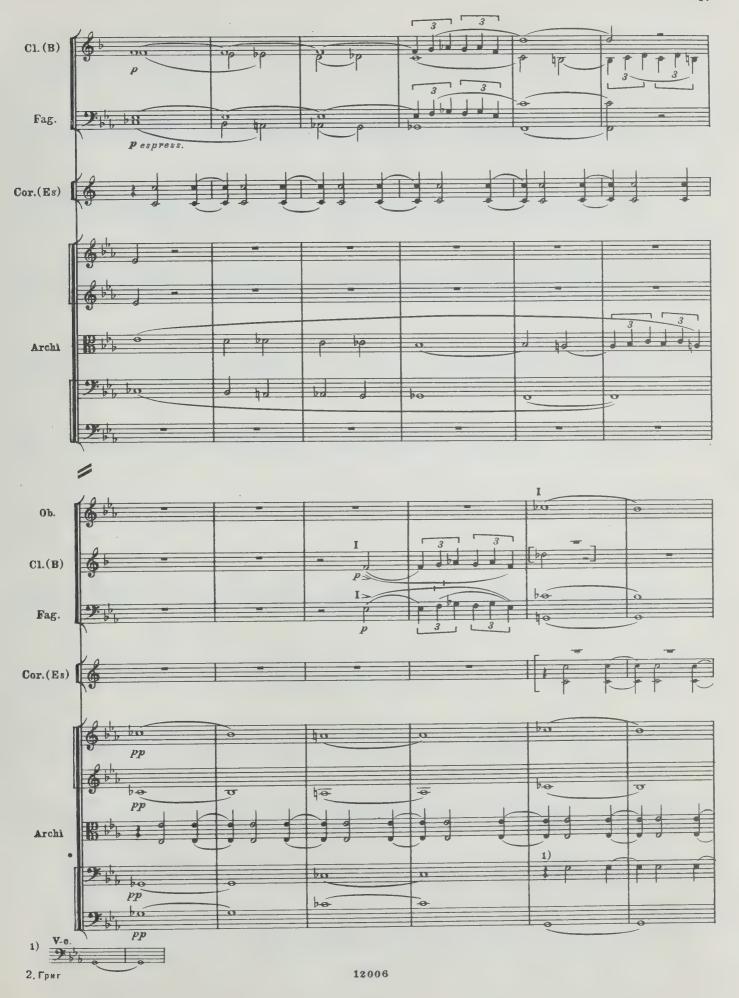


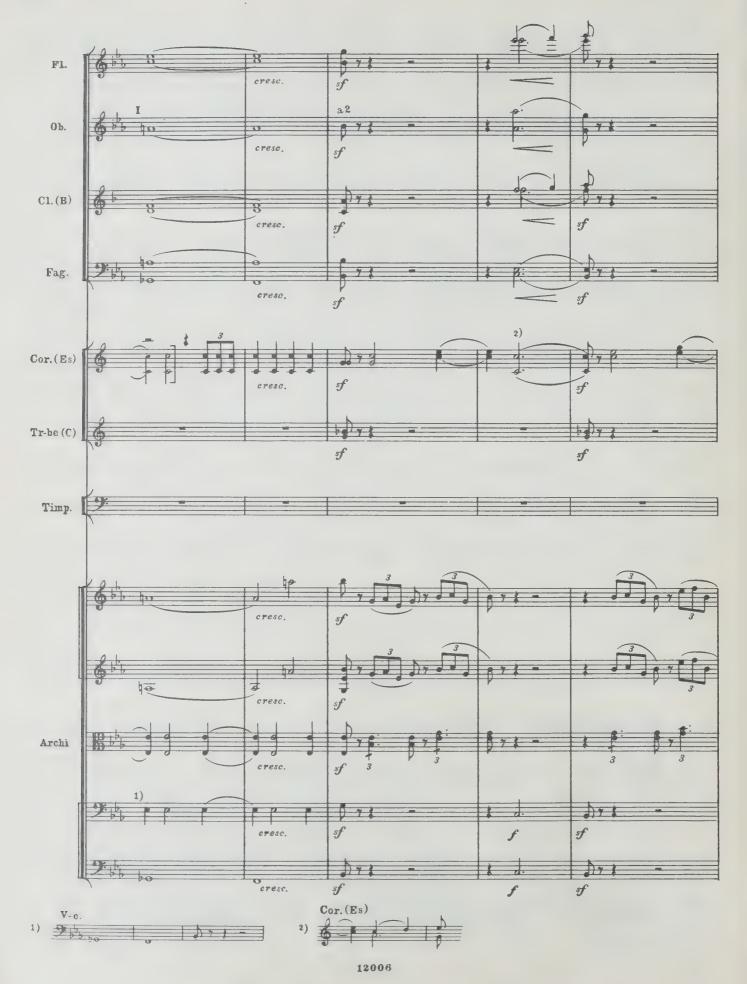


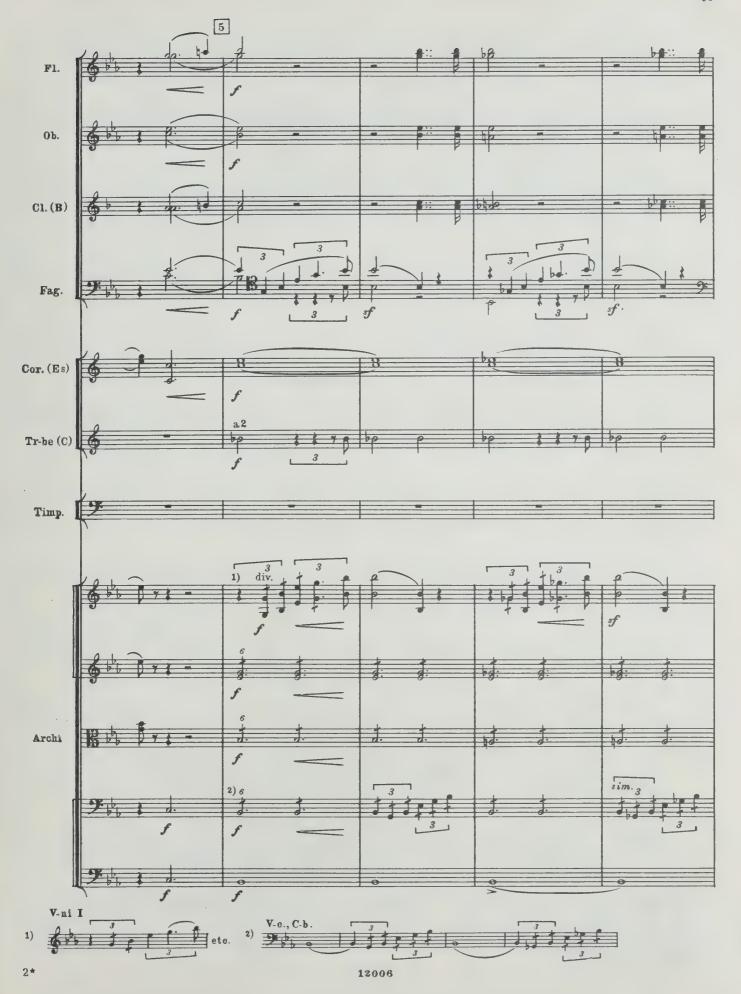


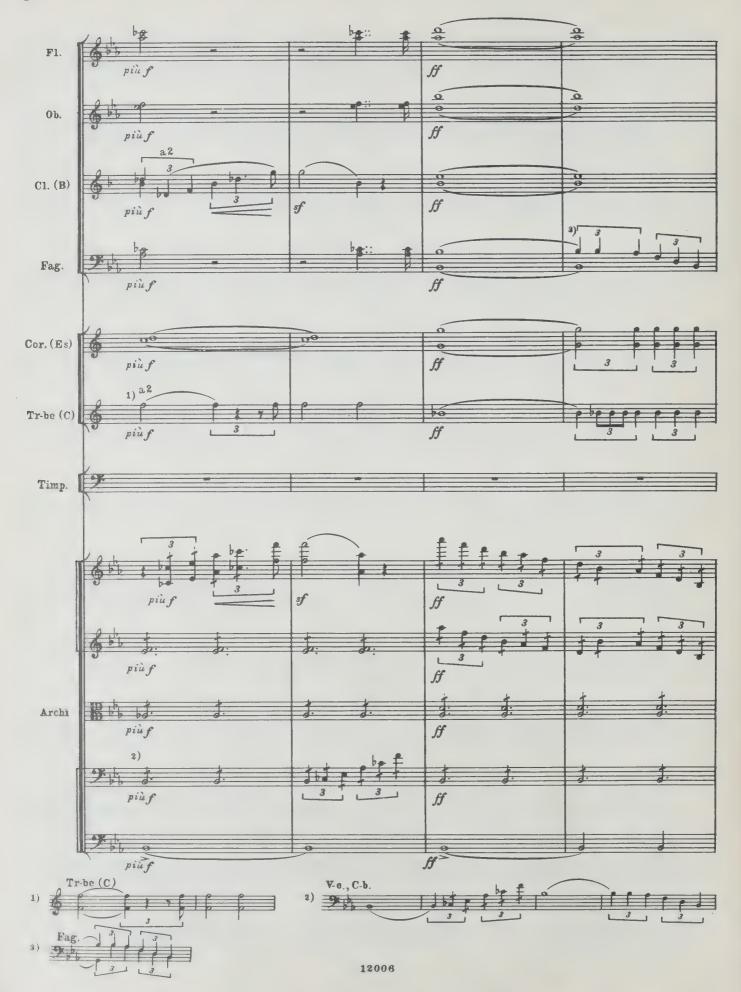


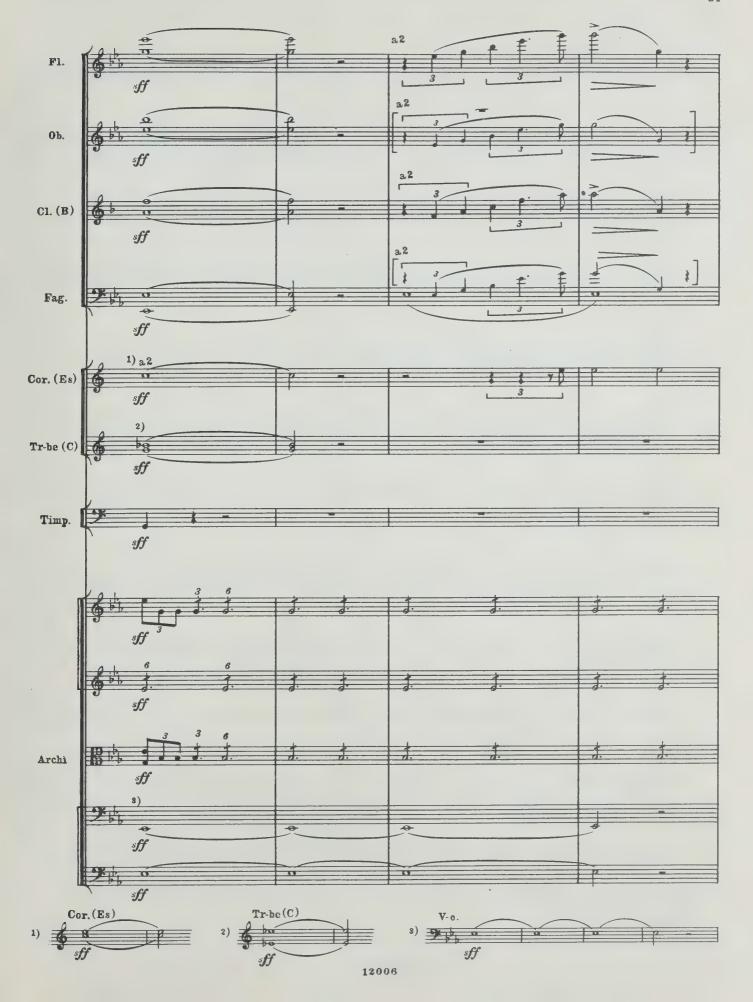


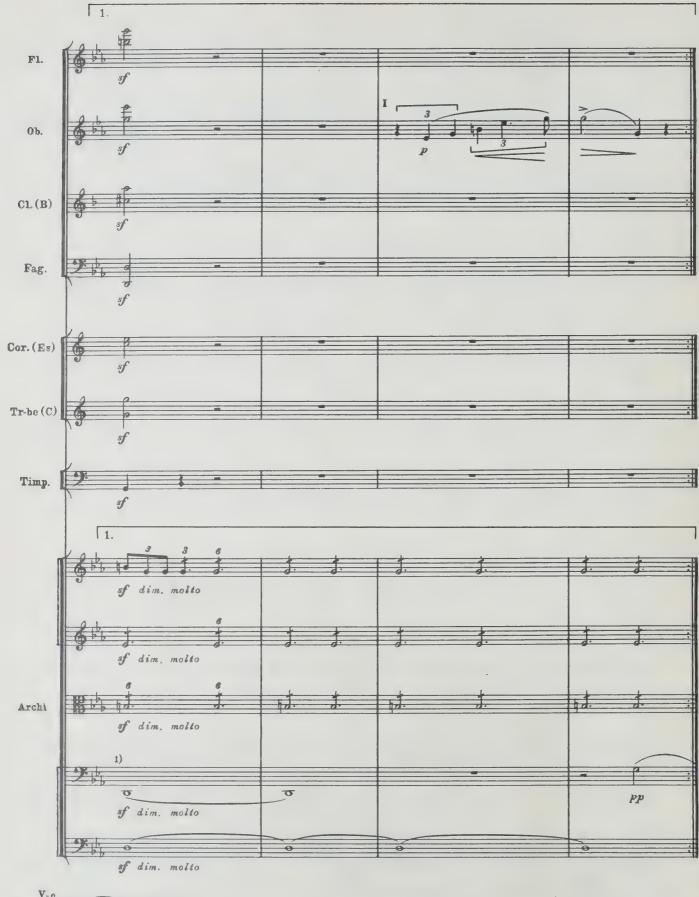


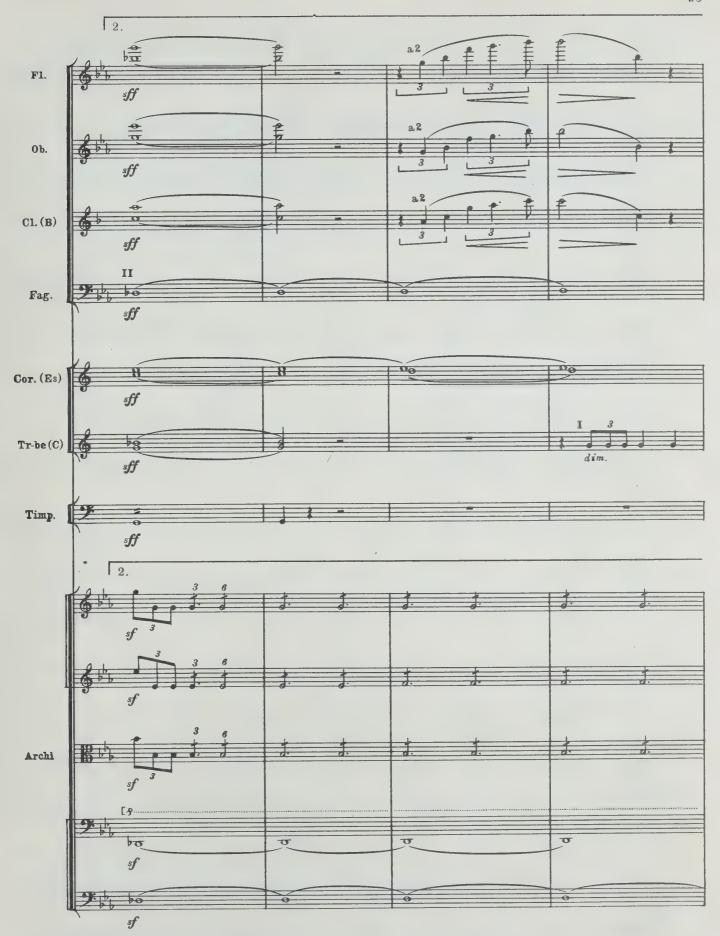


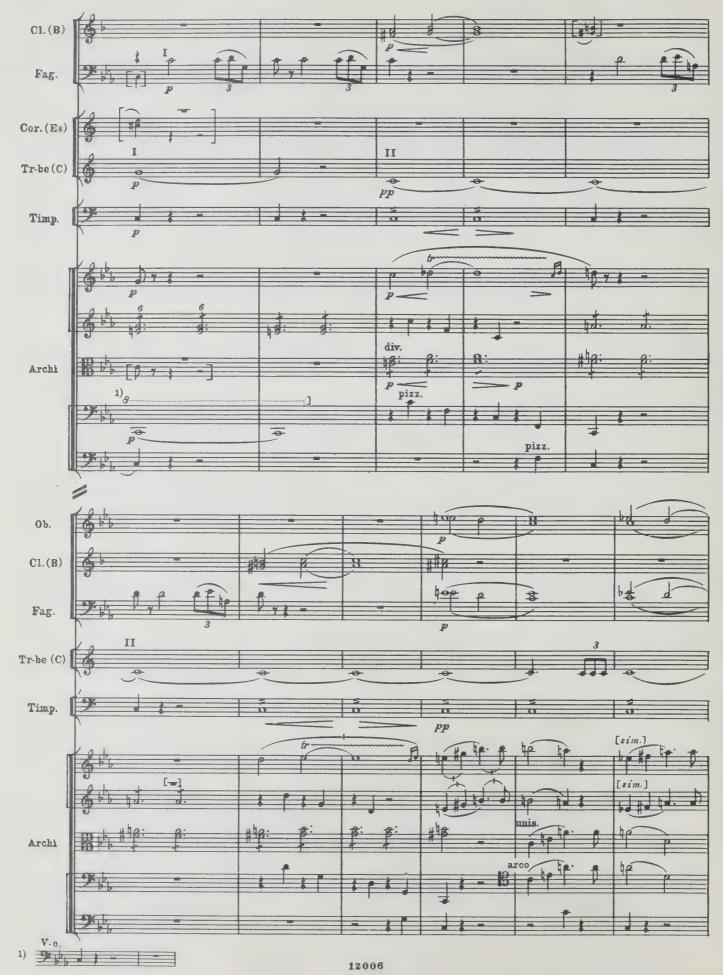


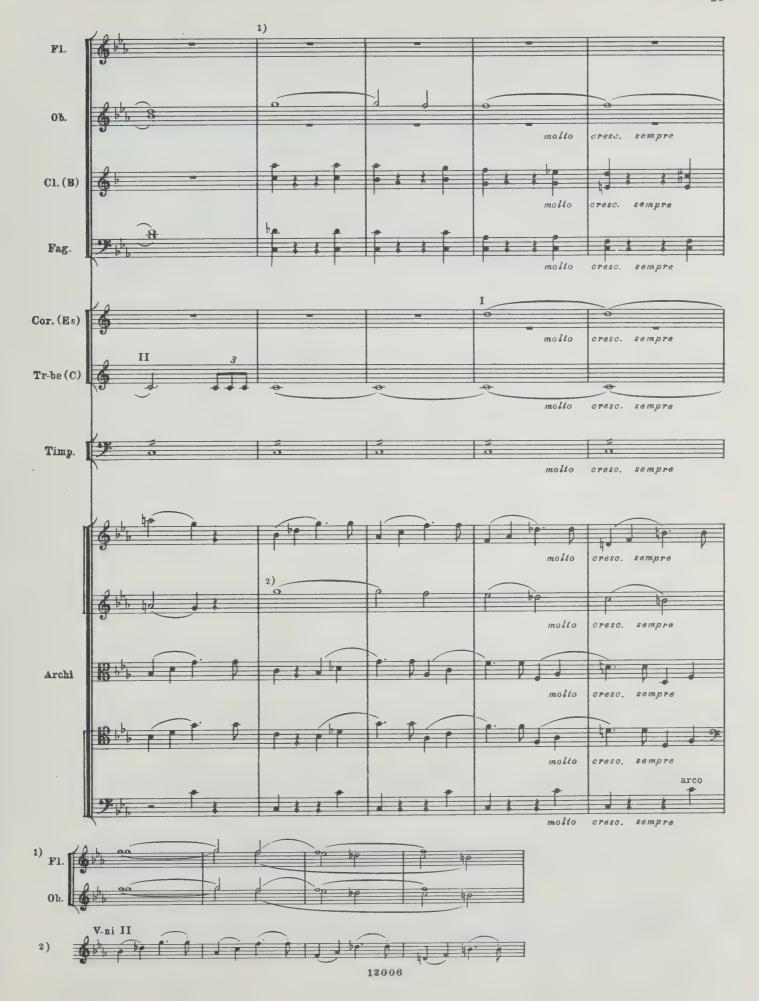


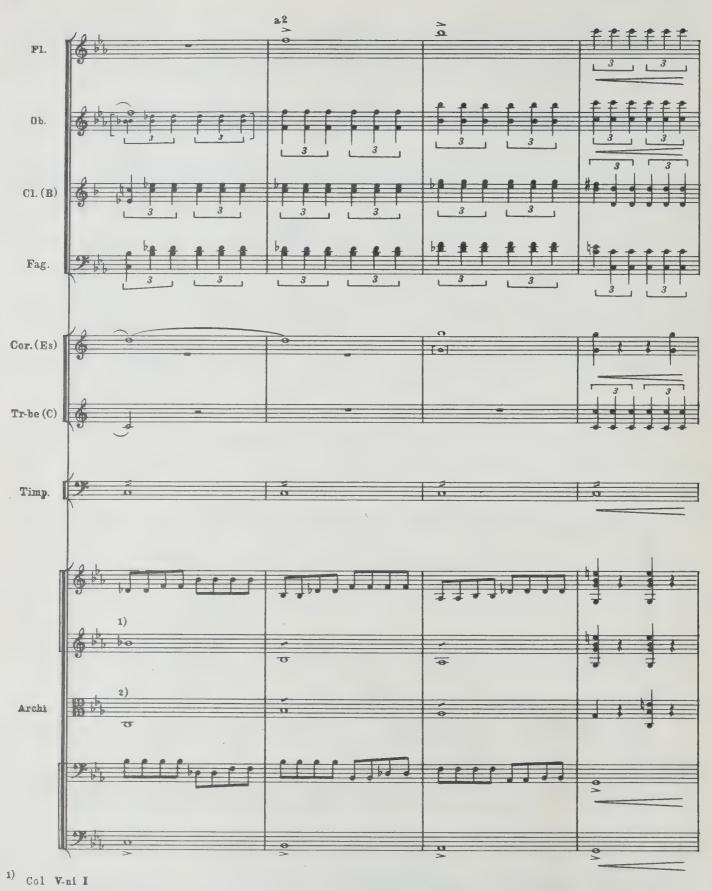




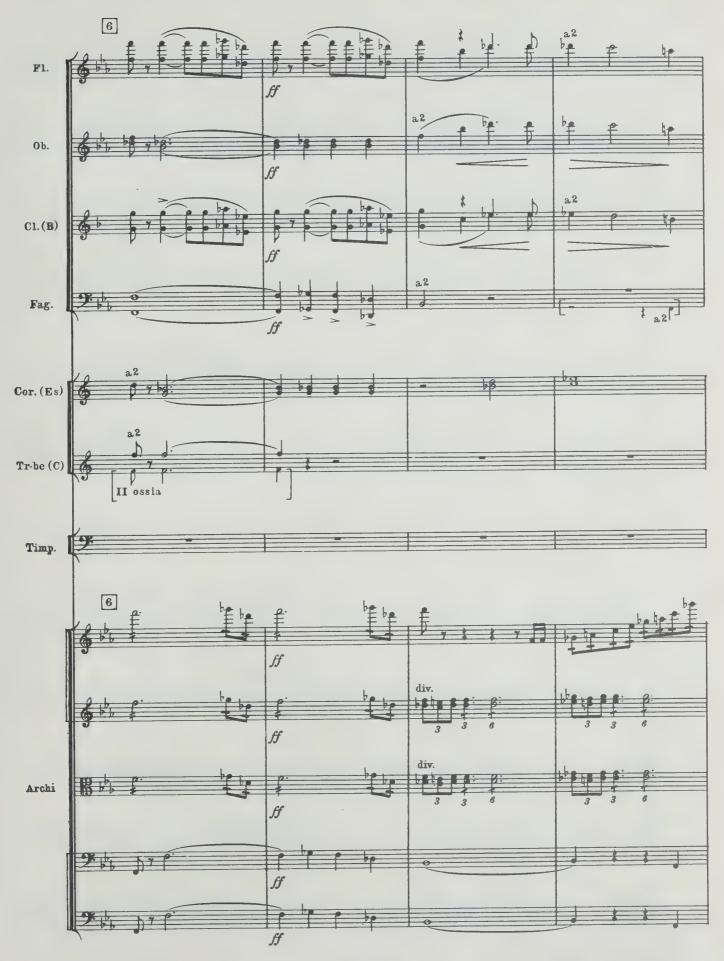


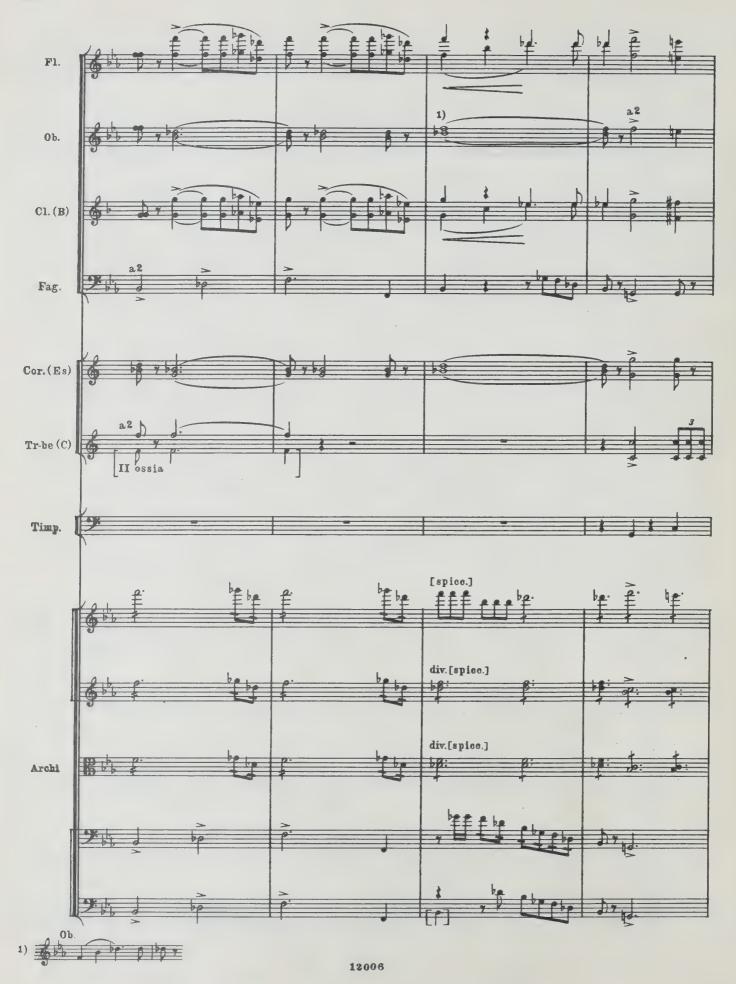


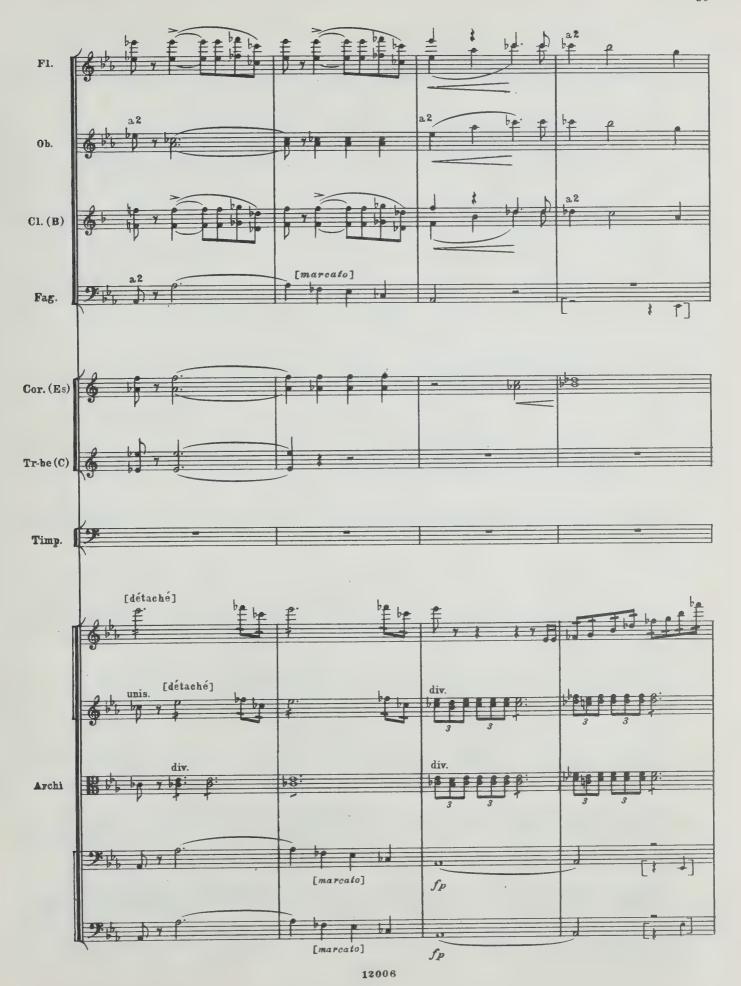


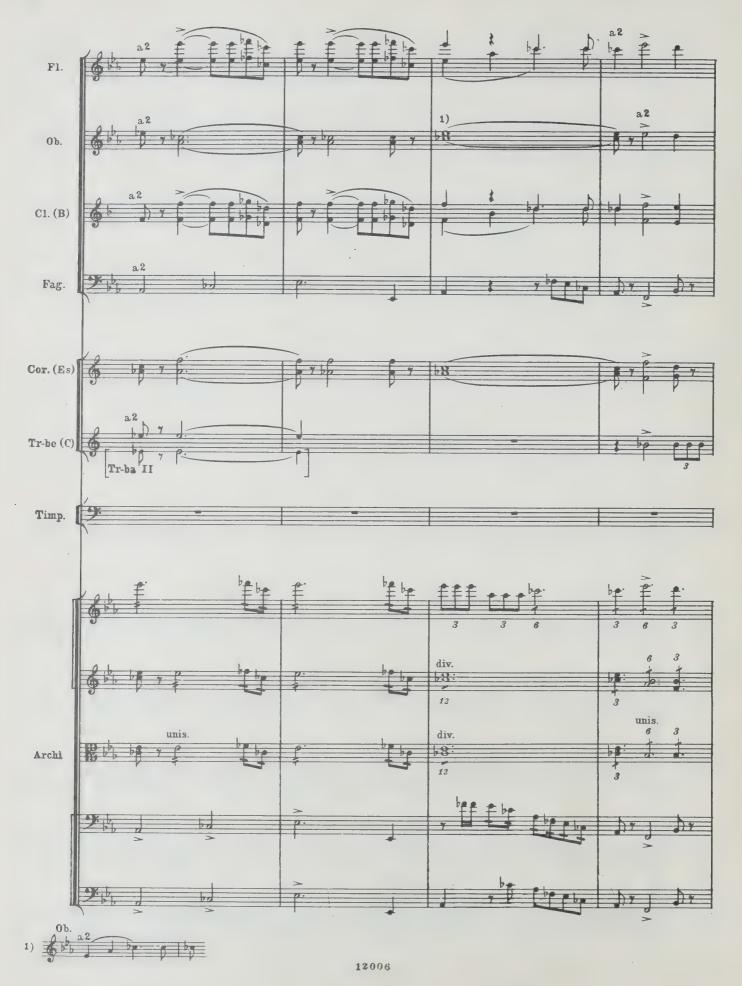


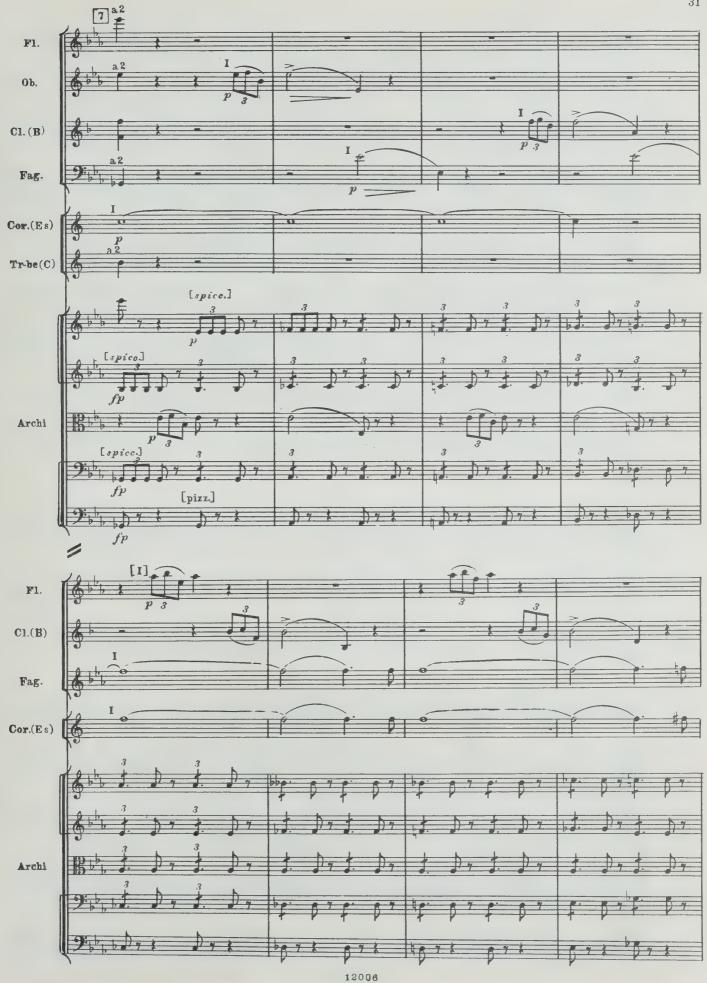
V-le .



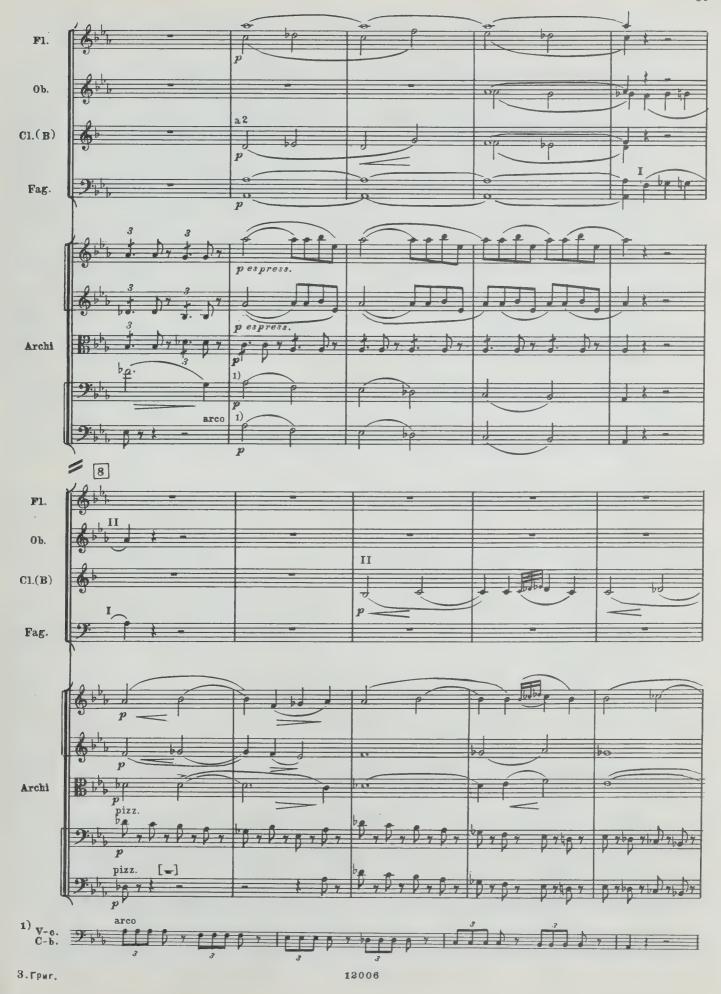




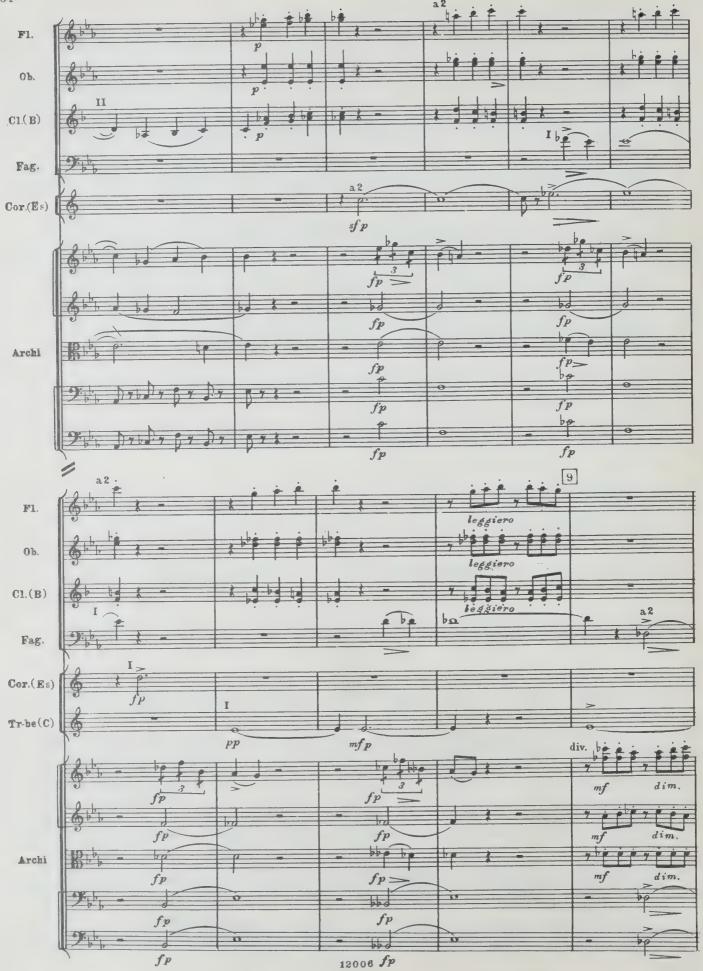


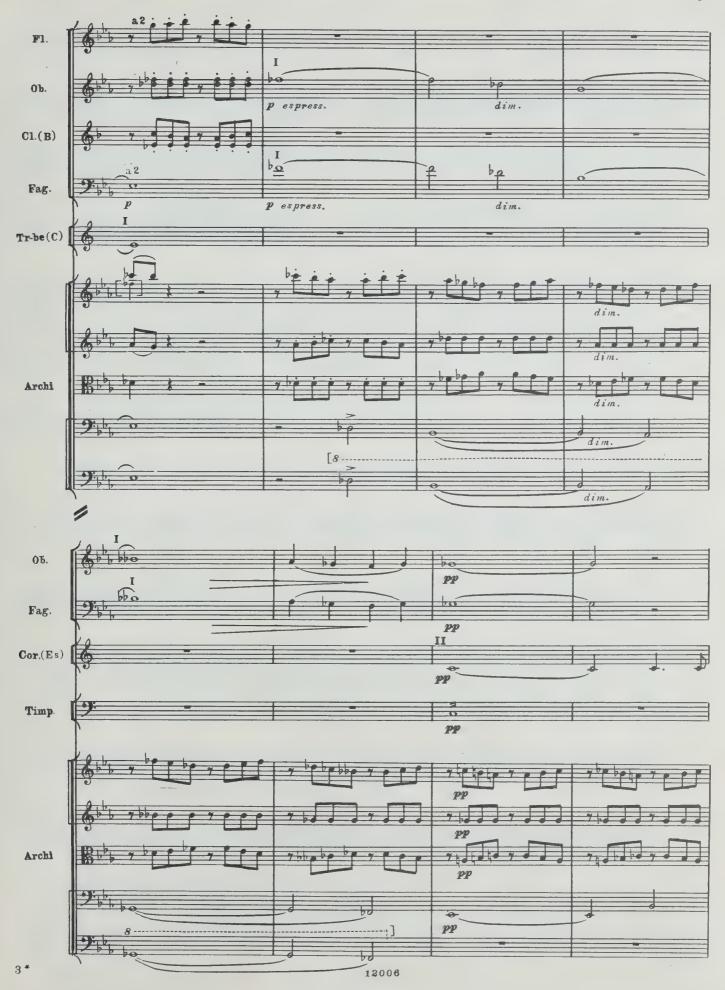


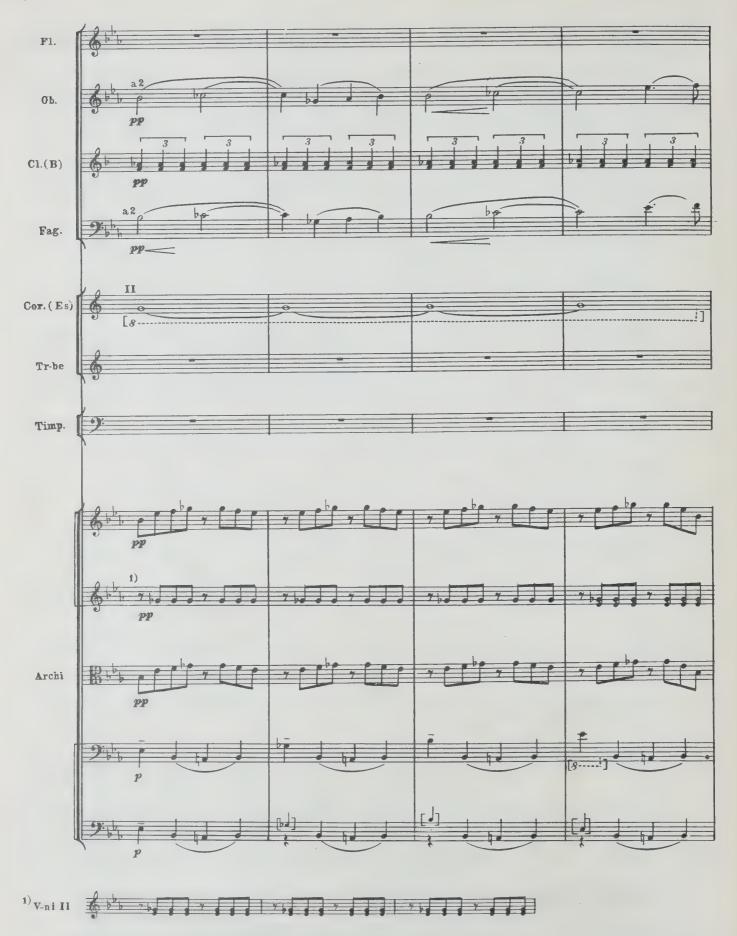


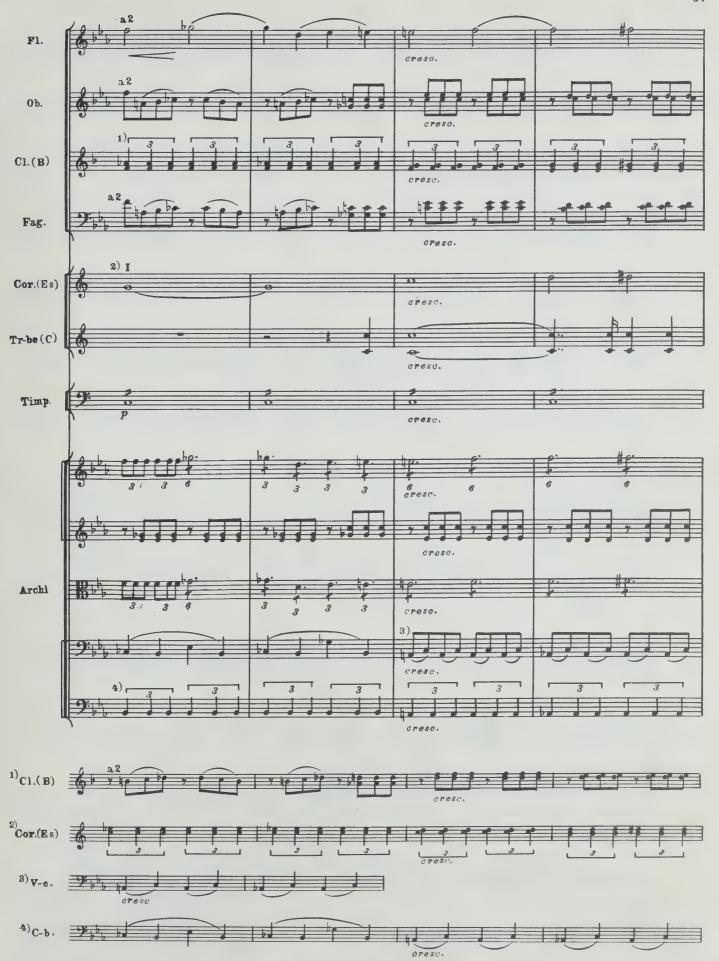


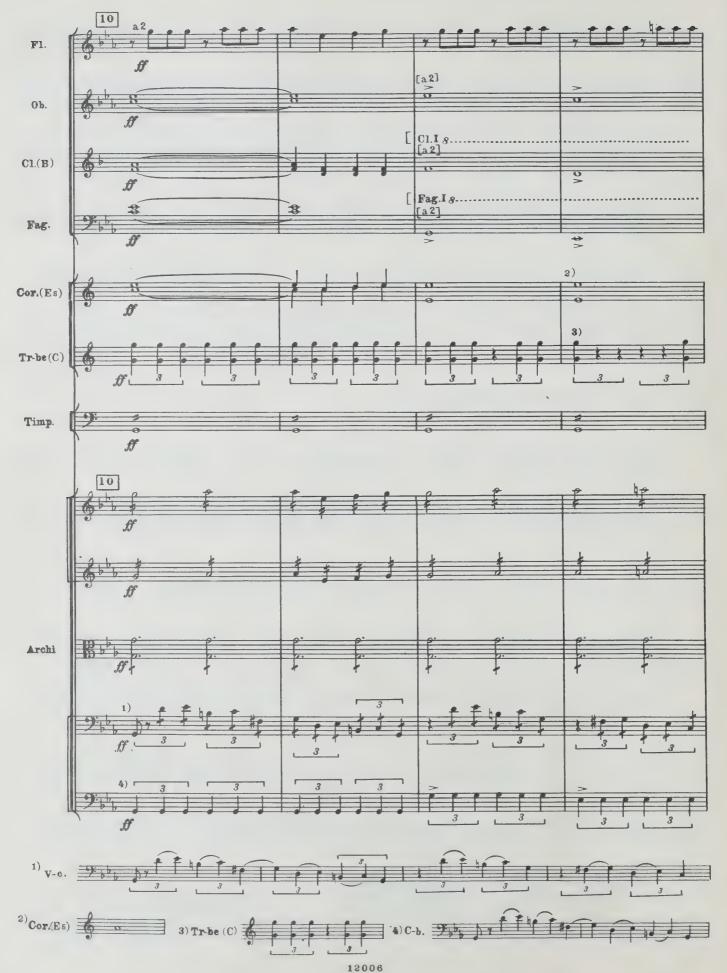




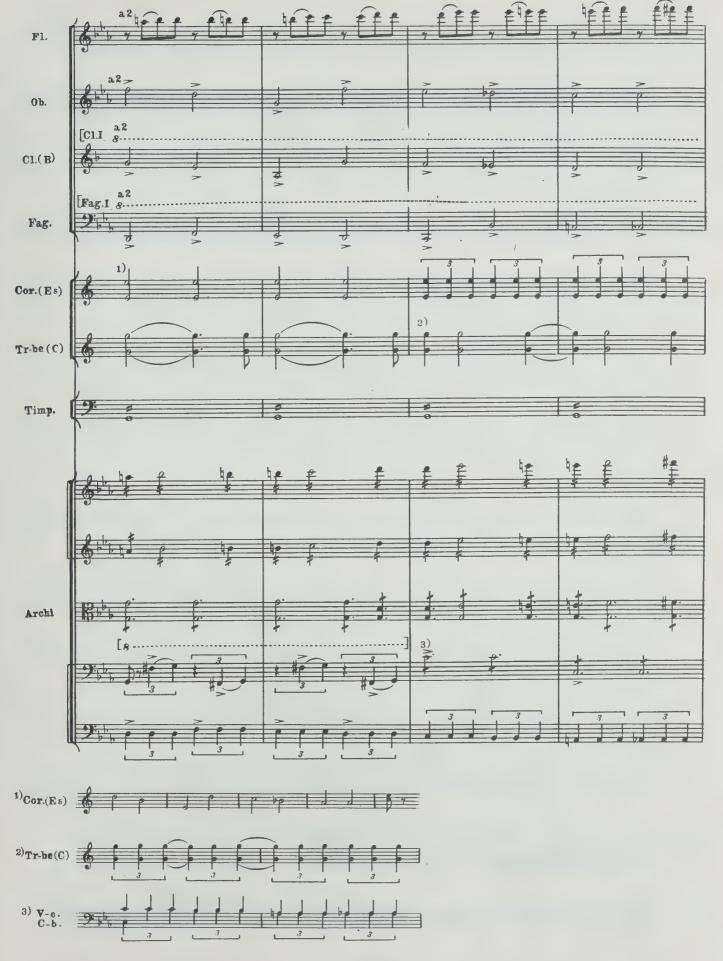


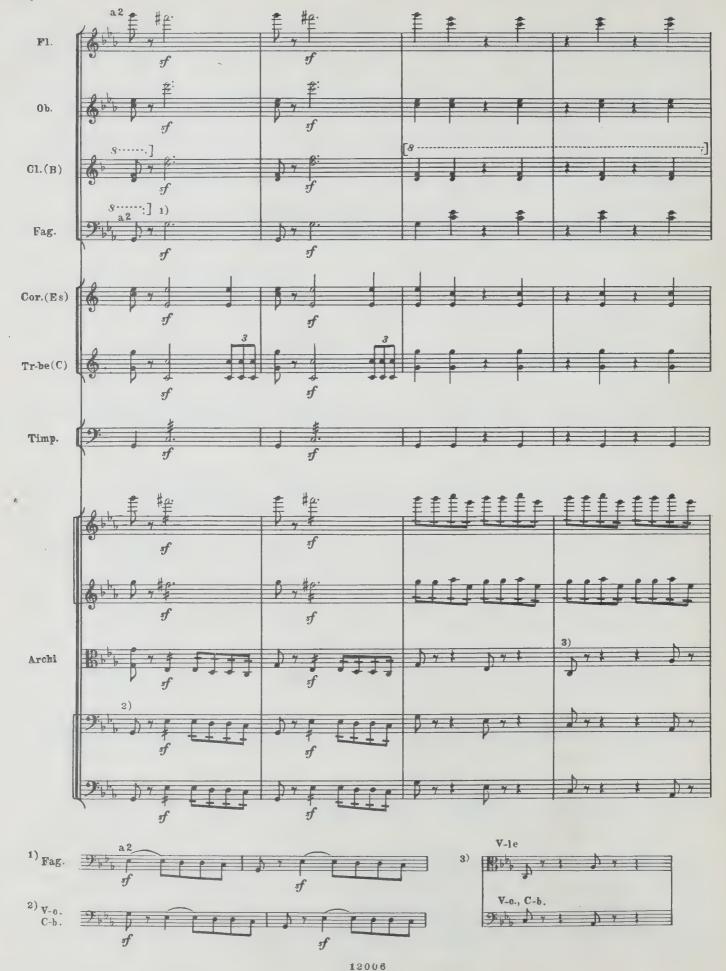






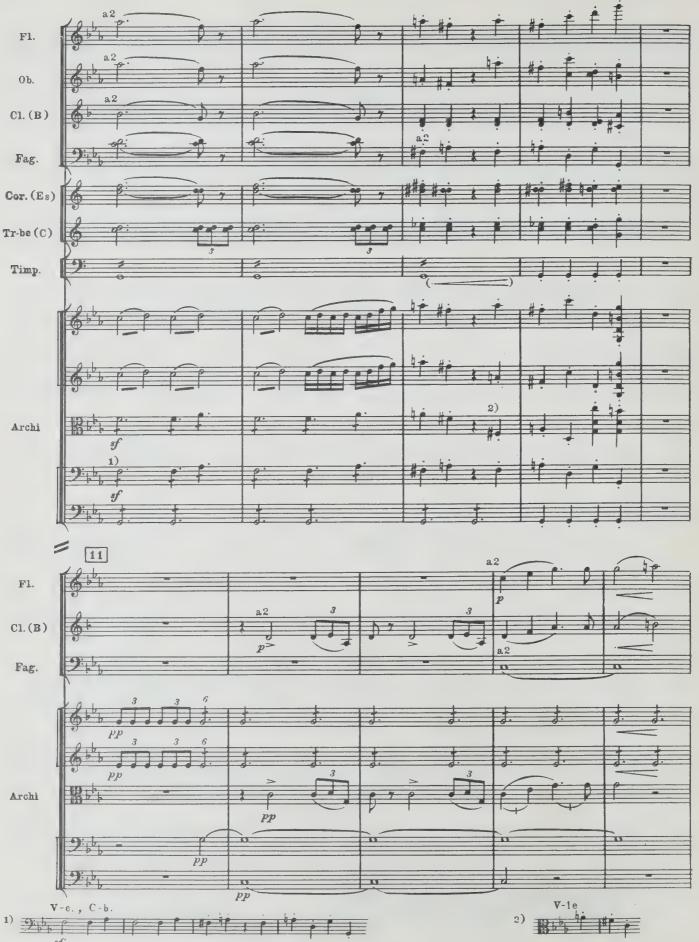


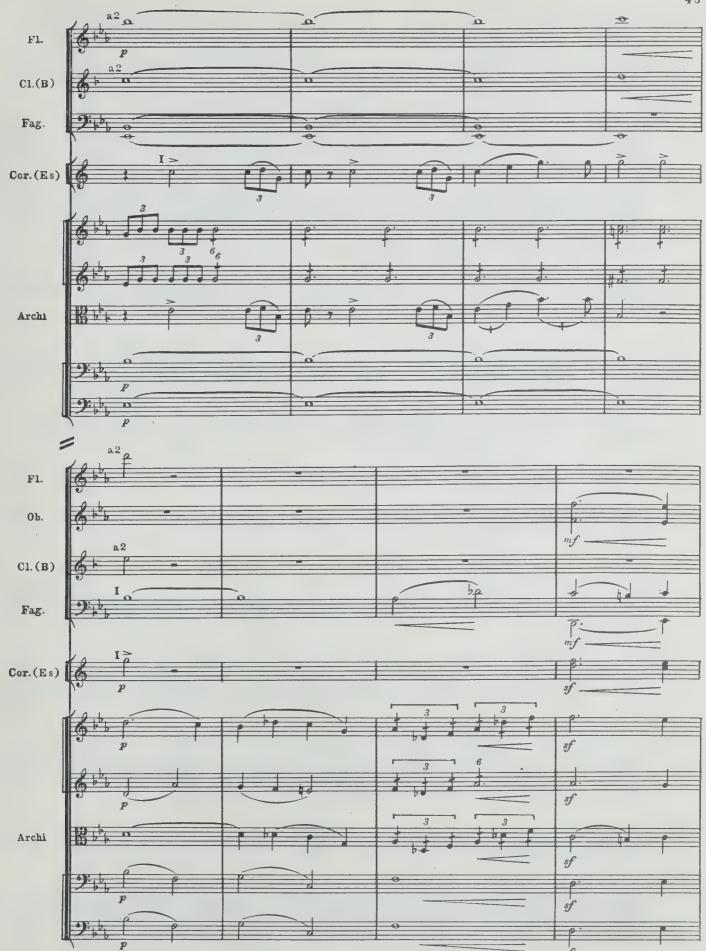


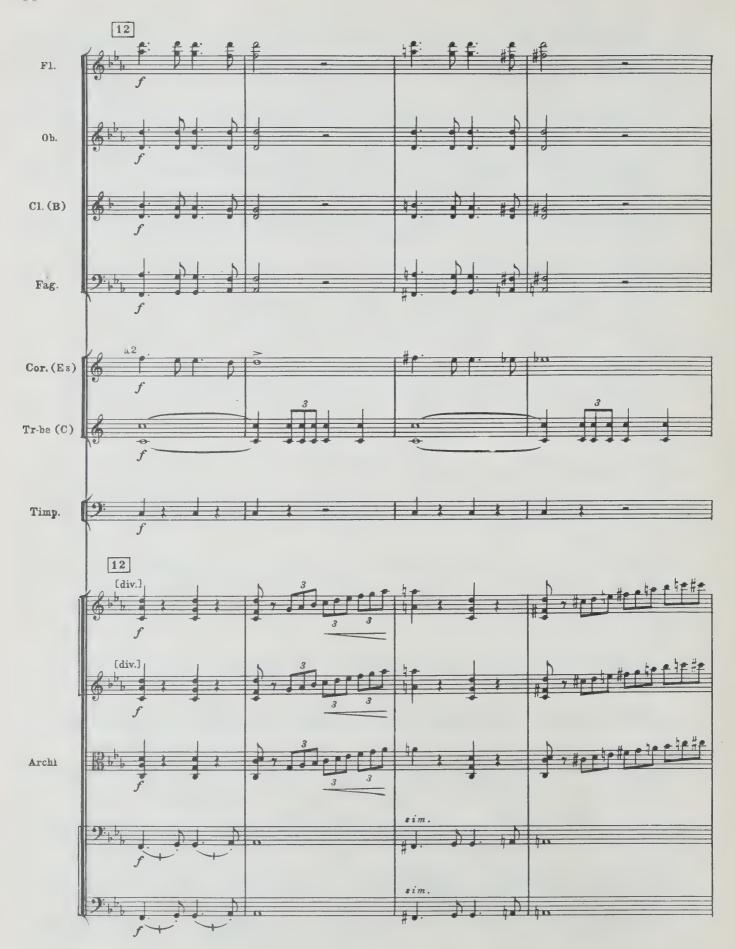


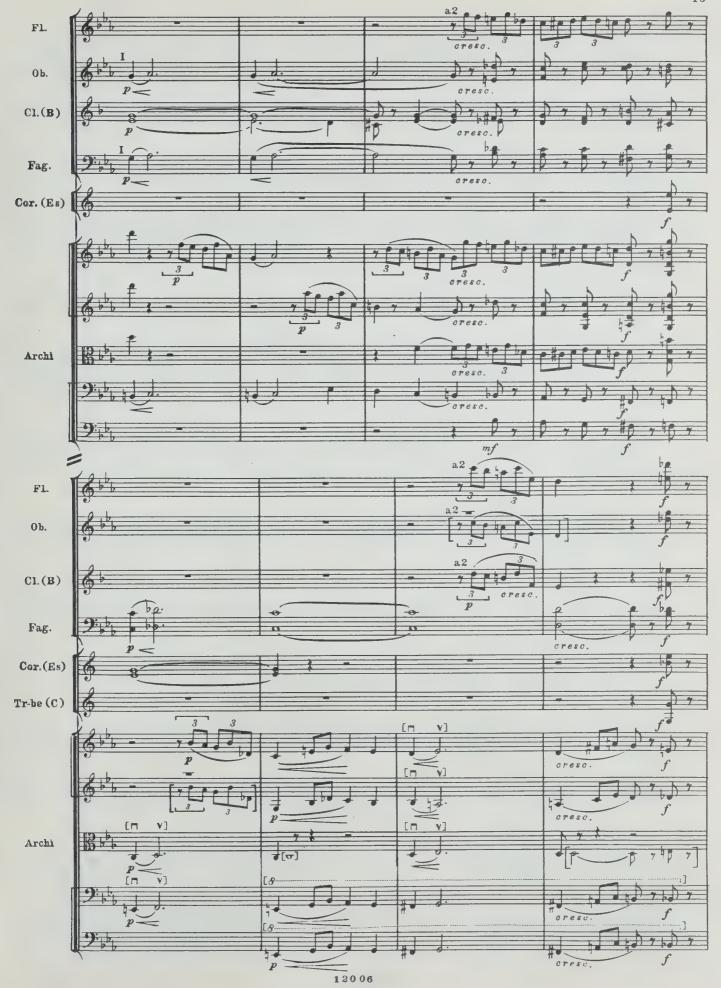


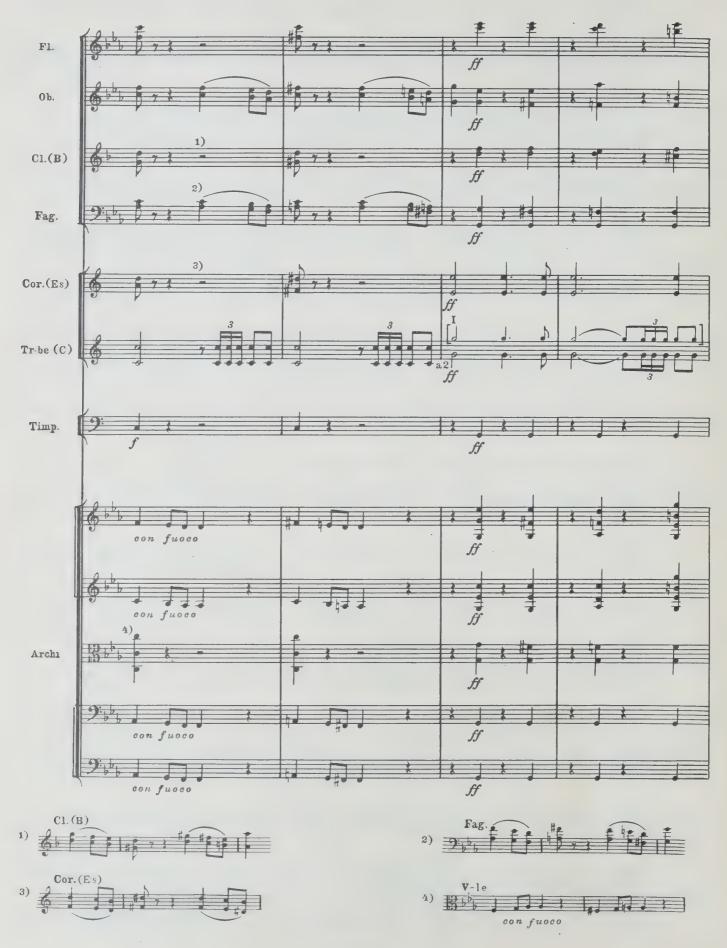




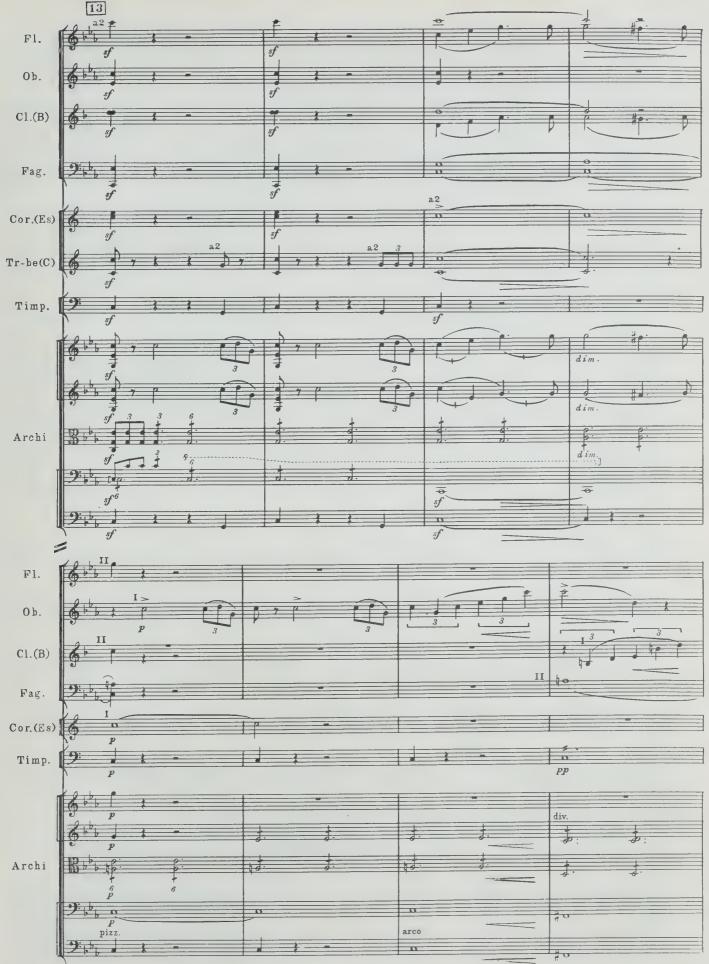


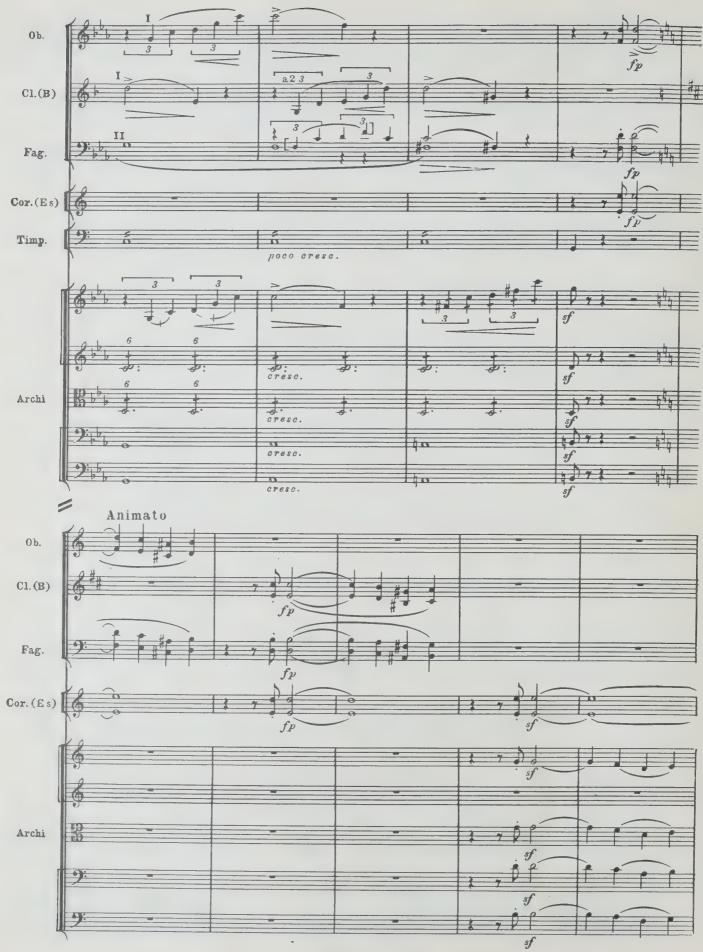


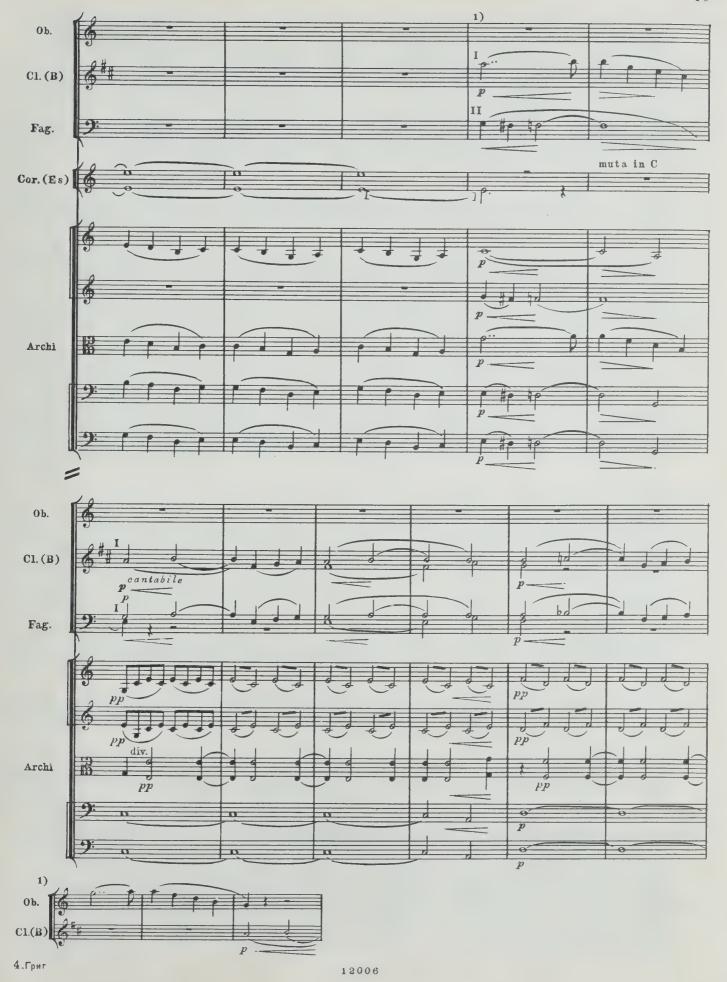


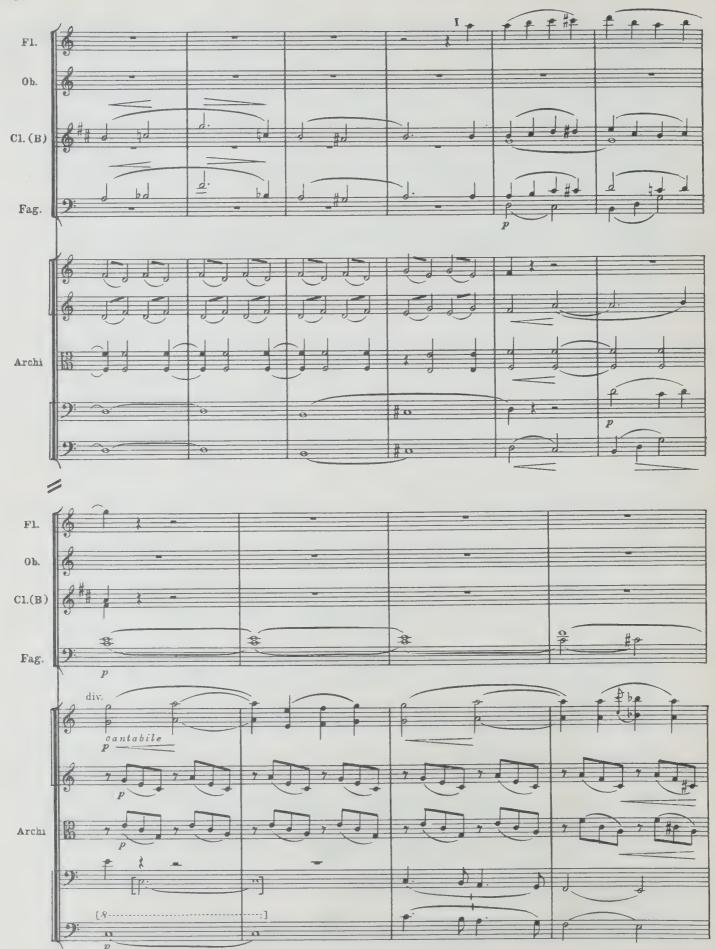


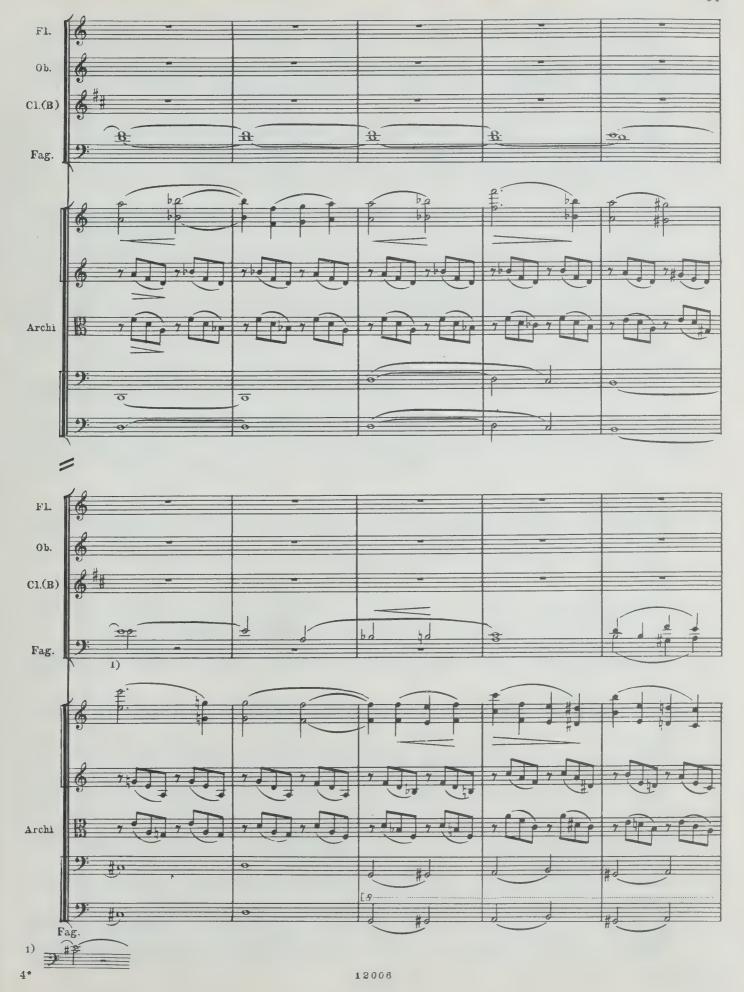


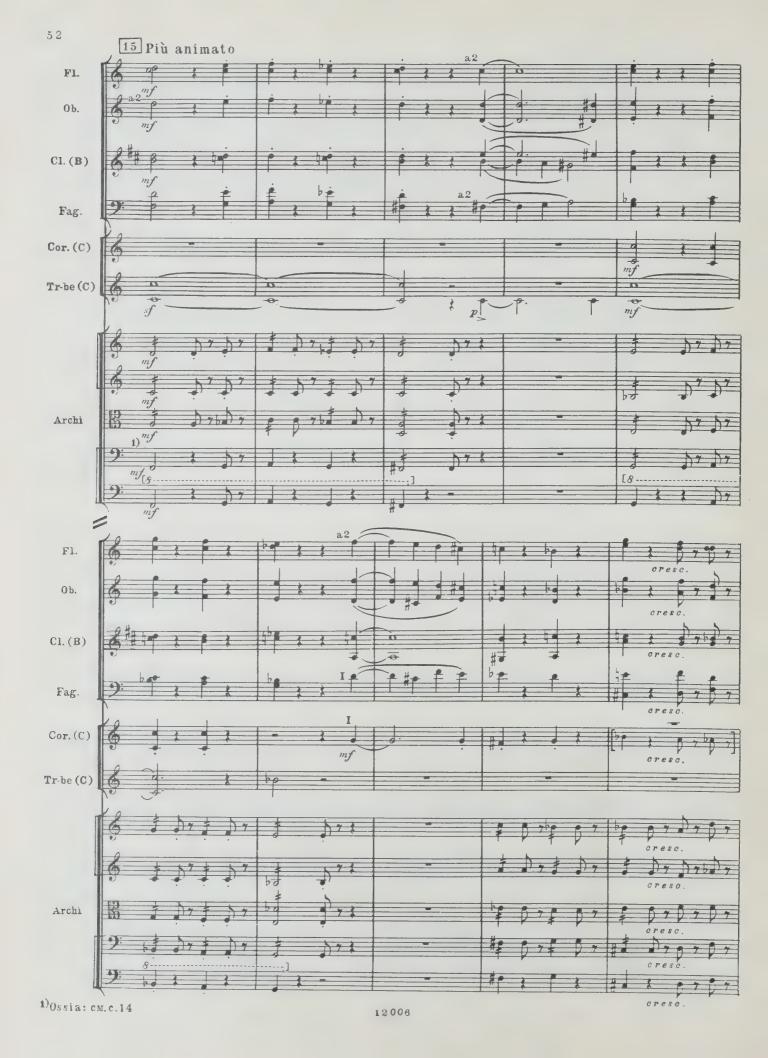


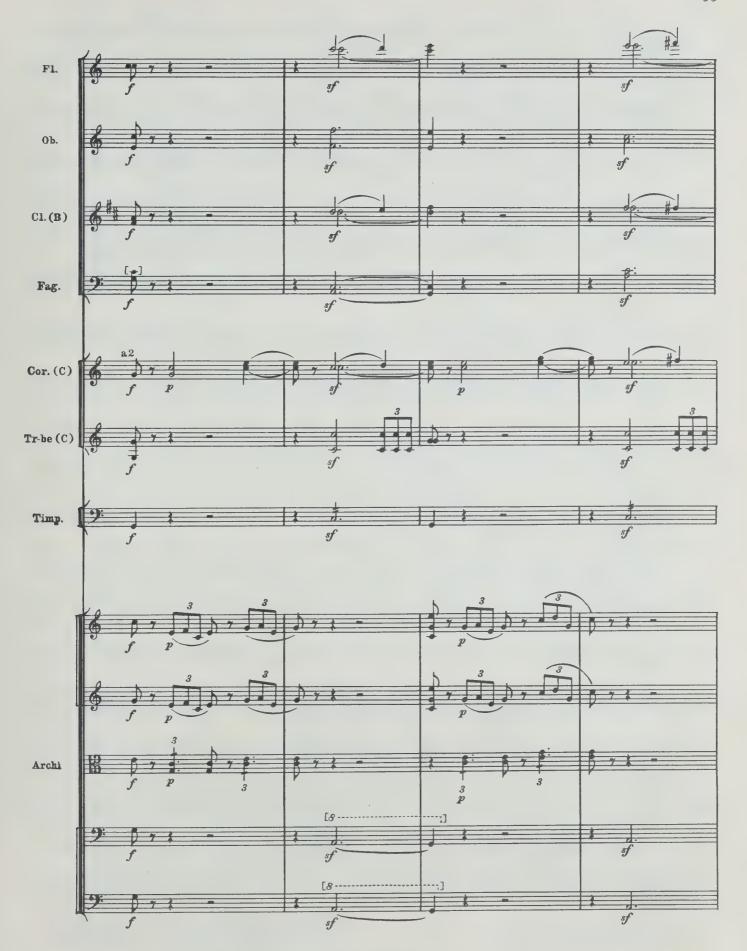


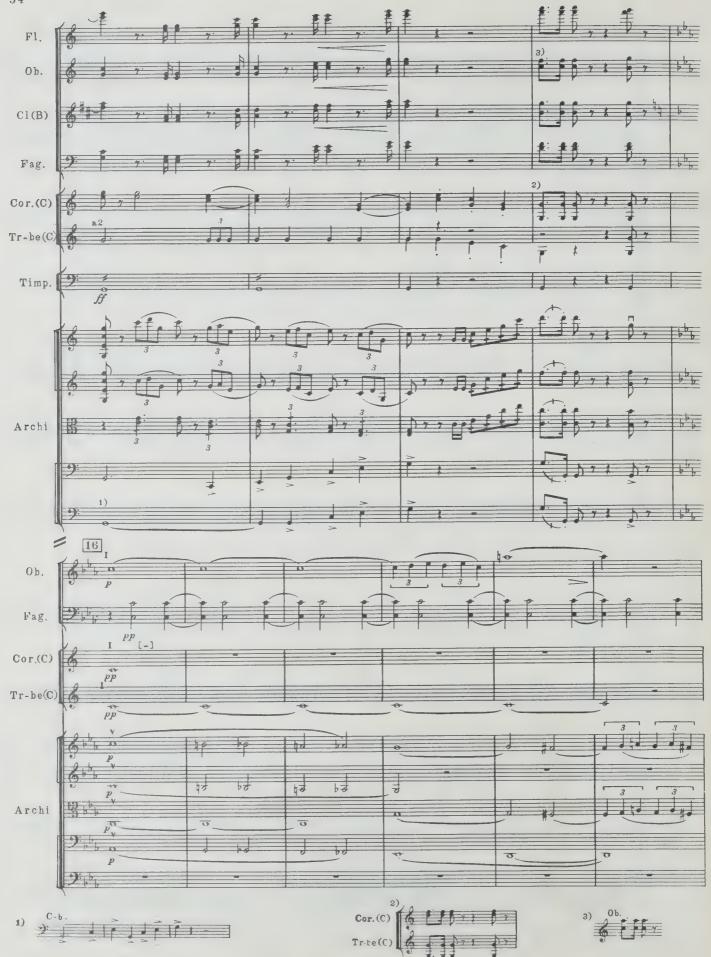


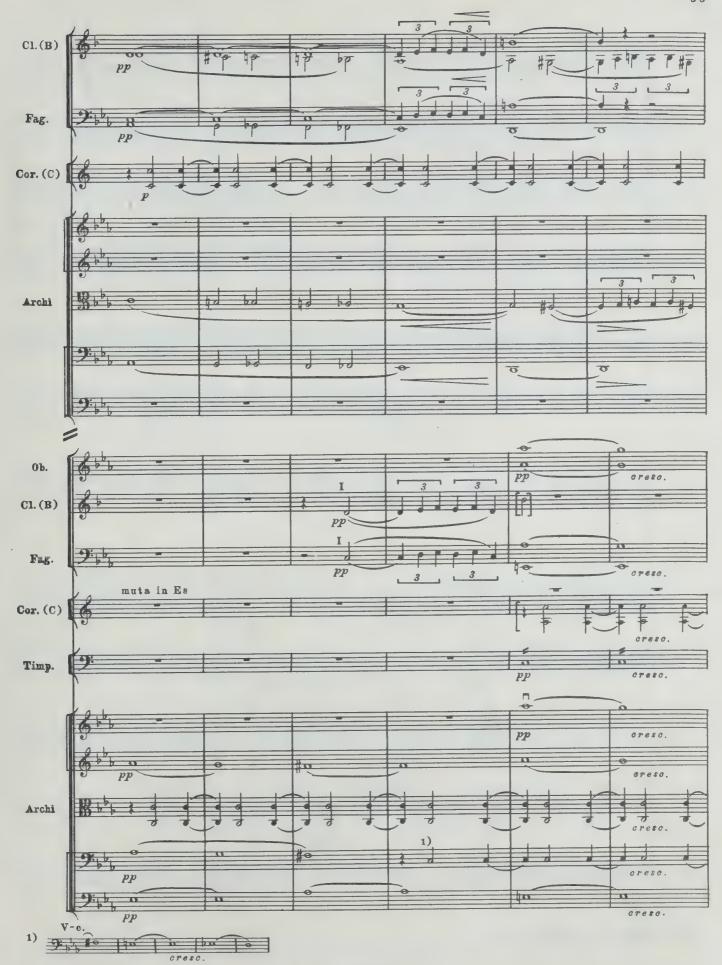


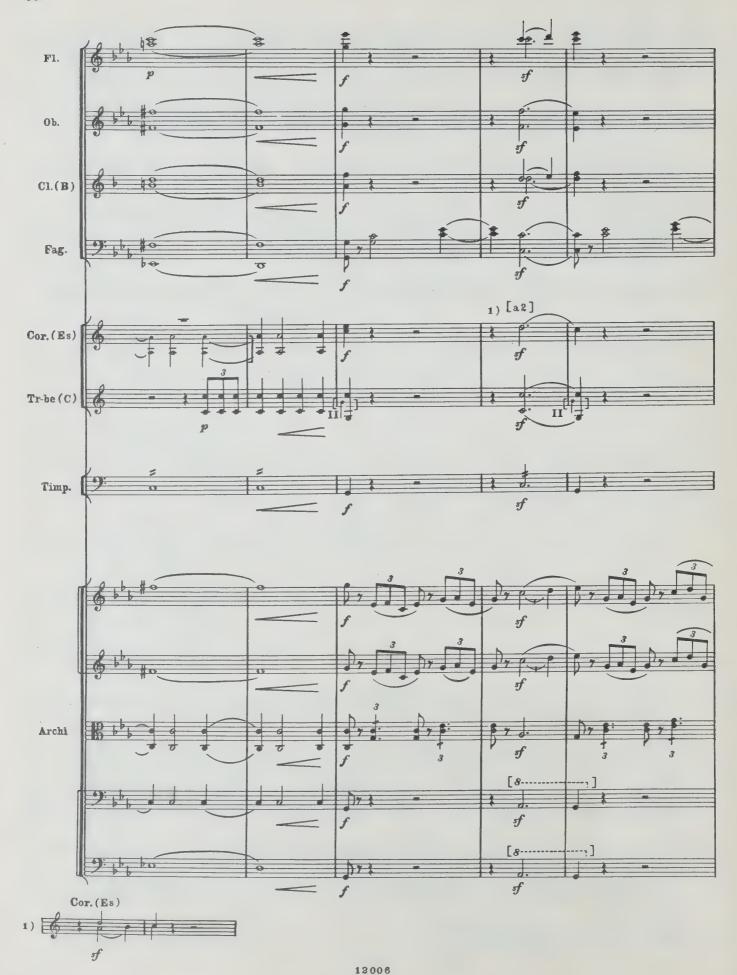


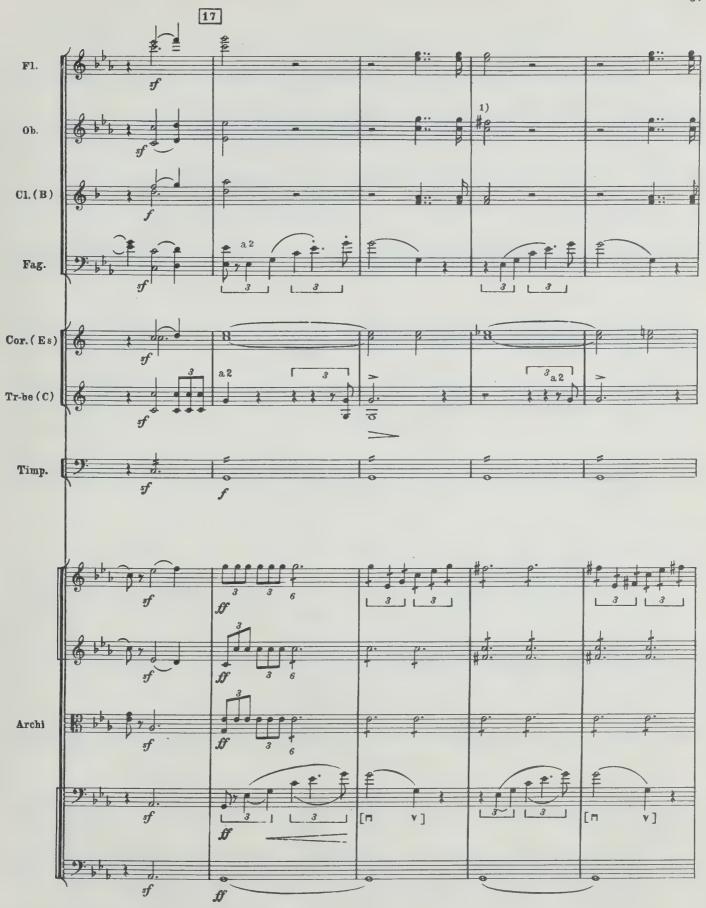




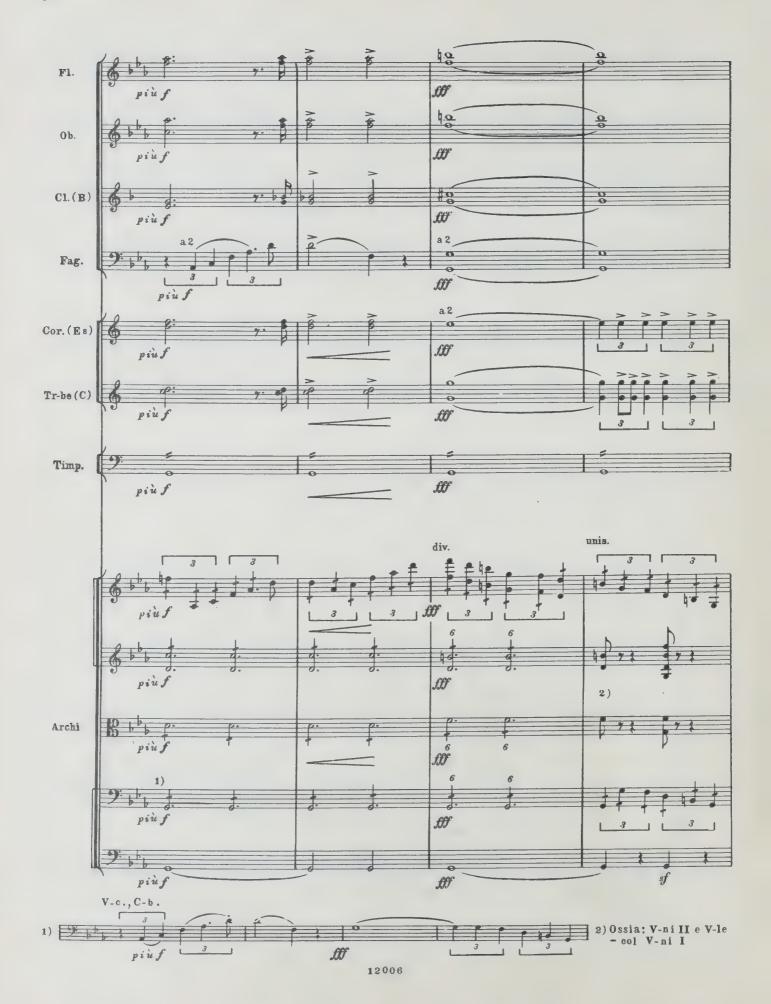


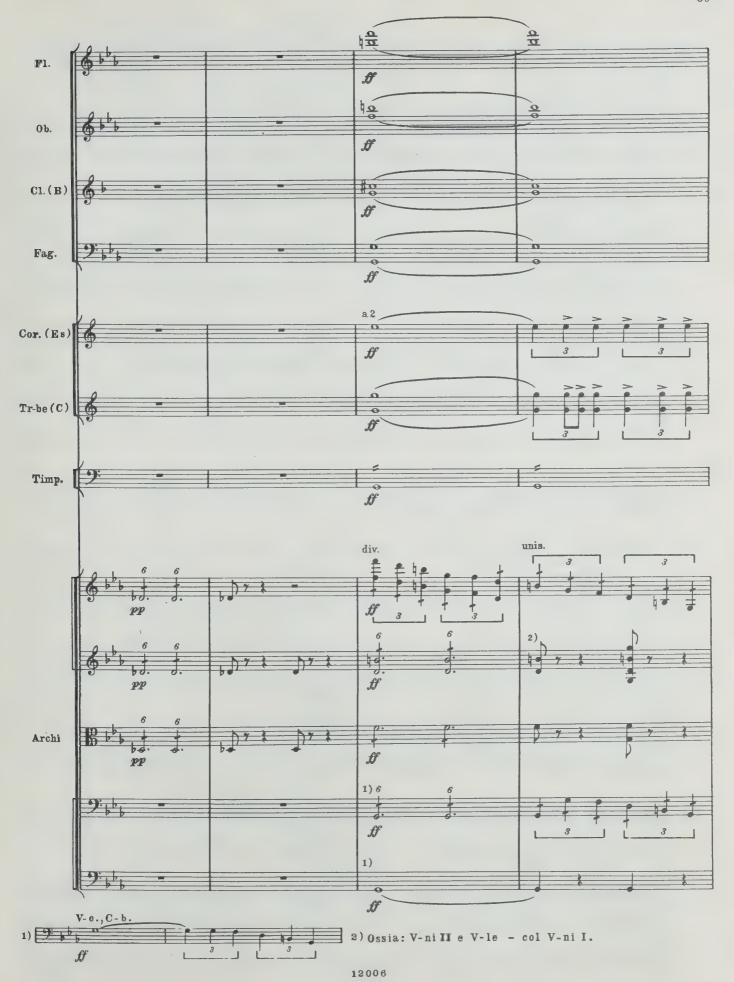


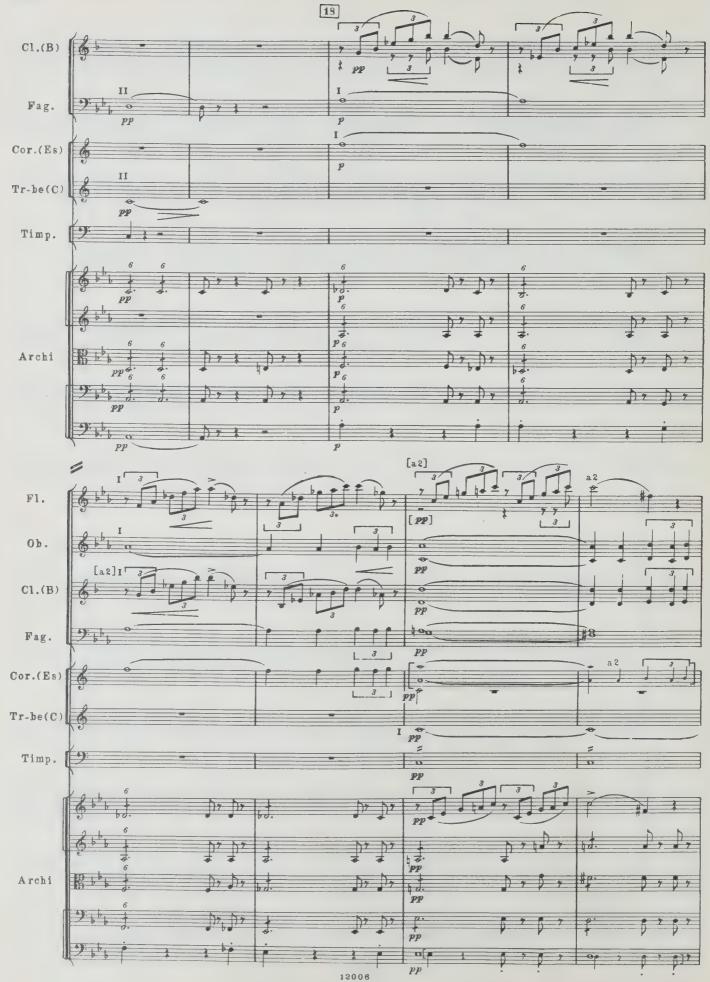


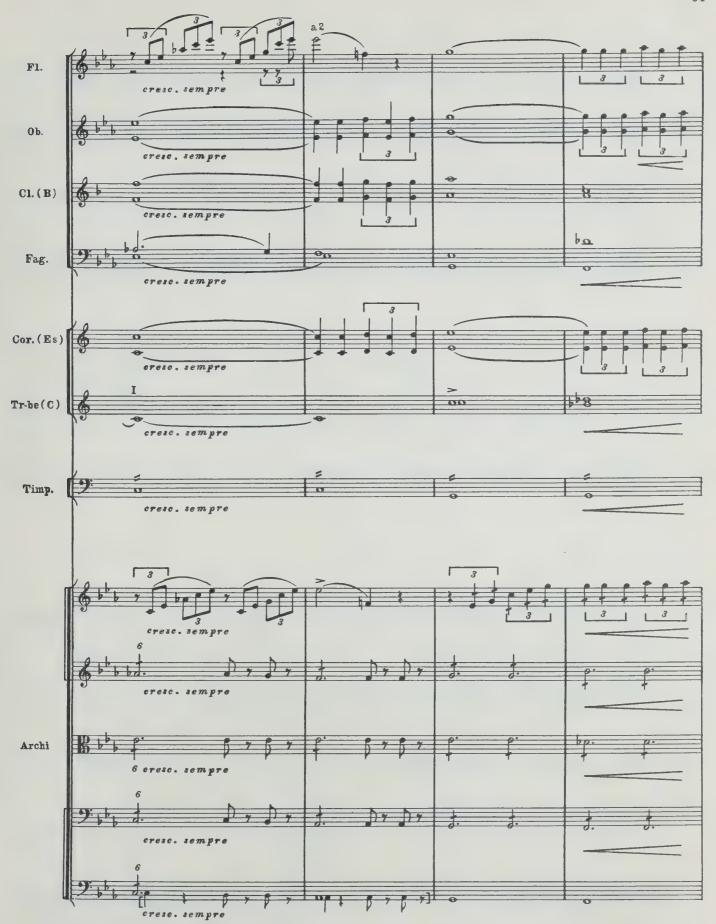


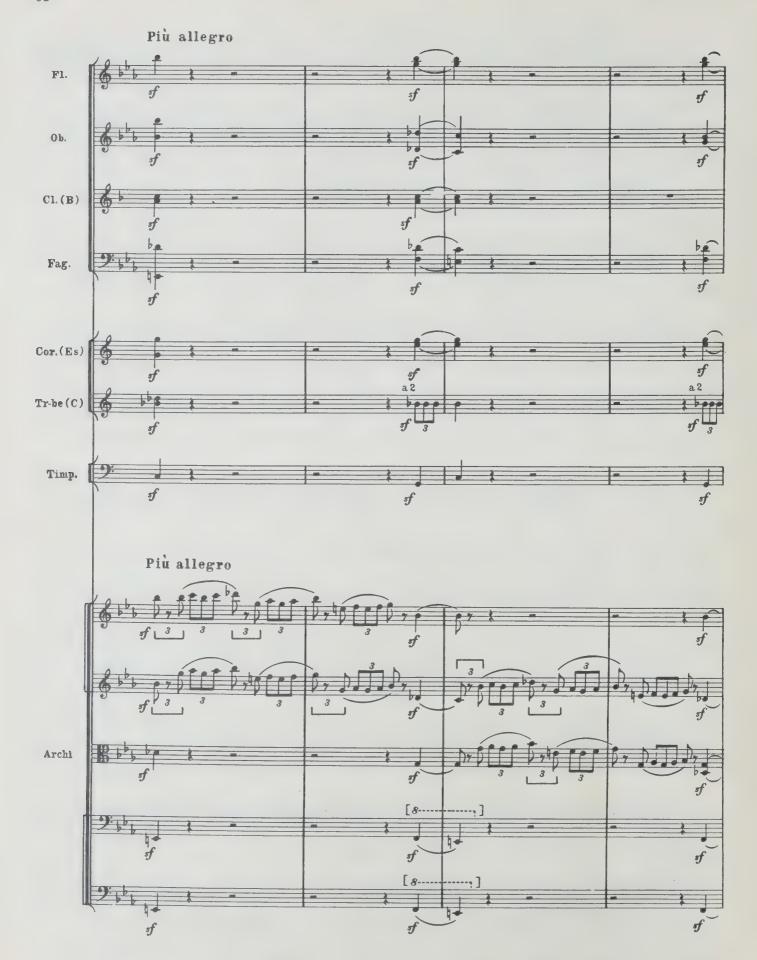
1) Наложение фа диеза на до-минорный квартсекстаккорд - в партитуре Грига.

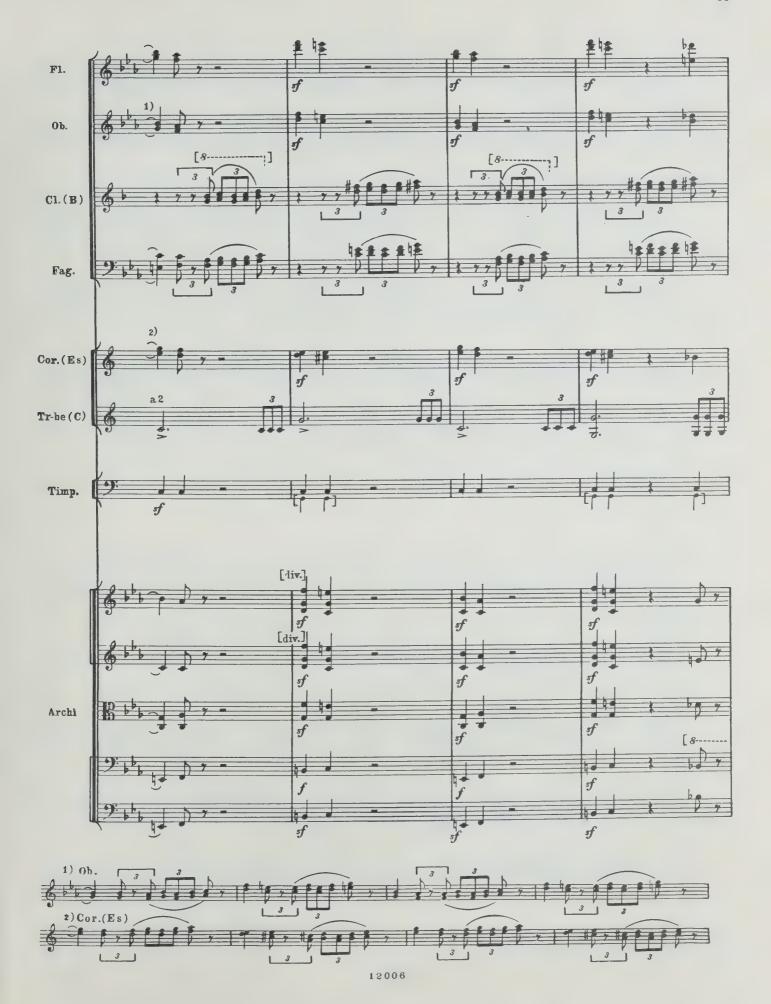


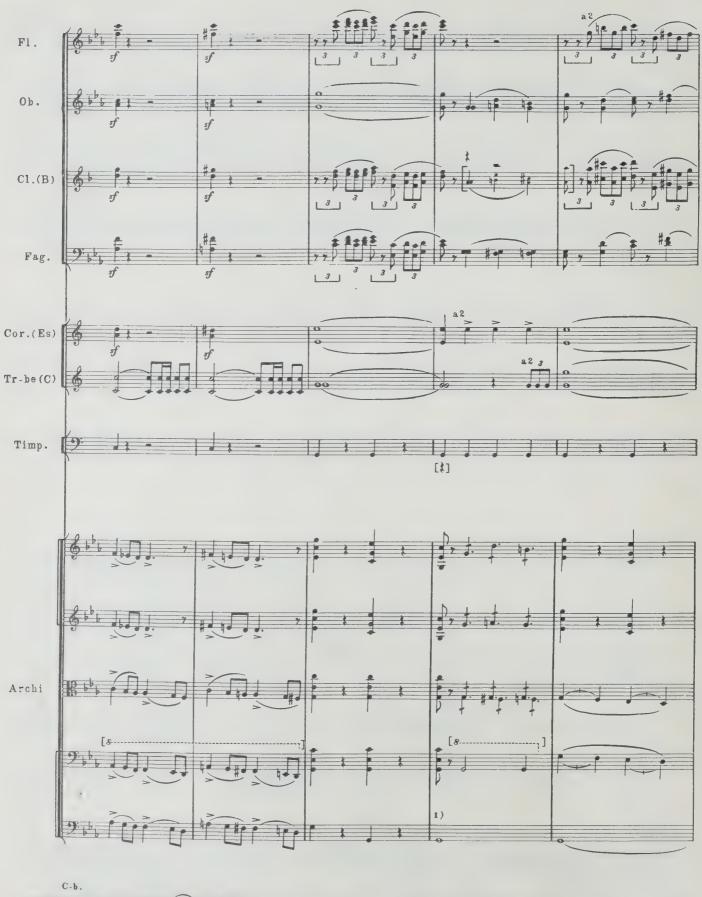


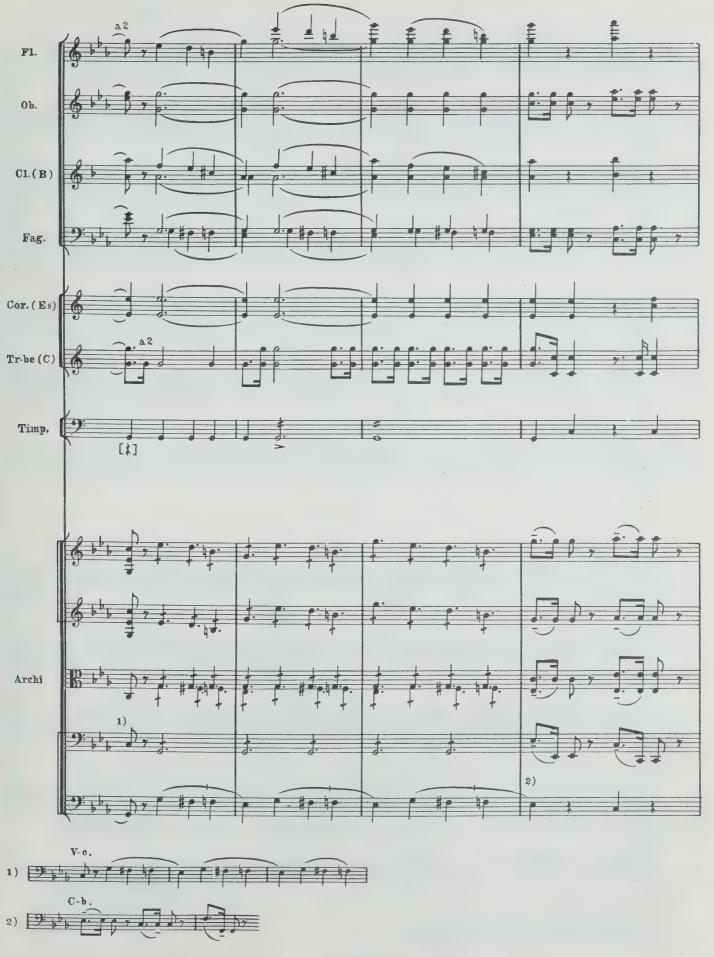


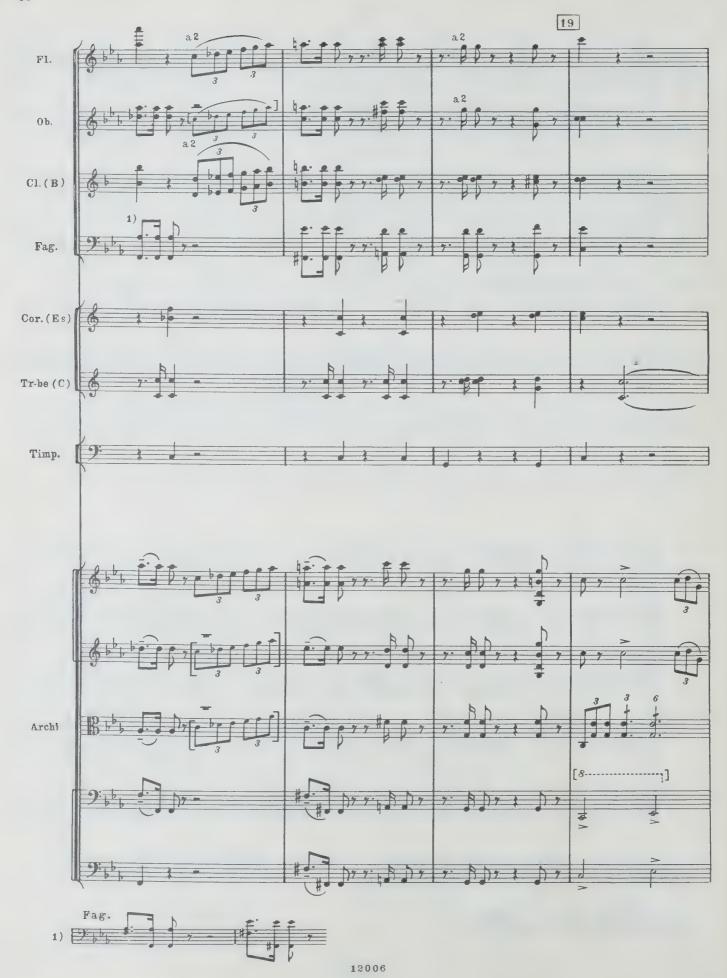


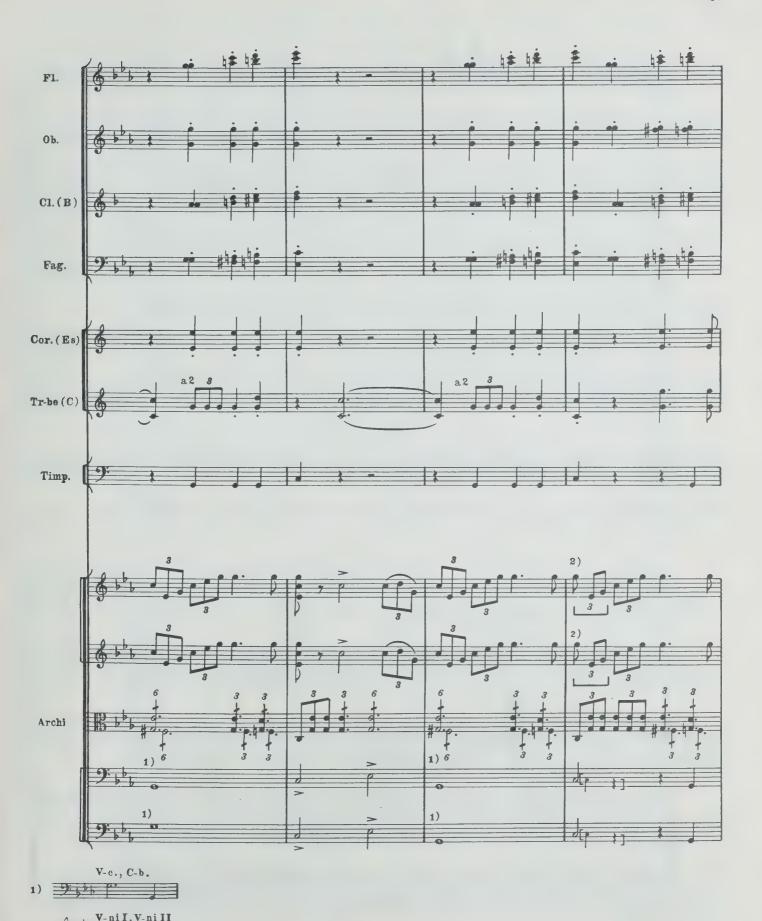




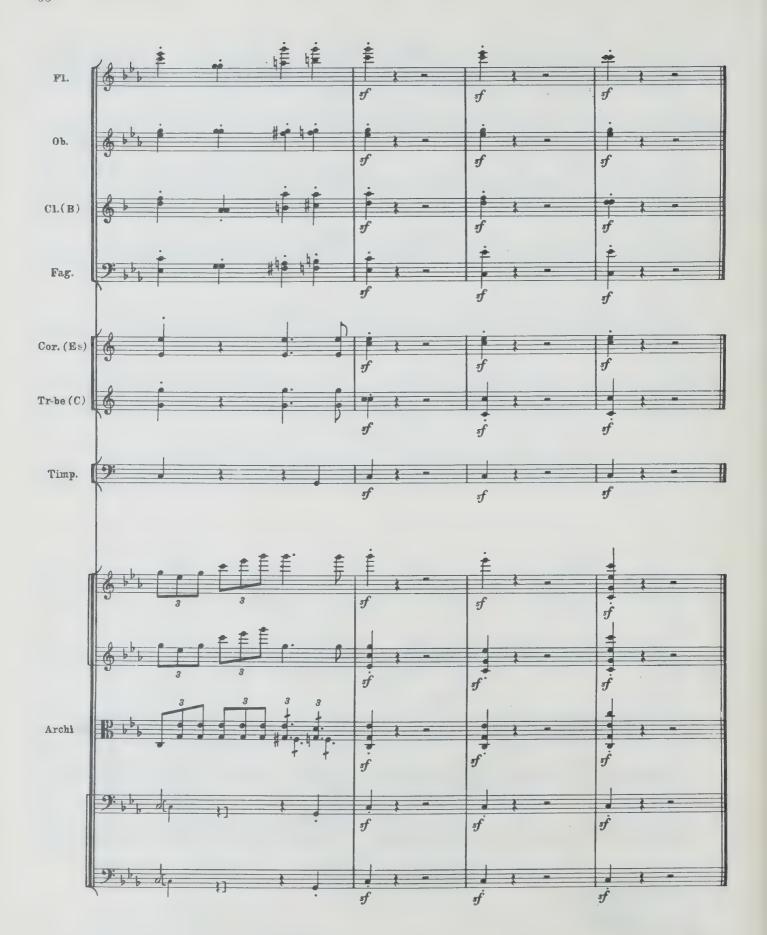


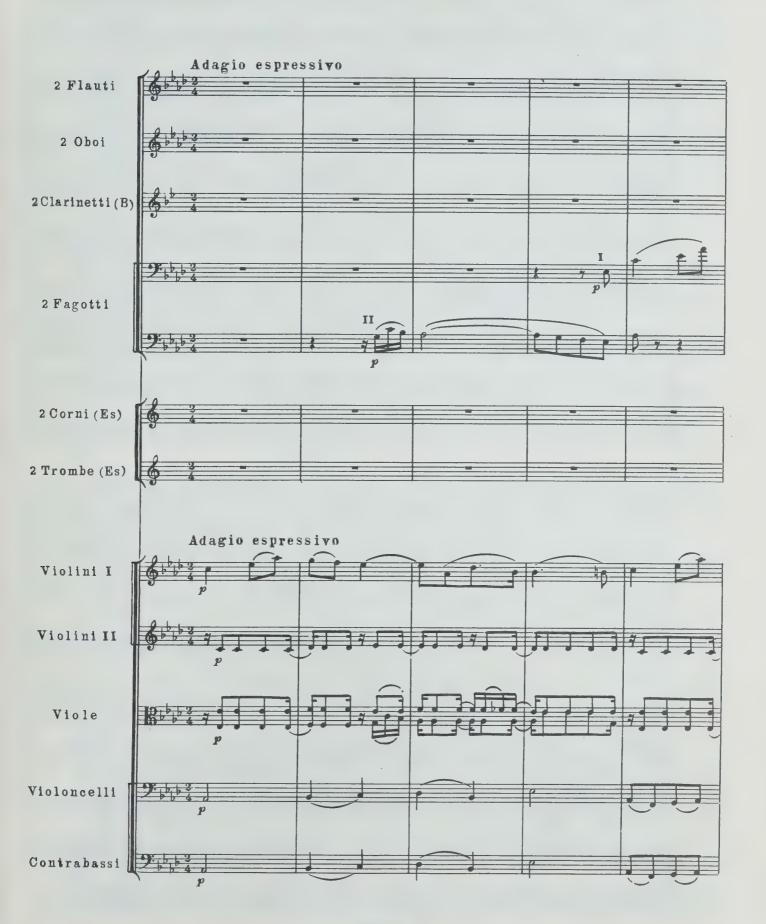


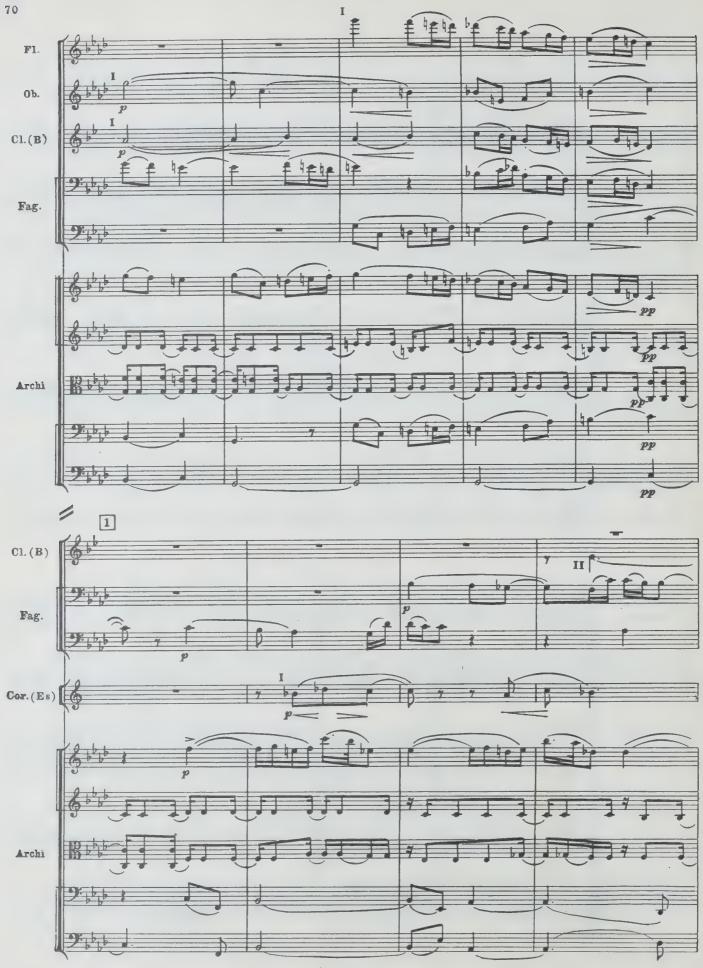




5*

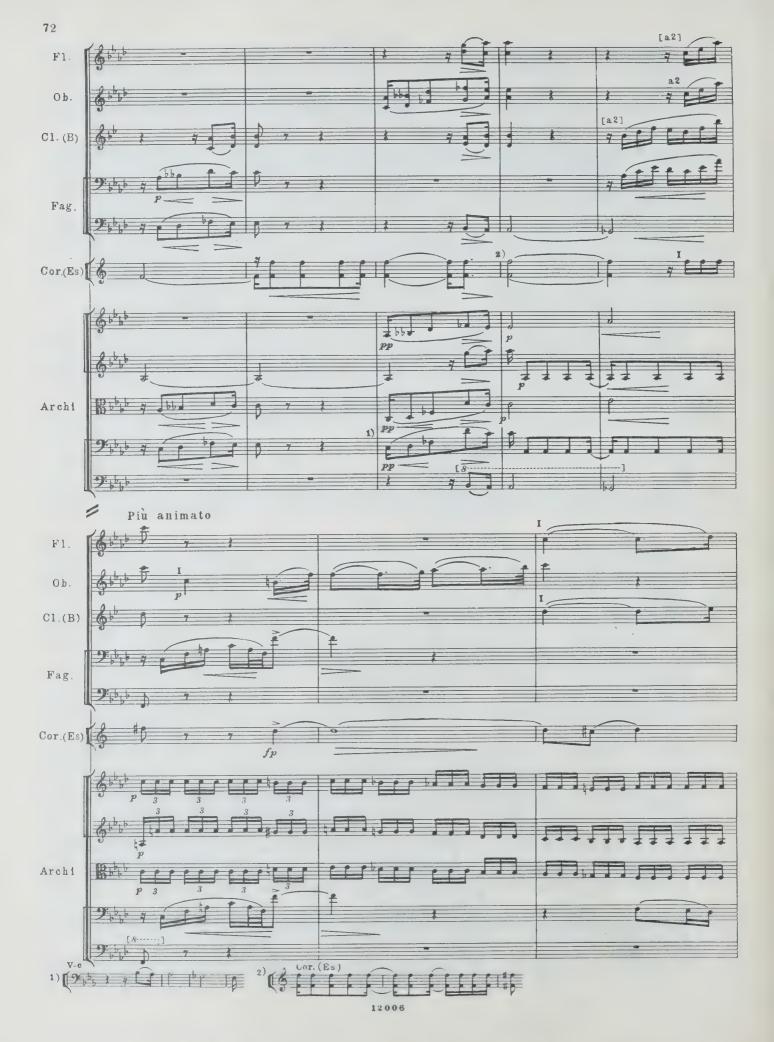


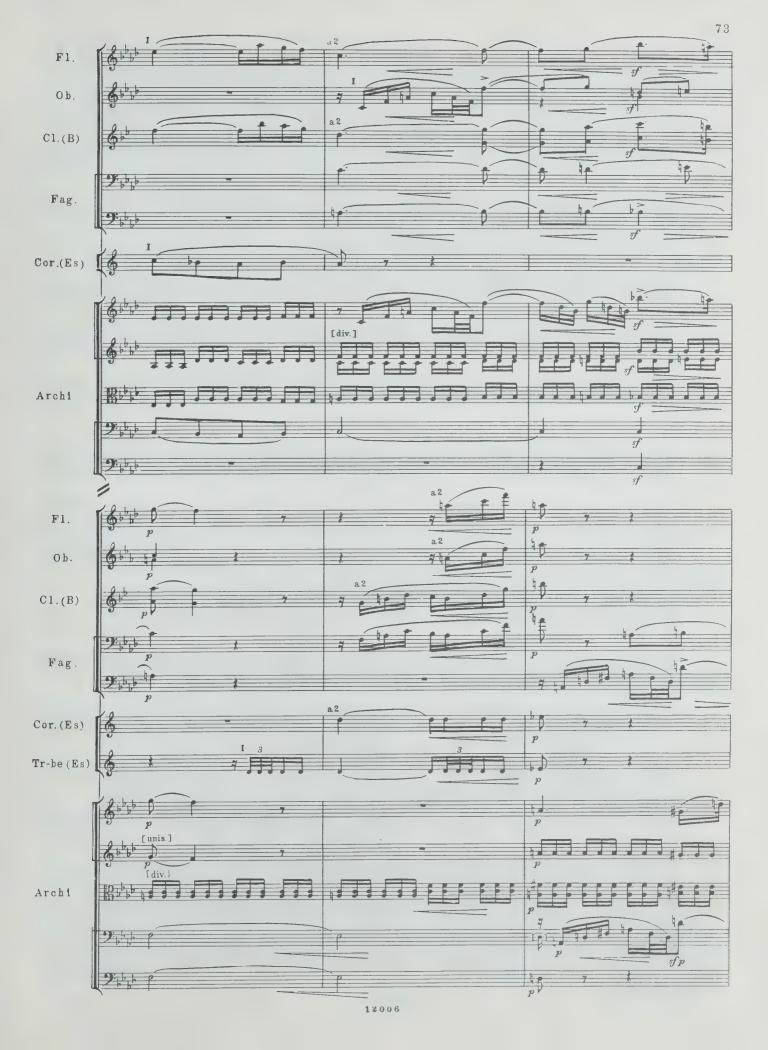


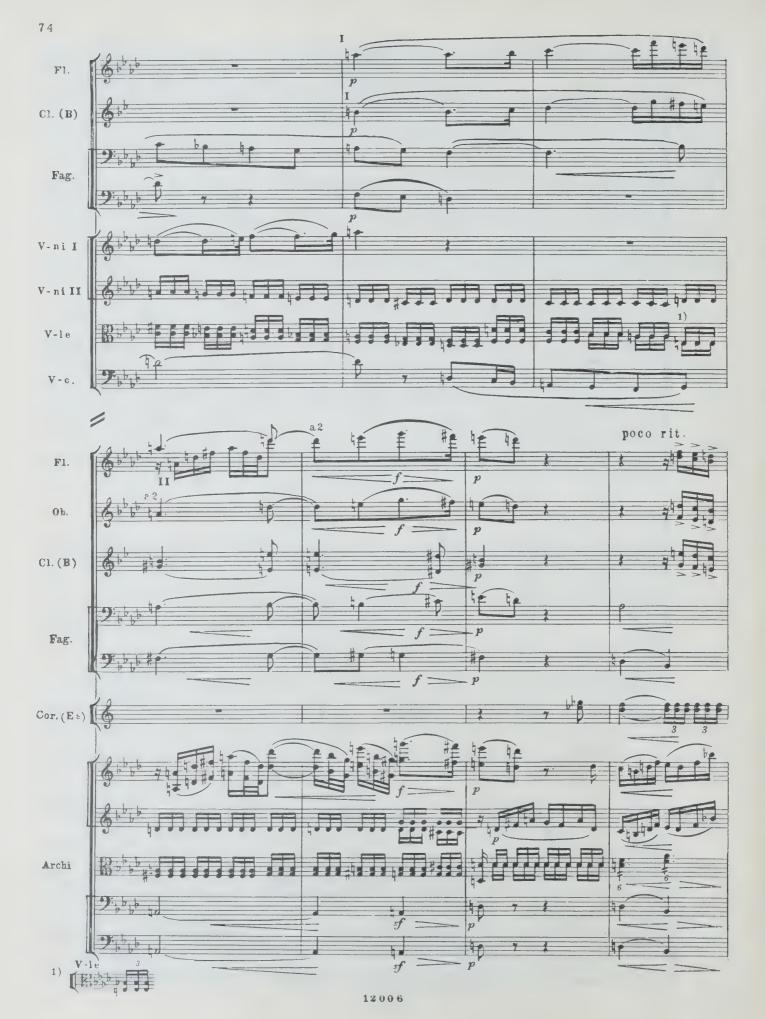


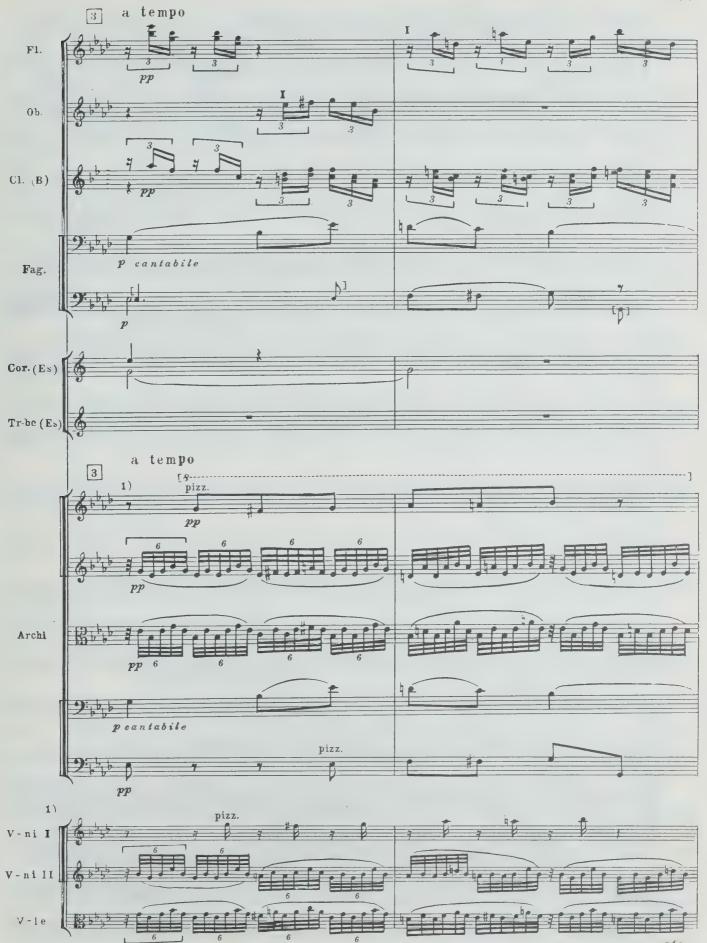


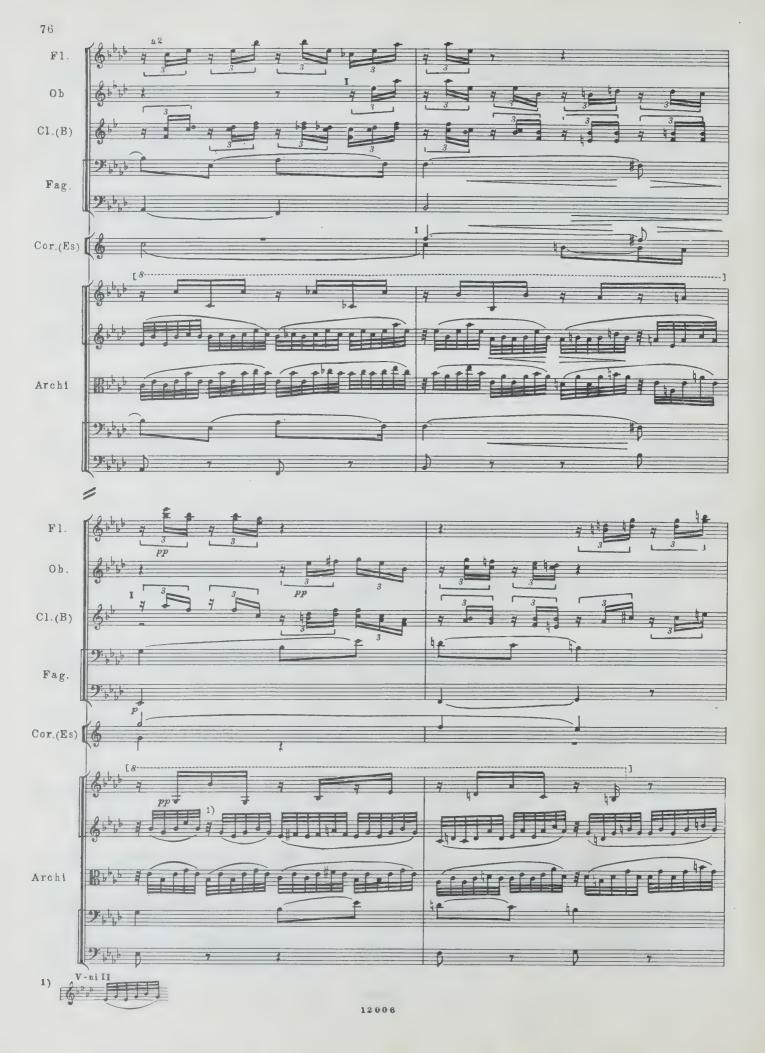


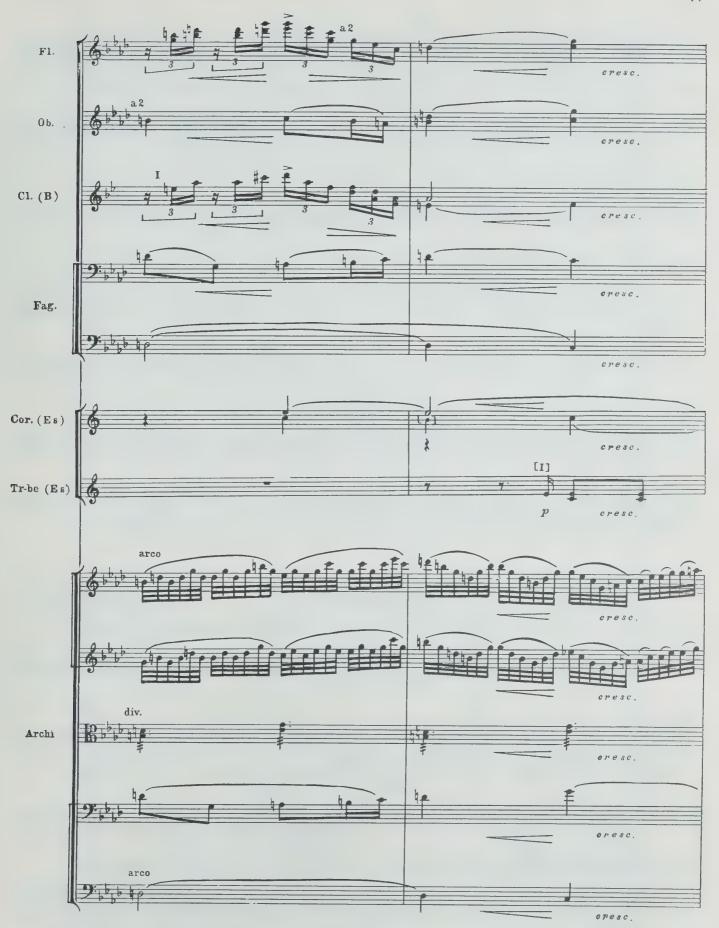


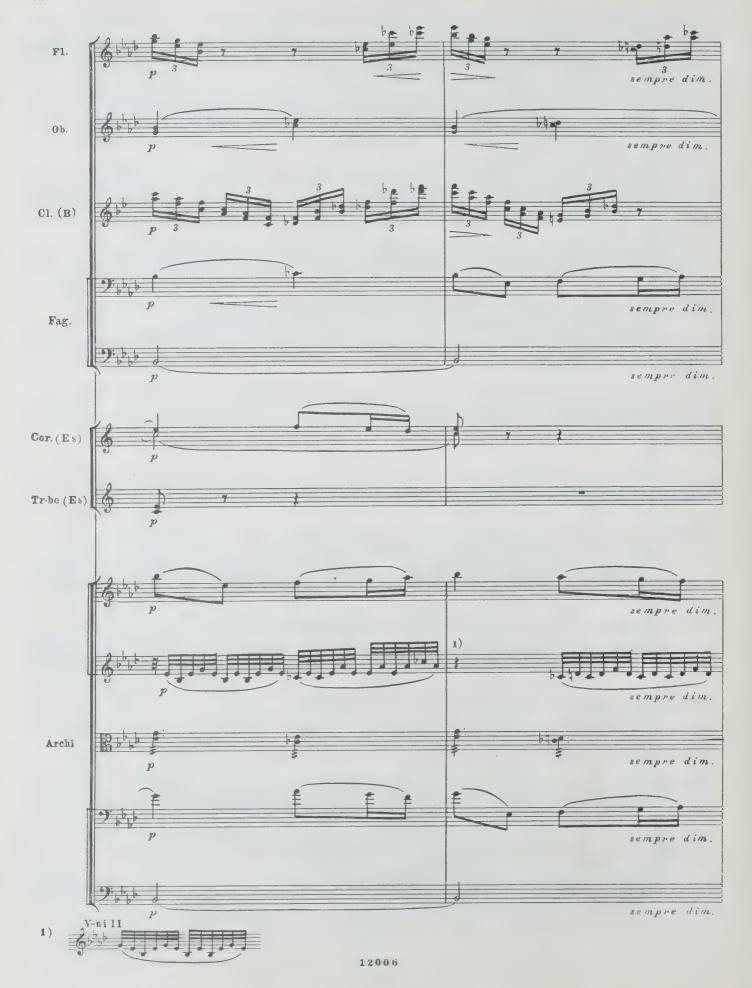


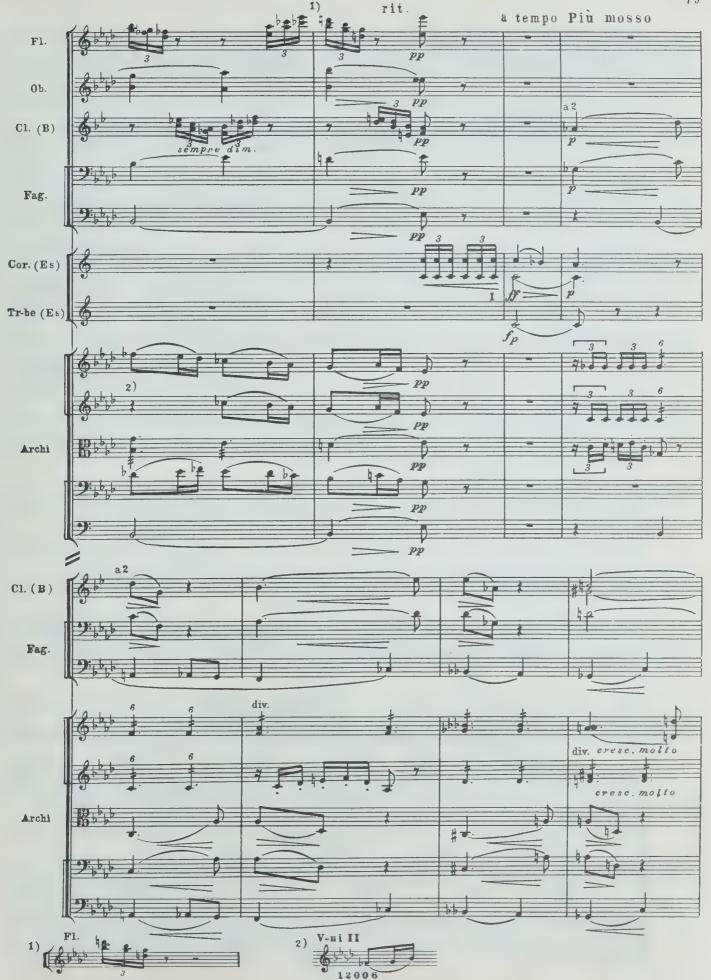




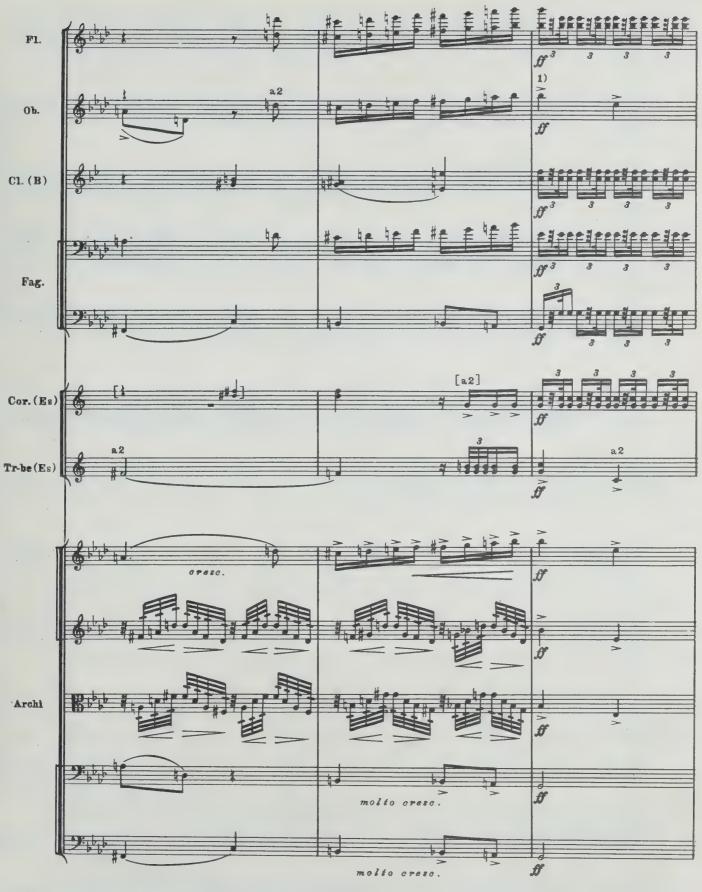








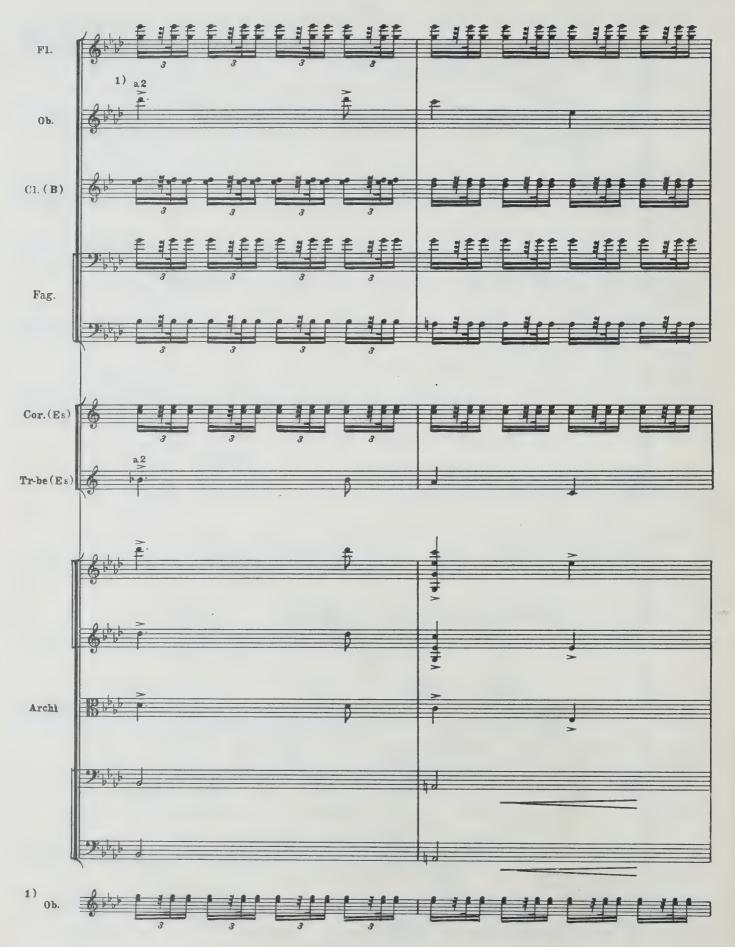


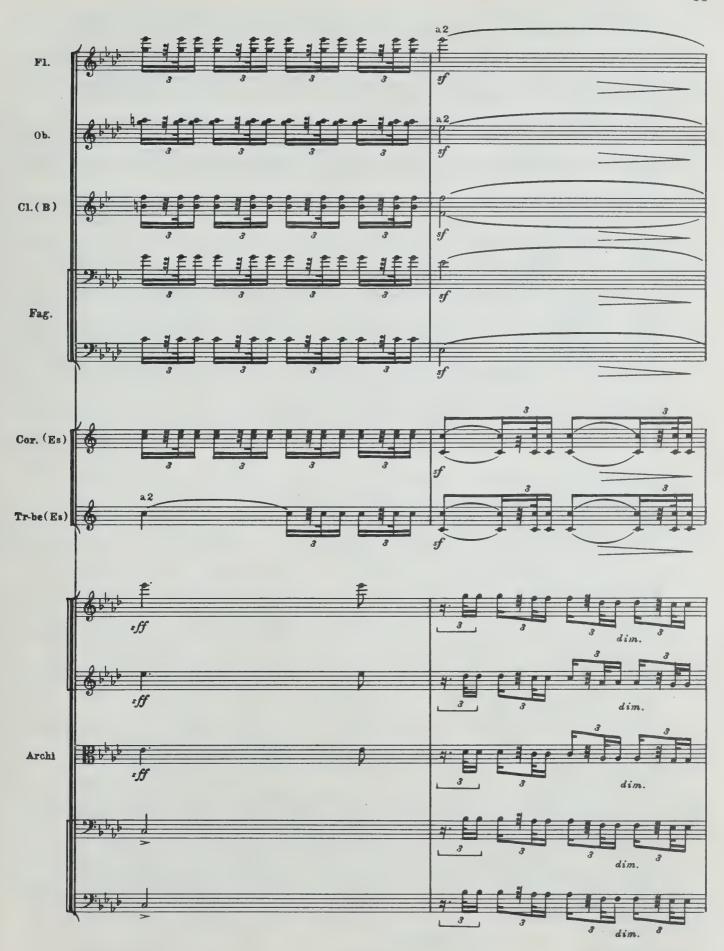


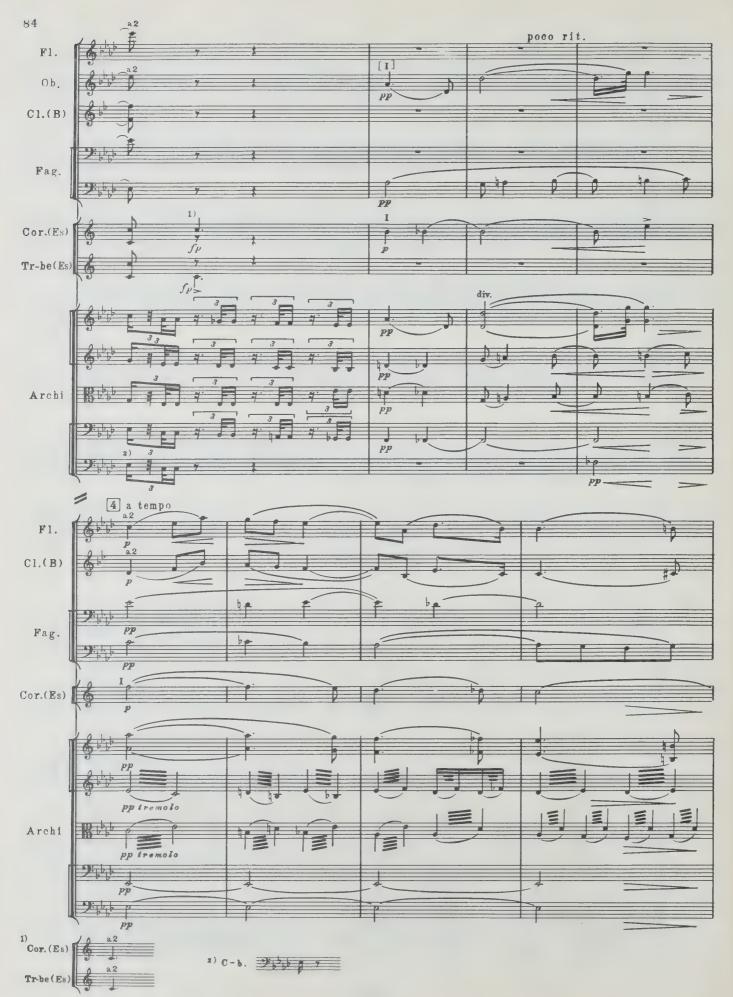
12006

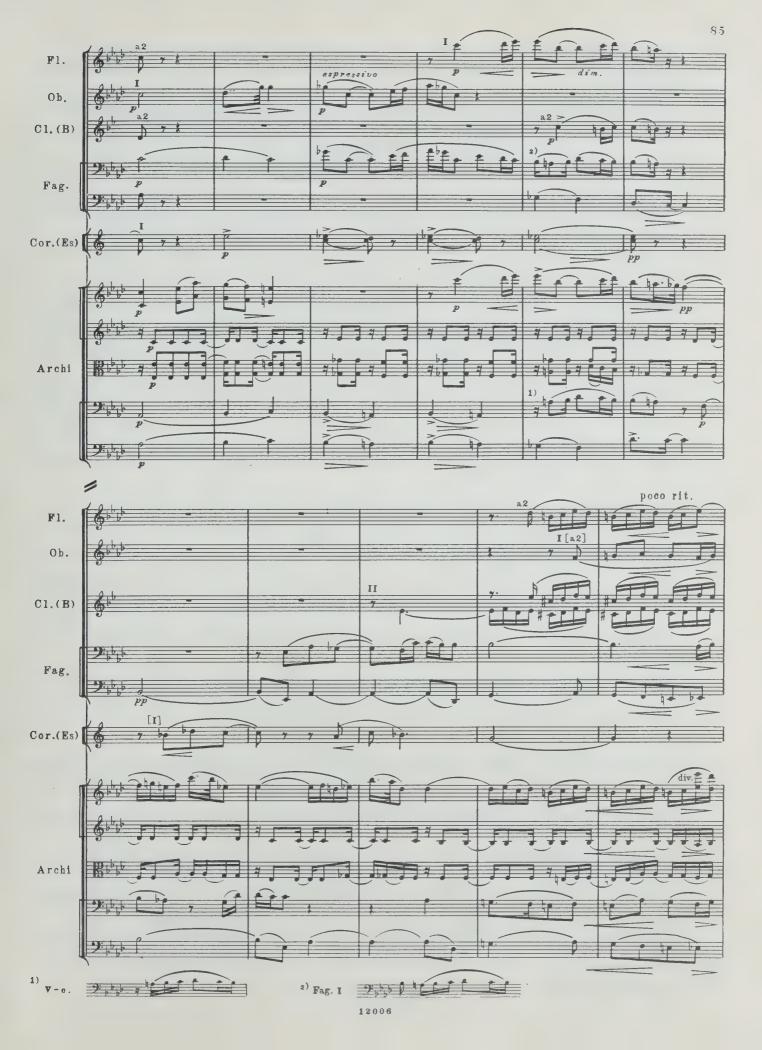
1) Оь.

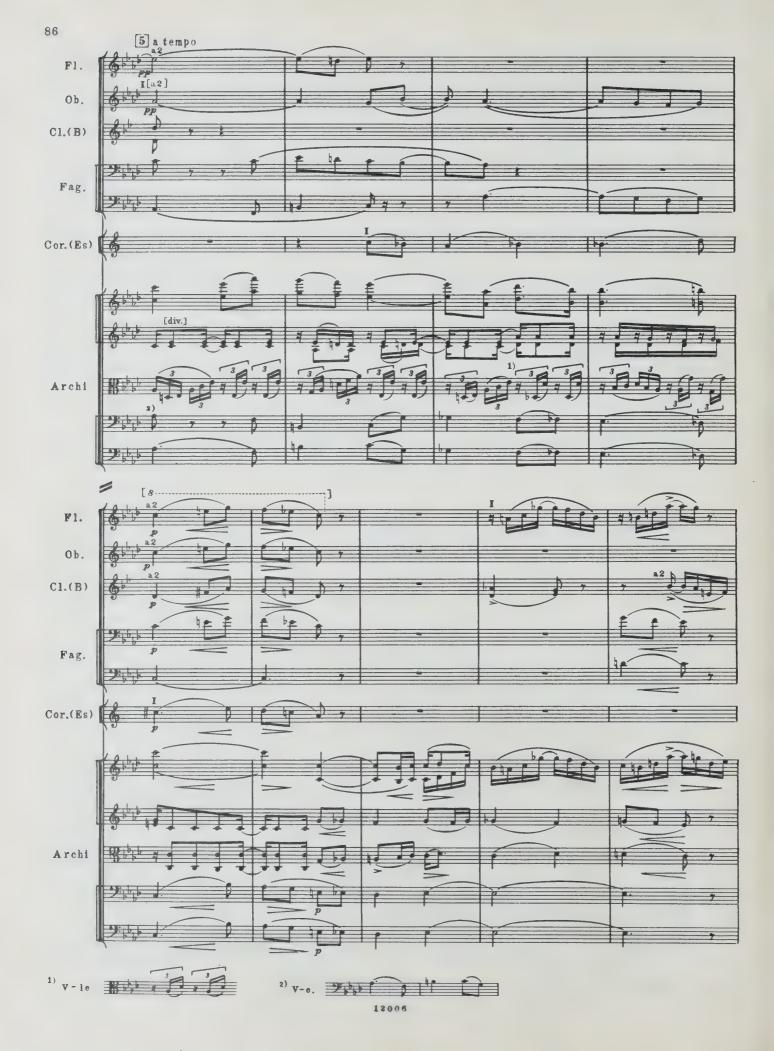
6. Григ

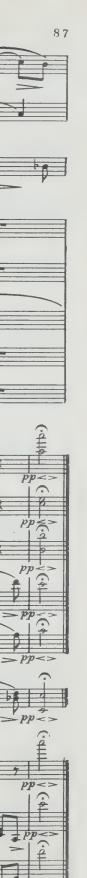


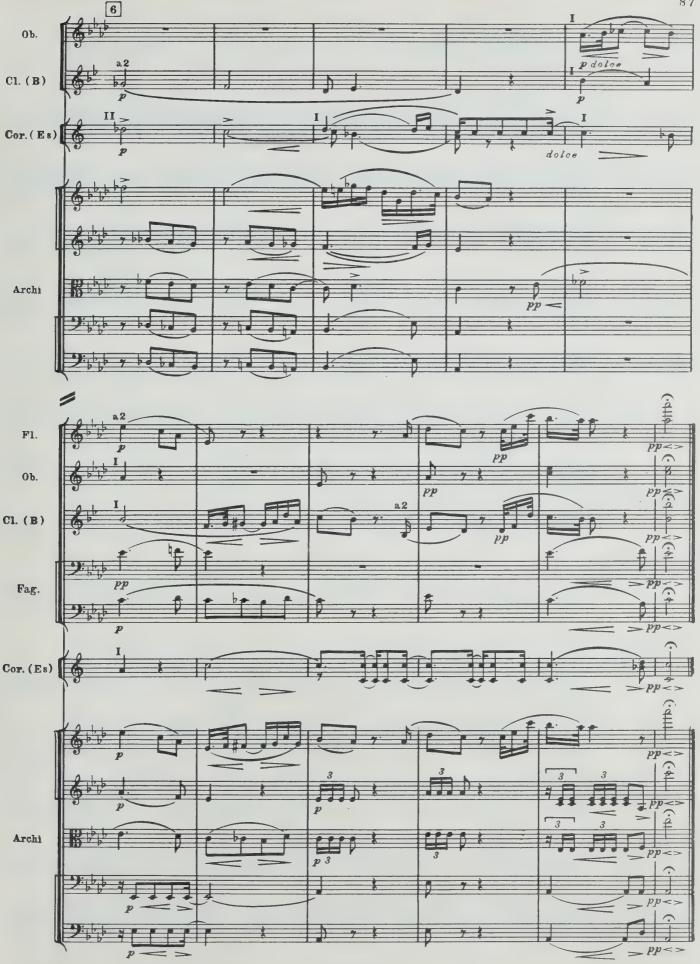


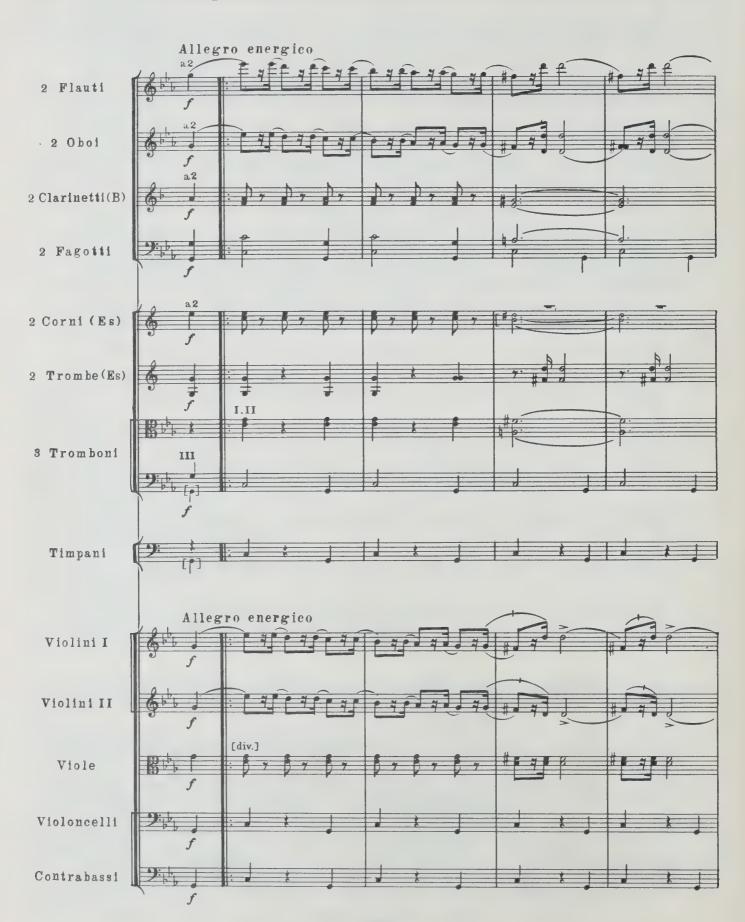


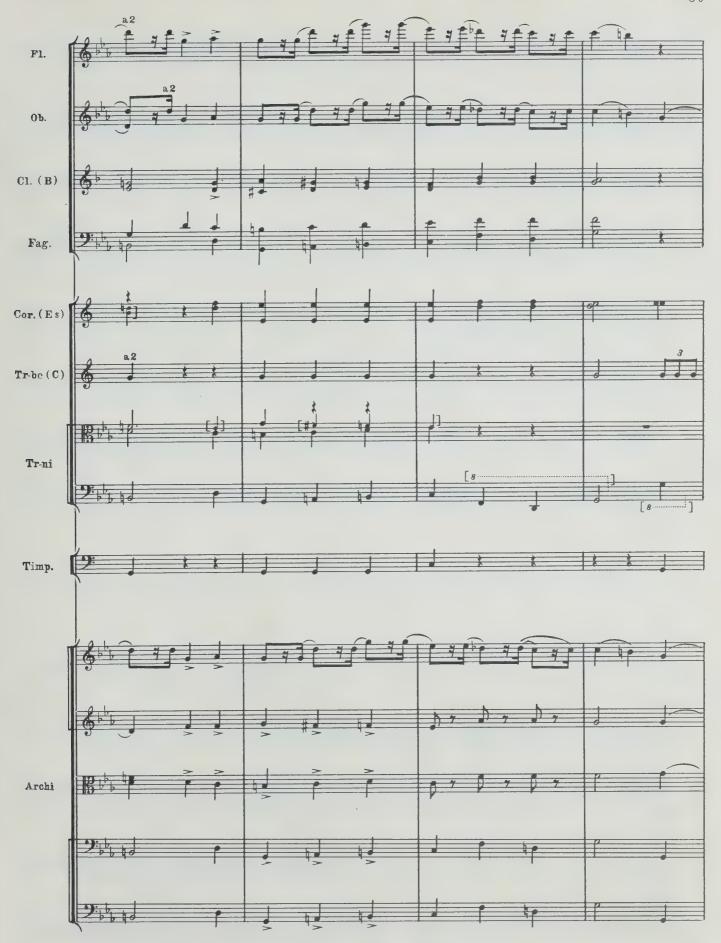


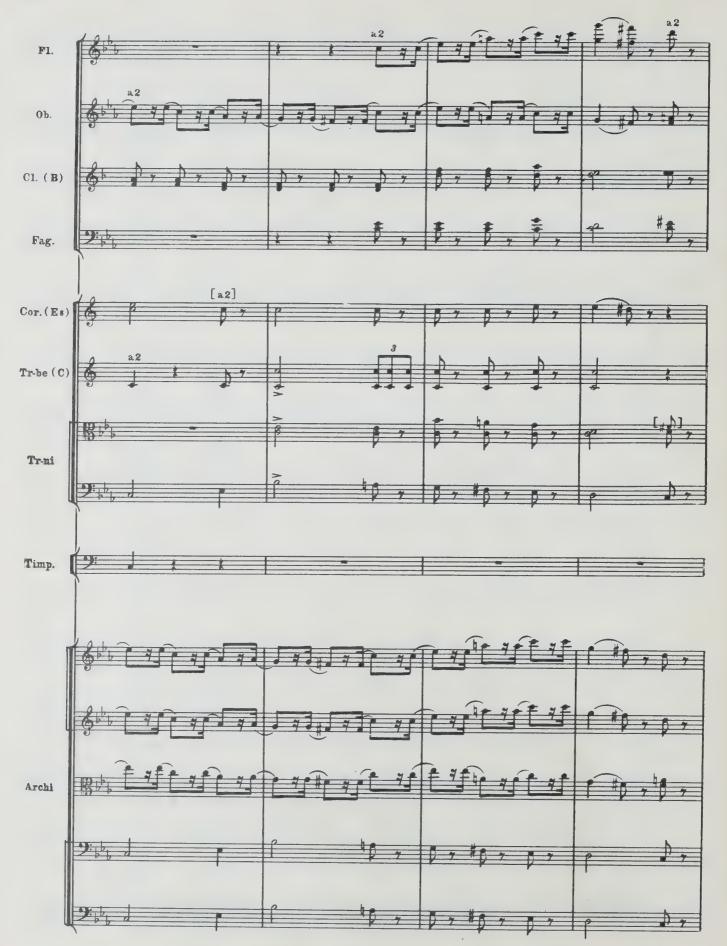


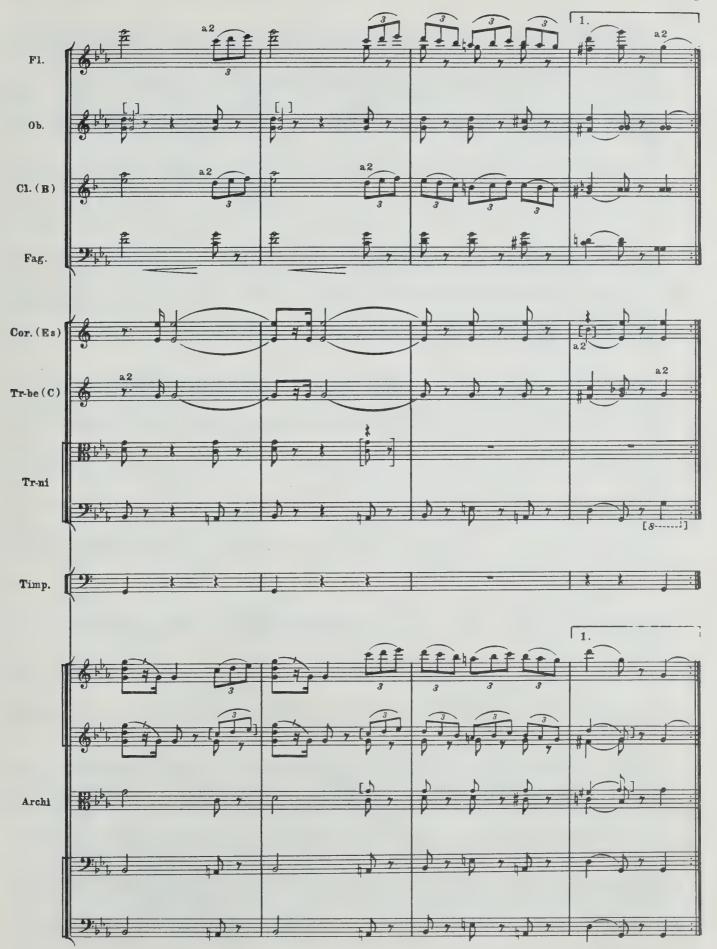


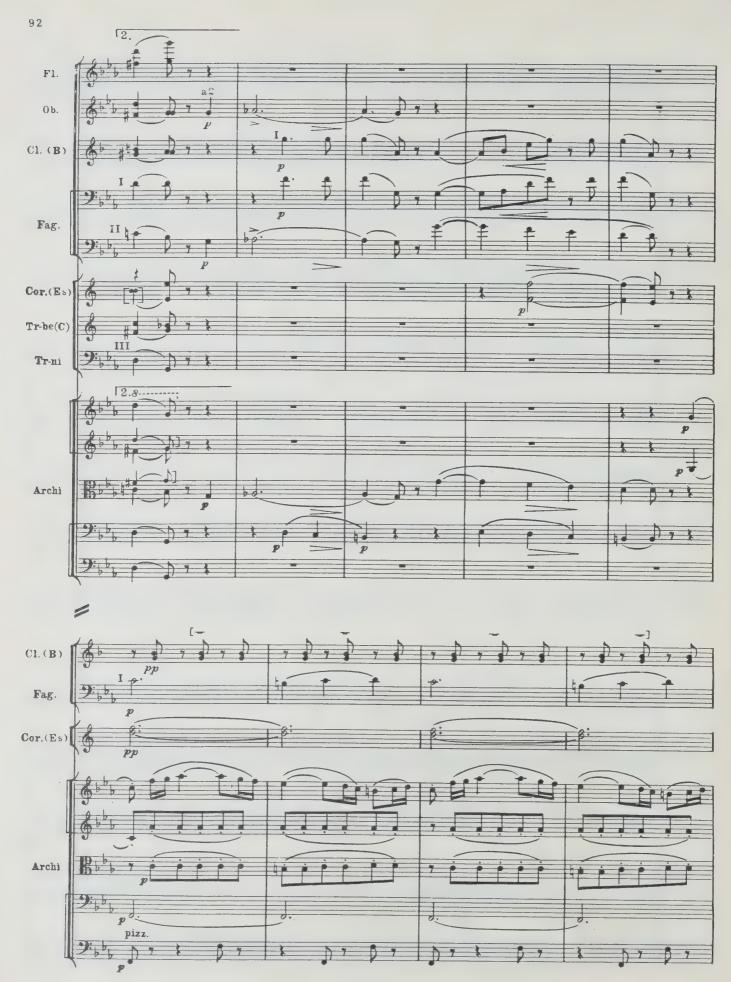


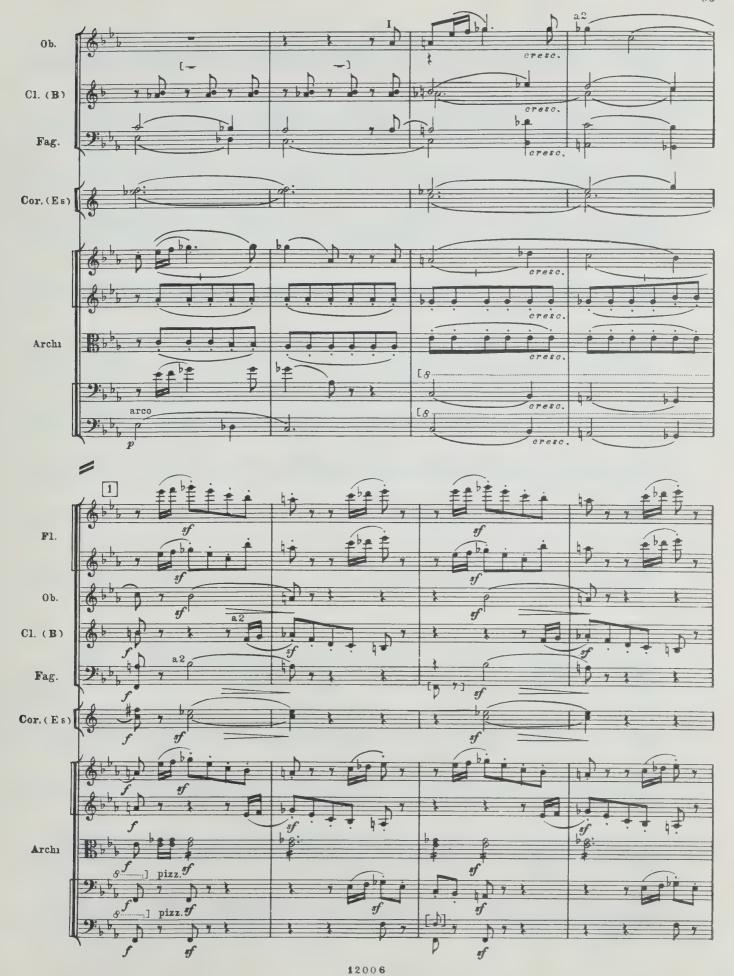


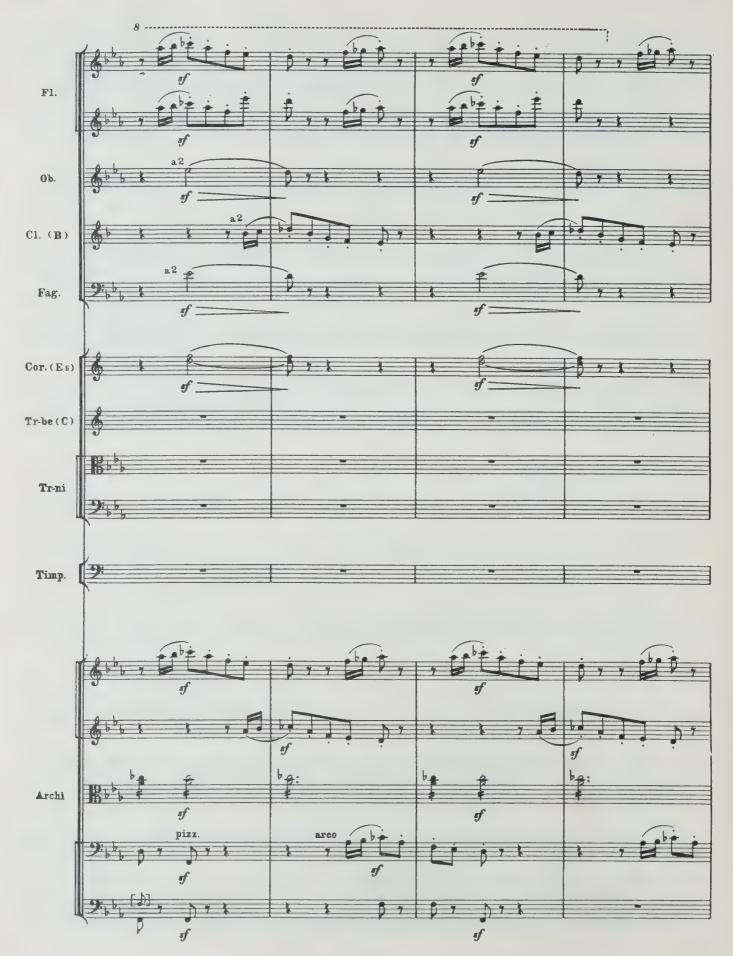


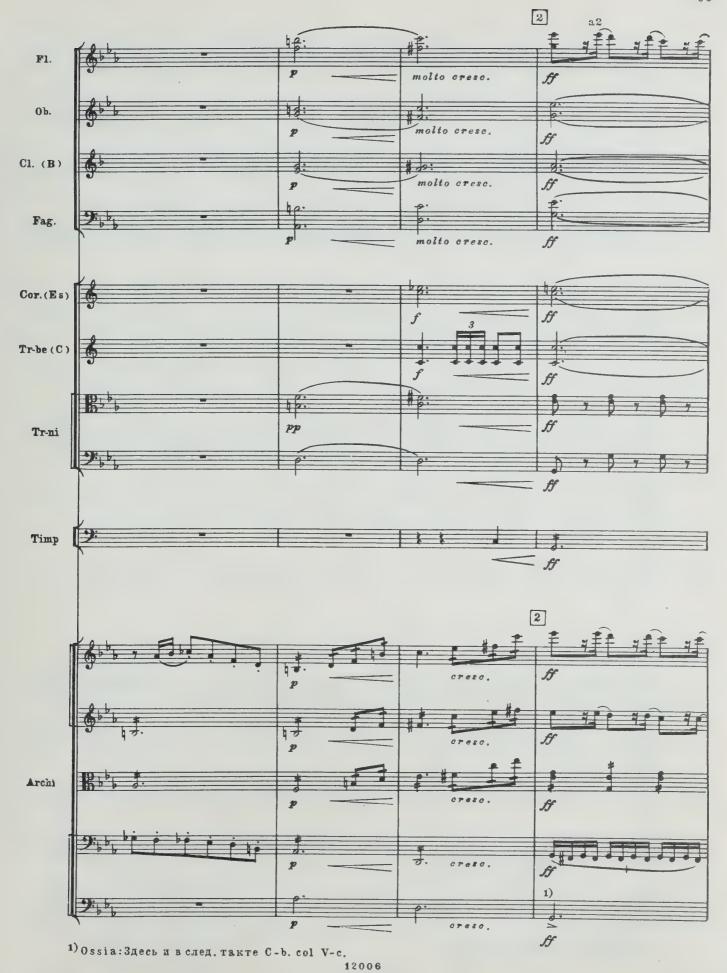


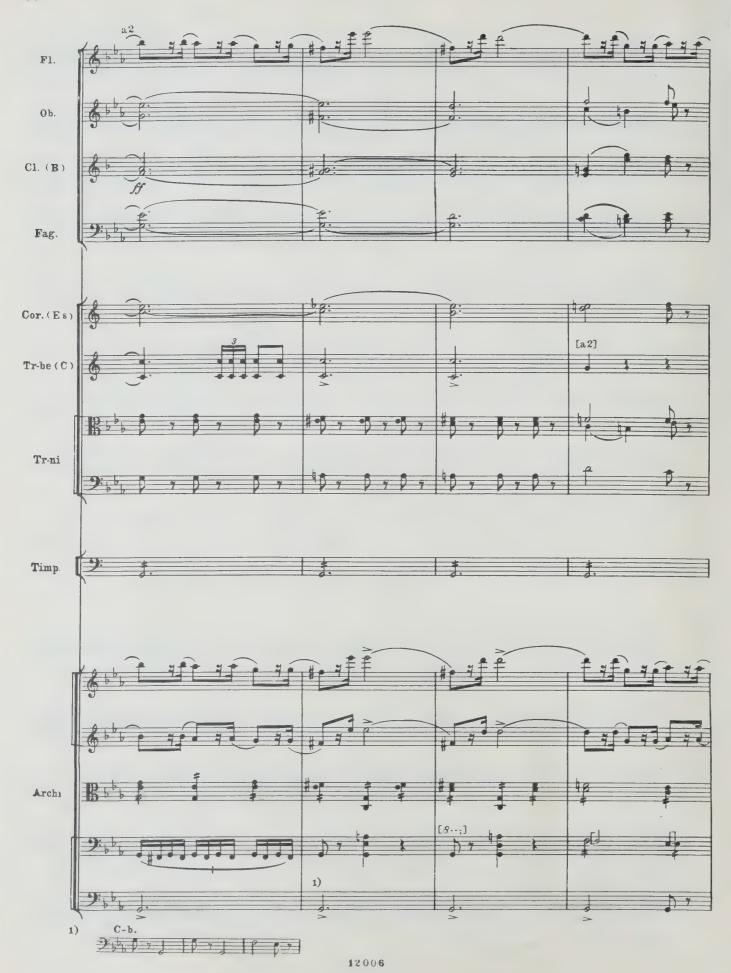


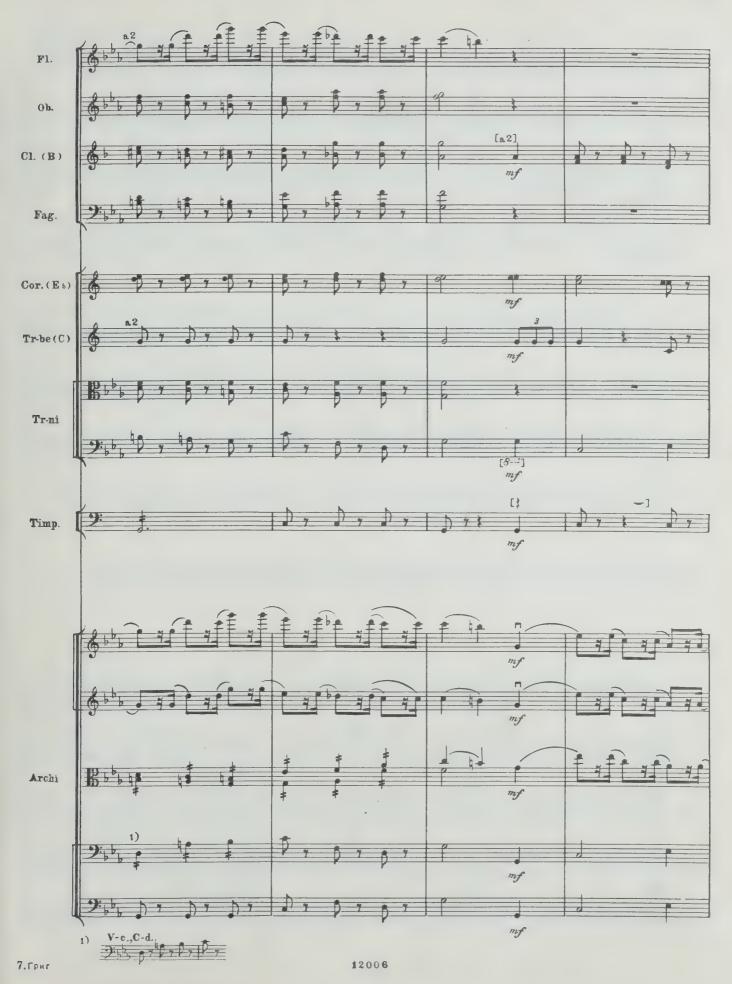


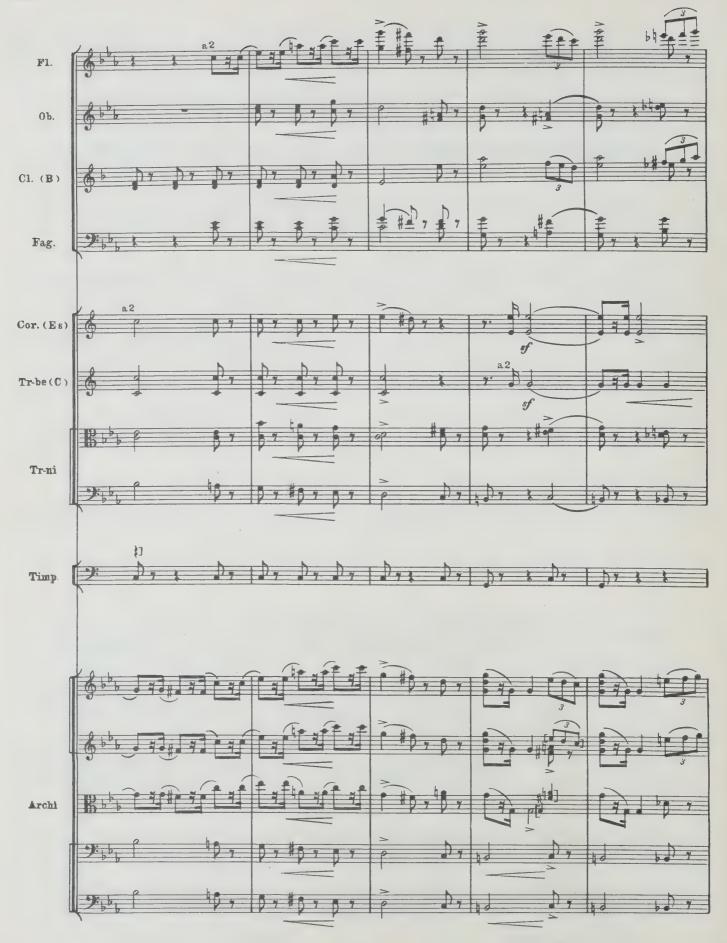


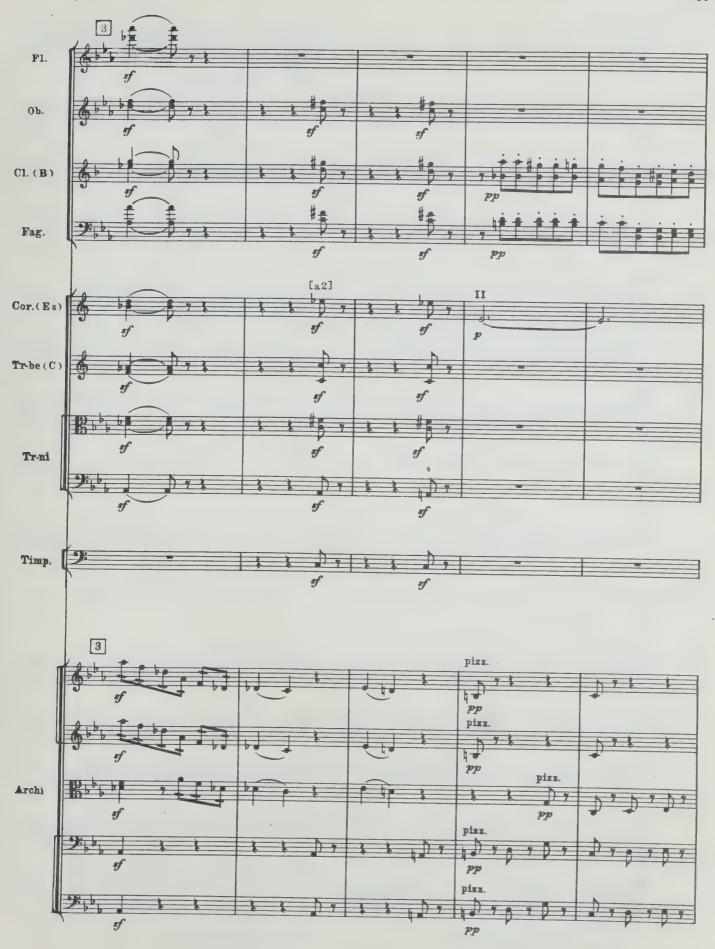


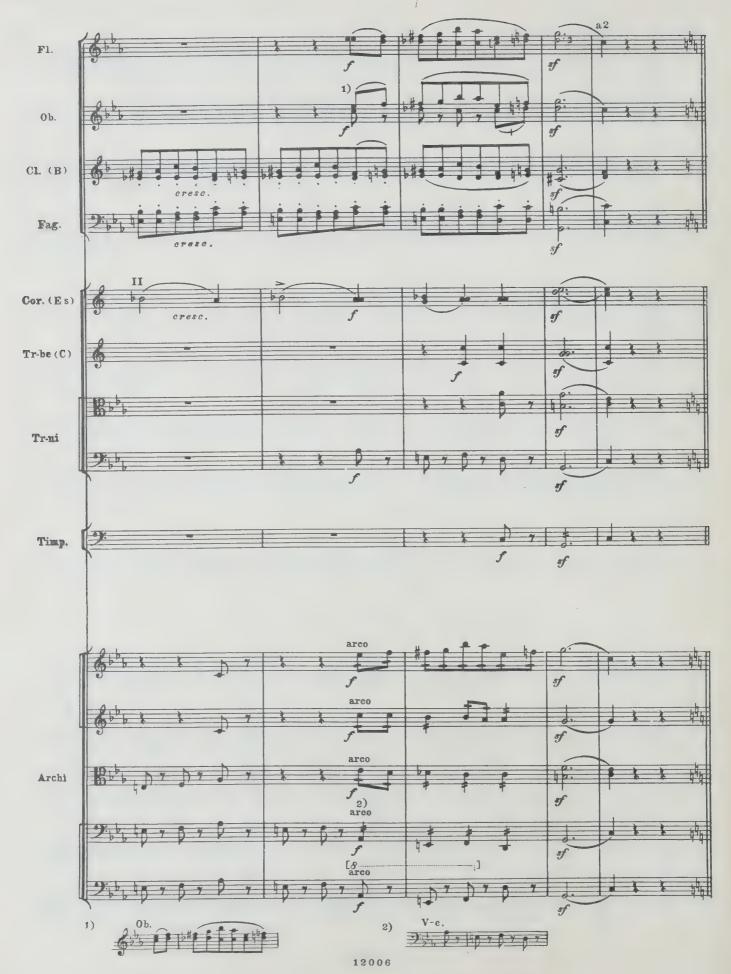


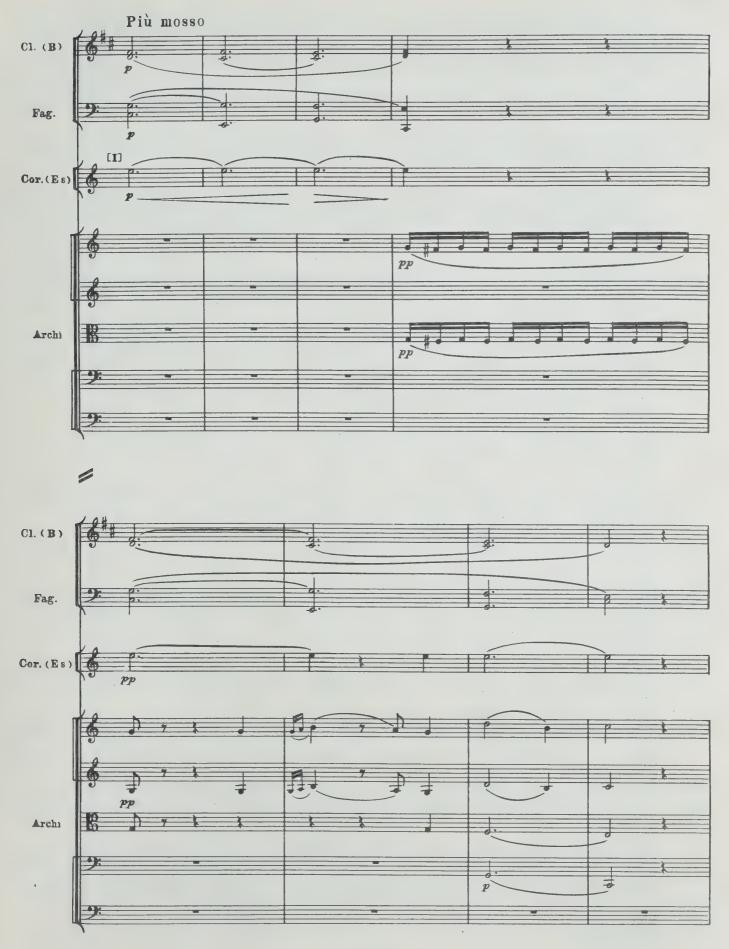






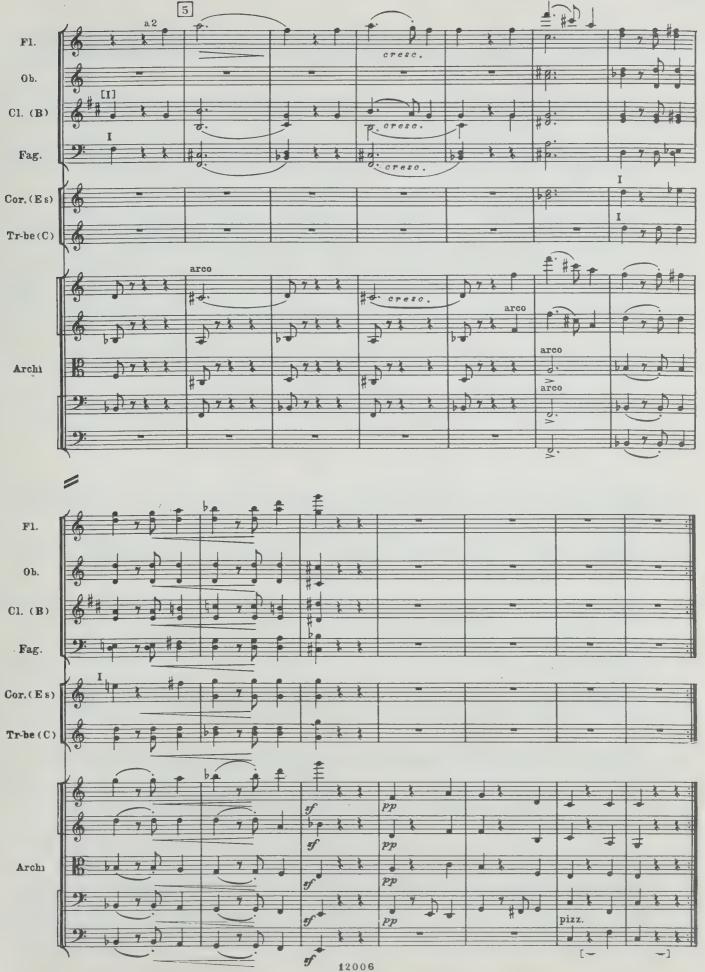


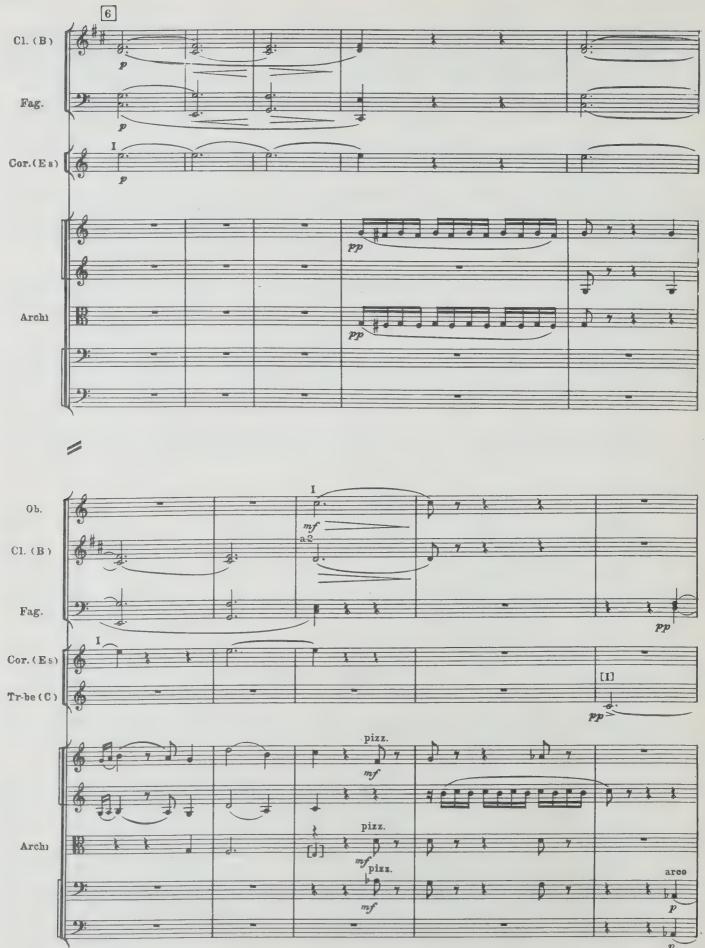


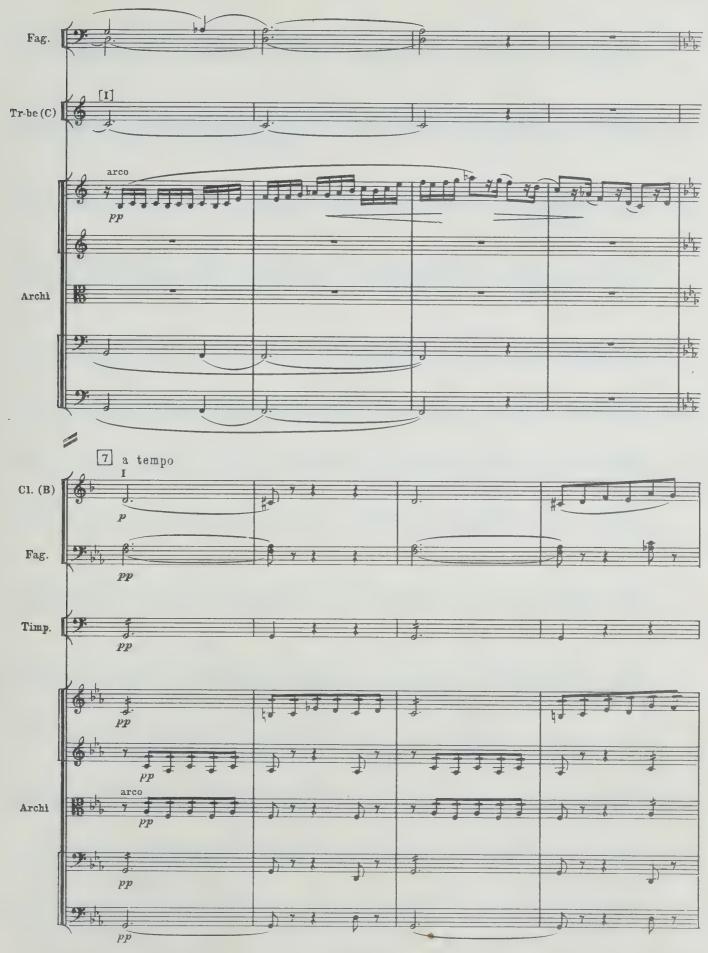


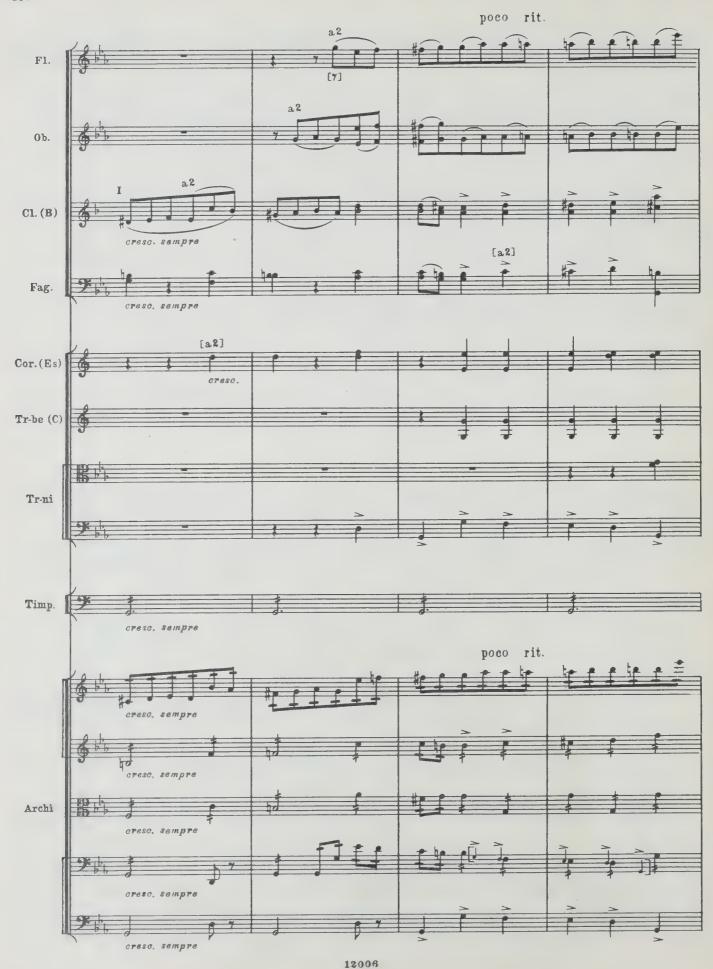


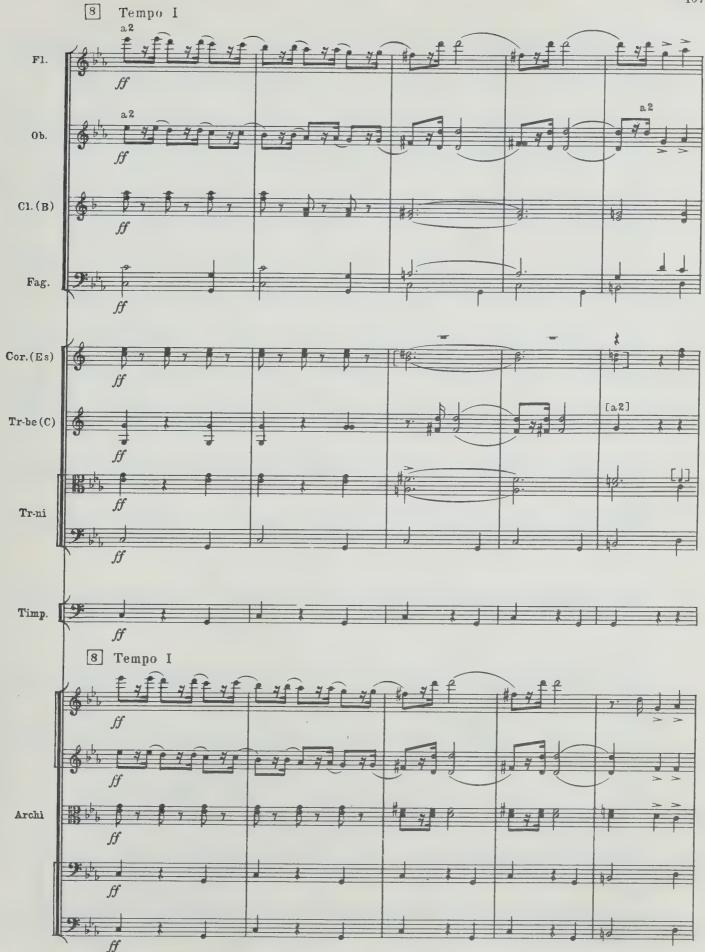


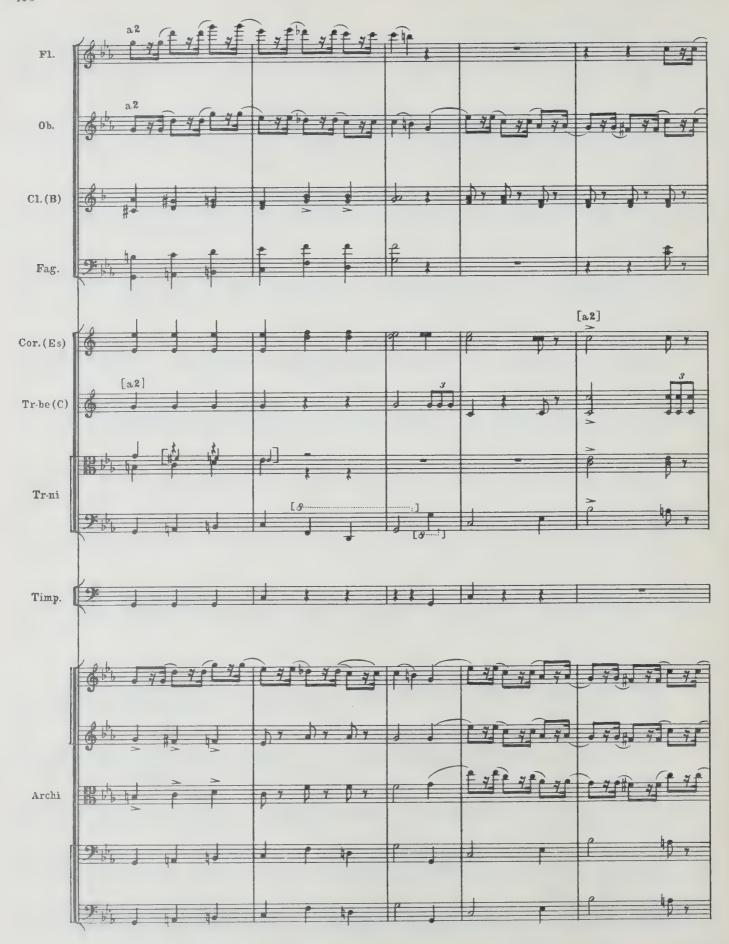


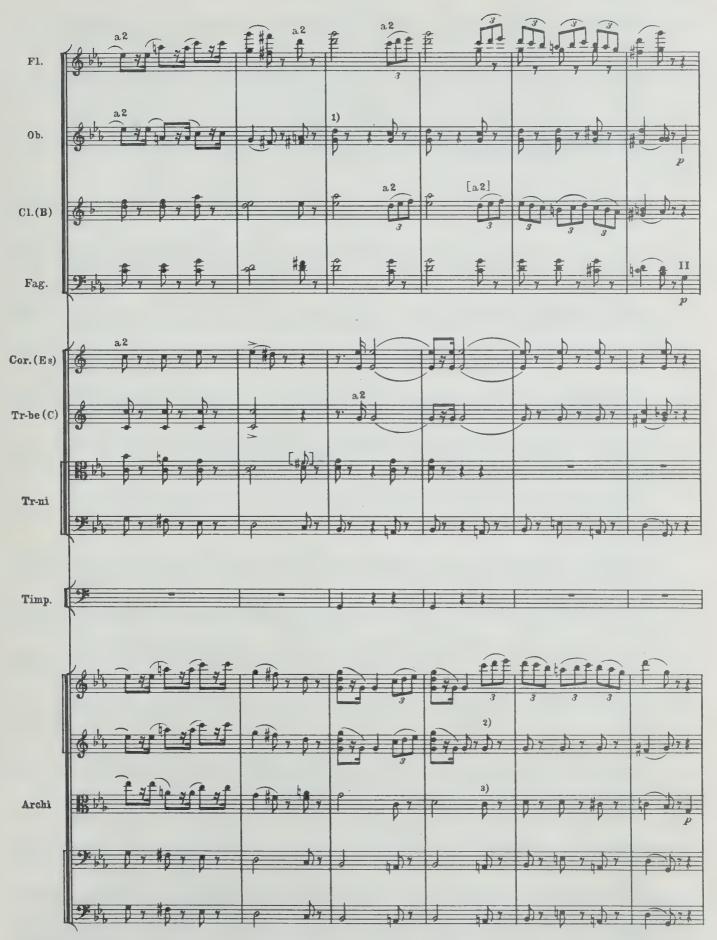


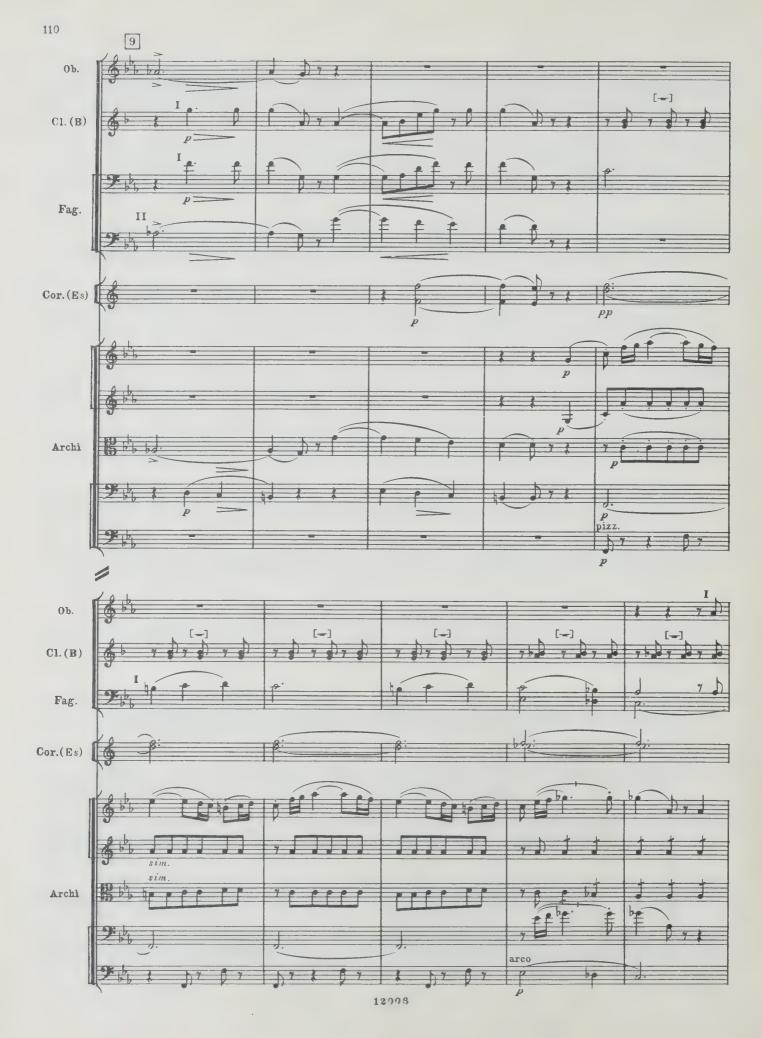


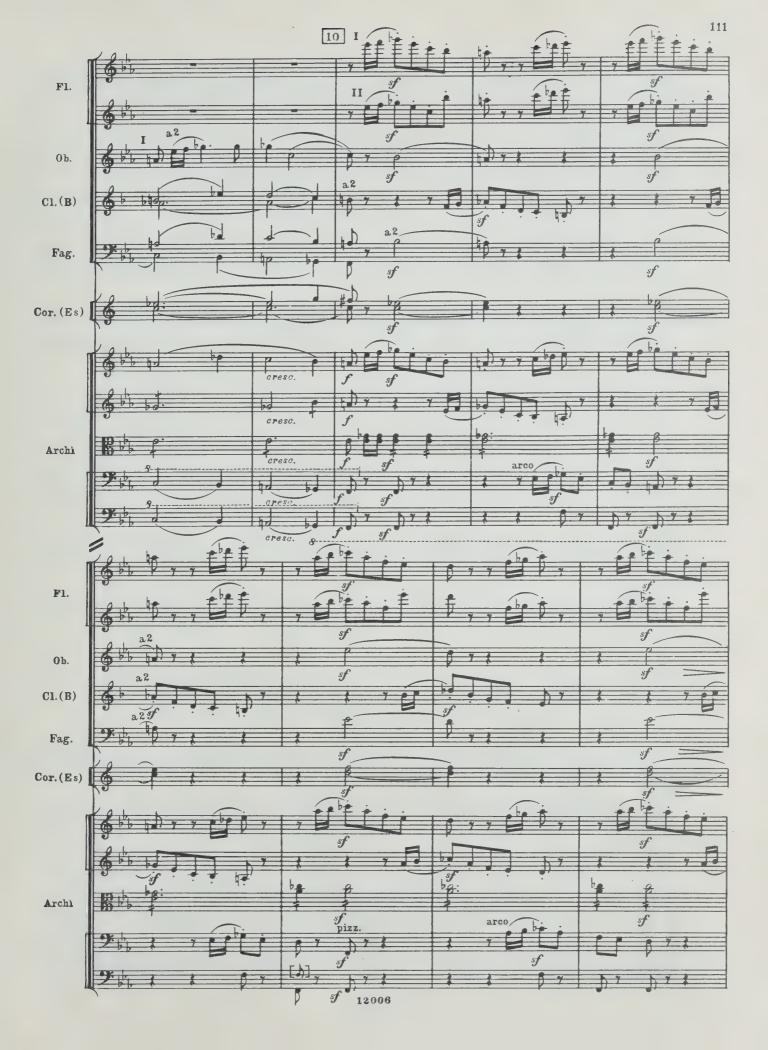


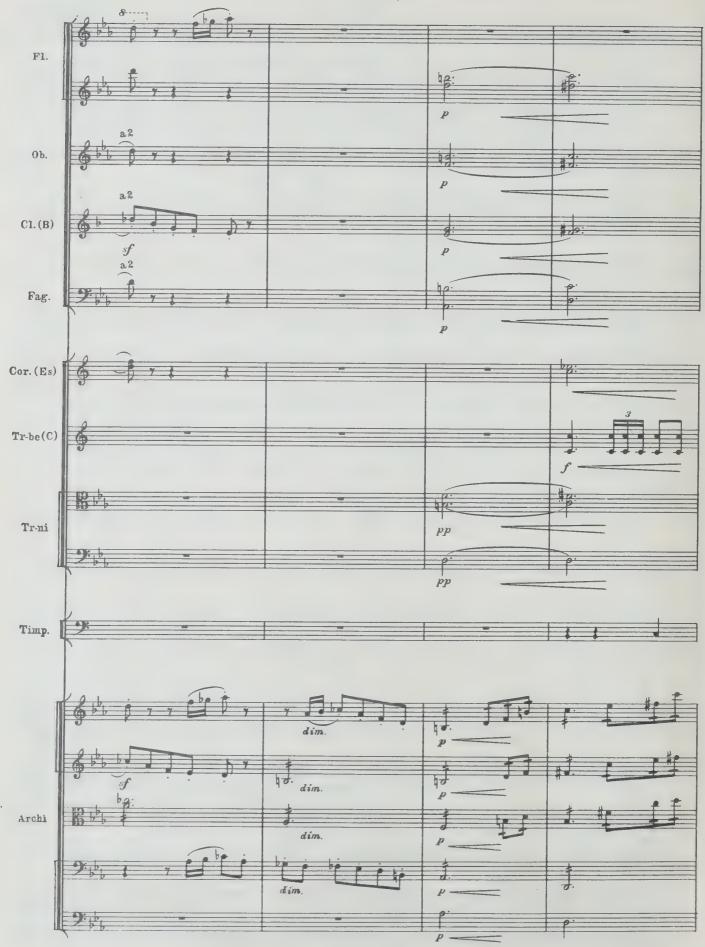


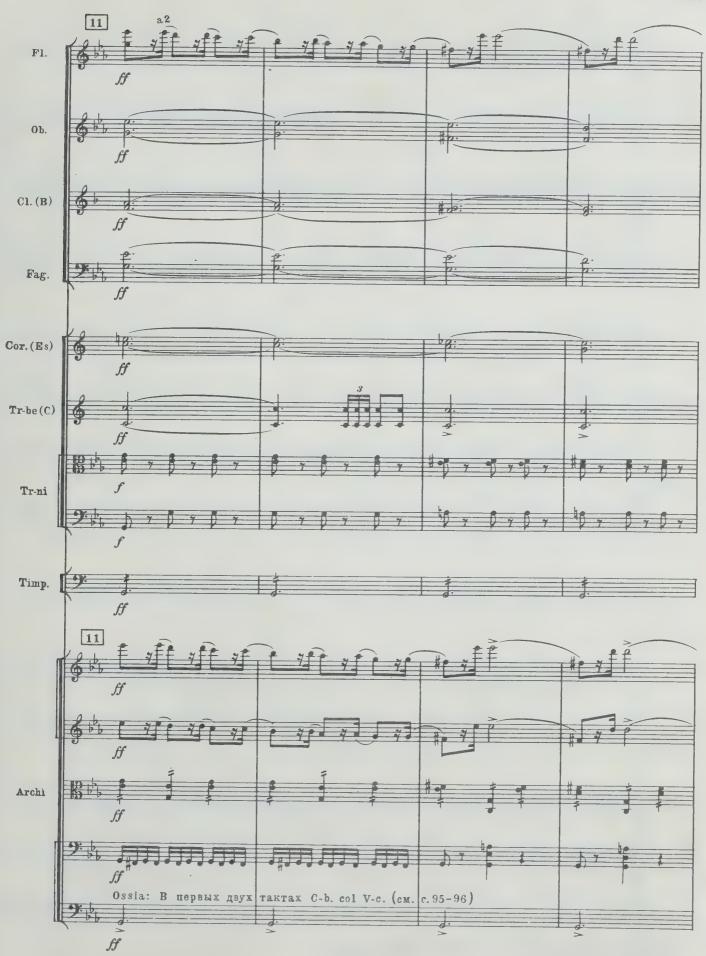


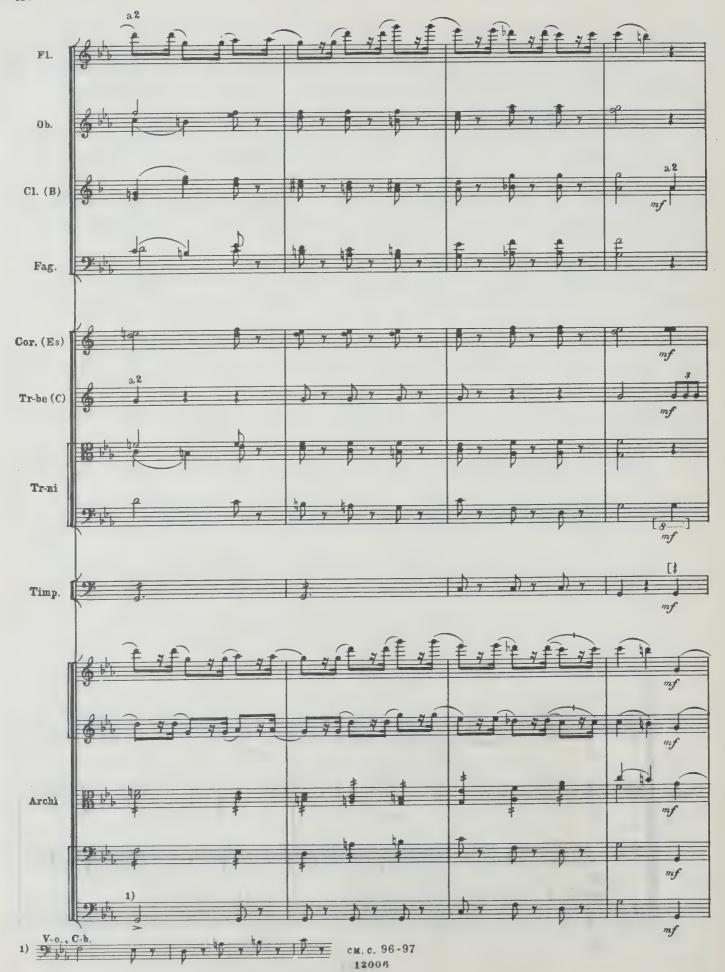


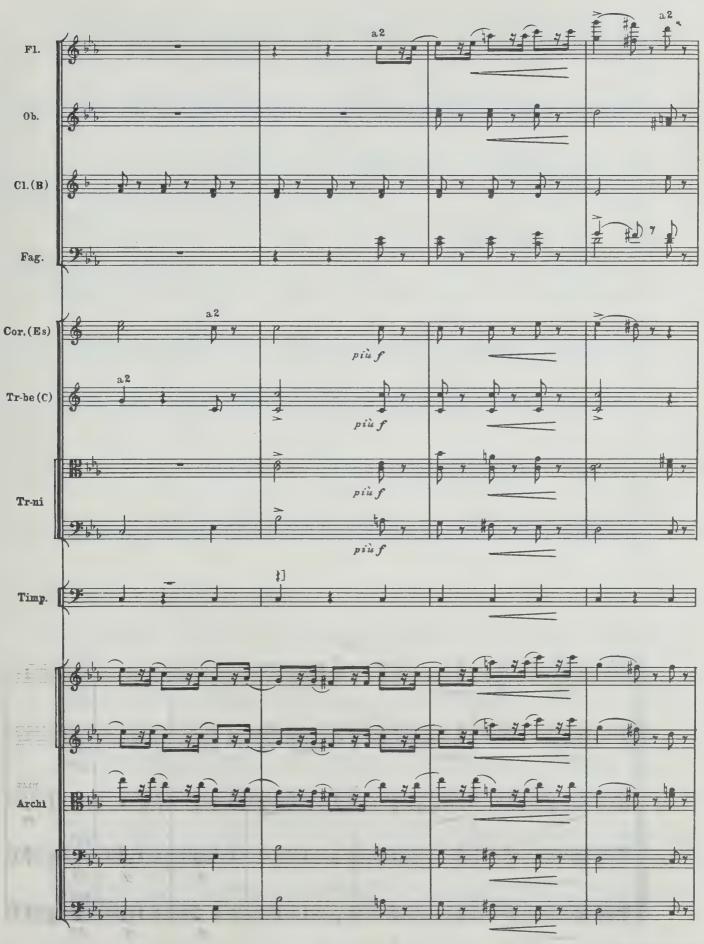


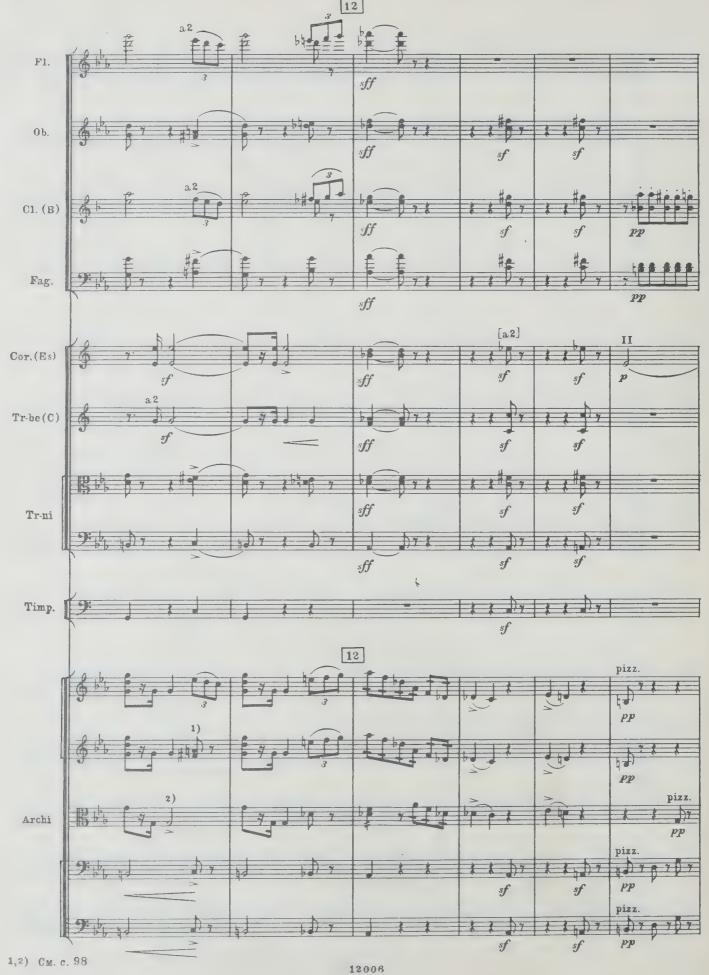


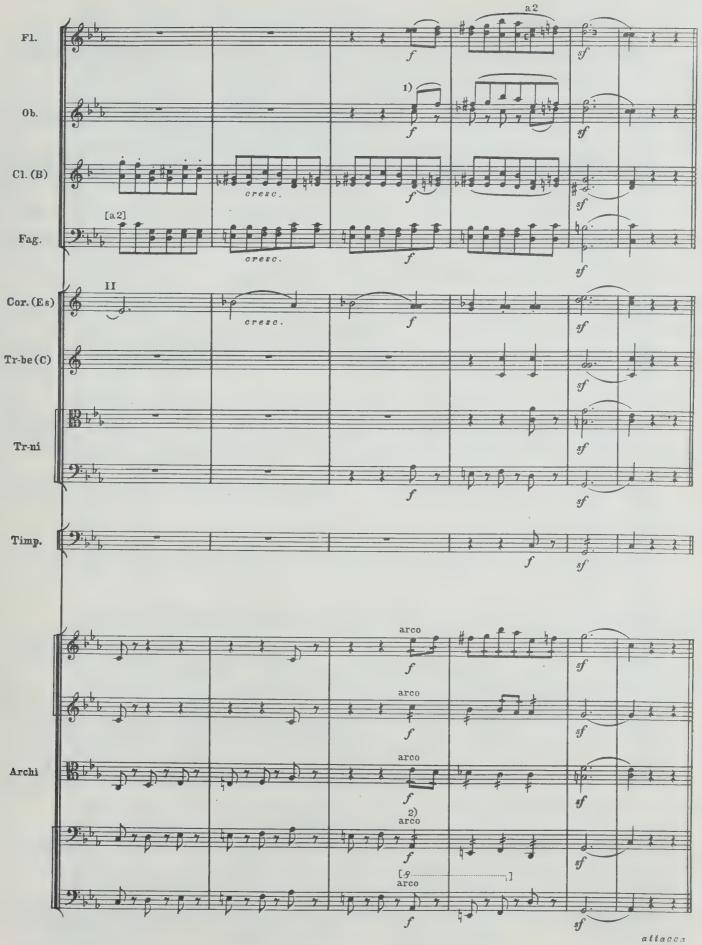




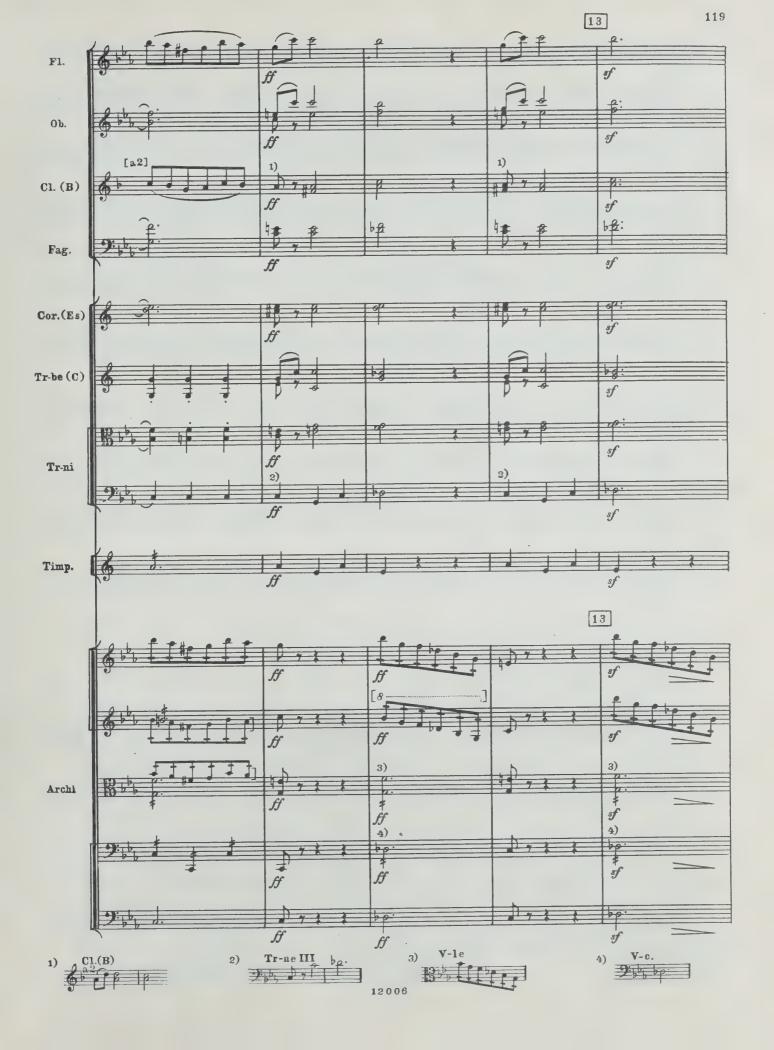


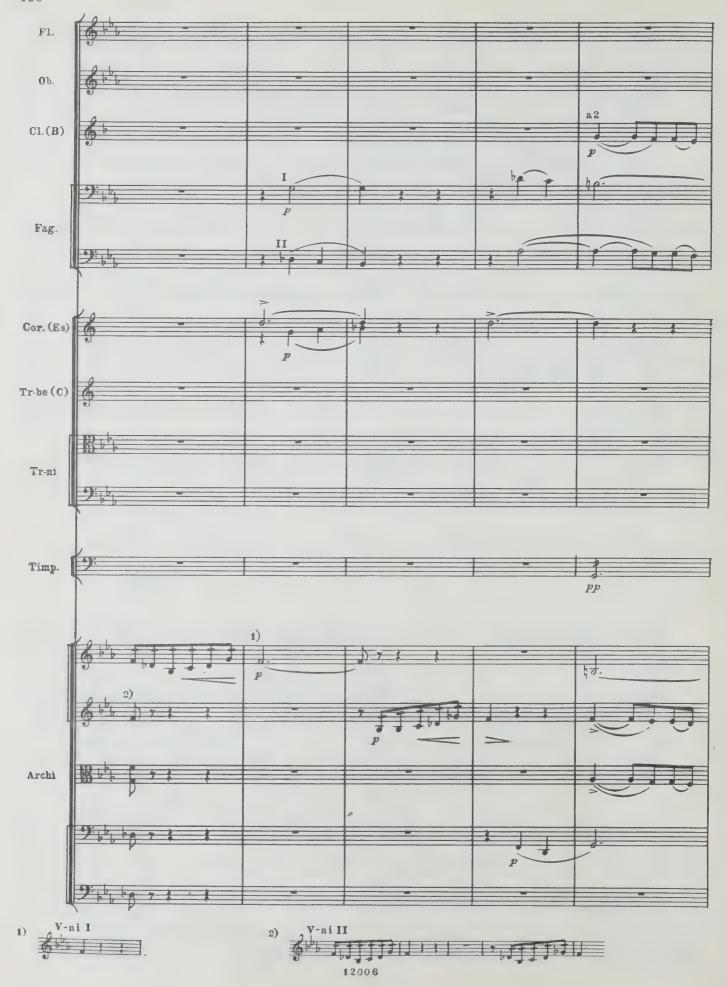


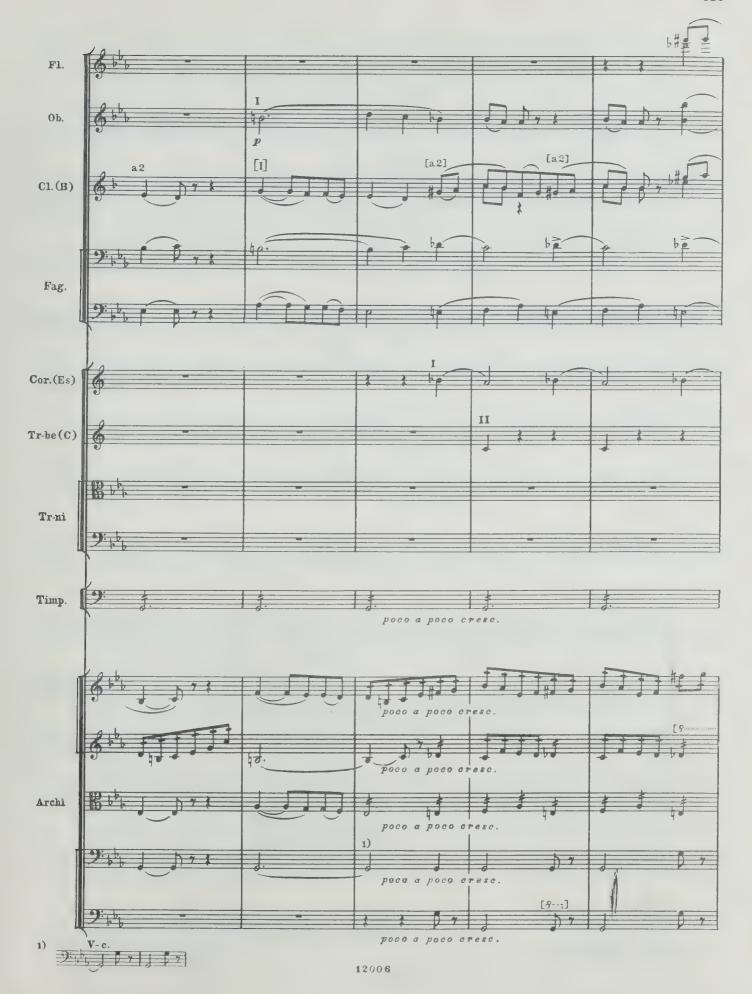


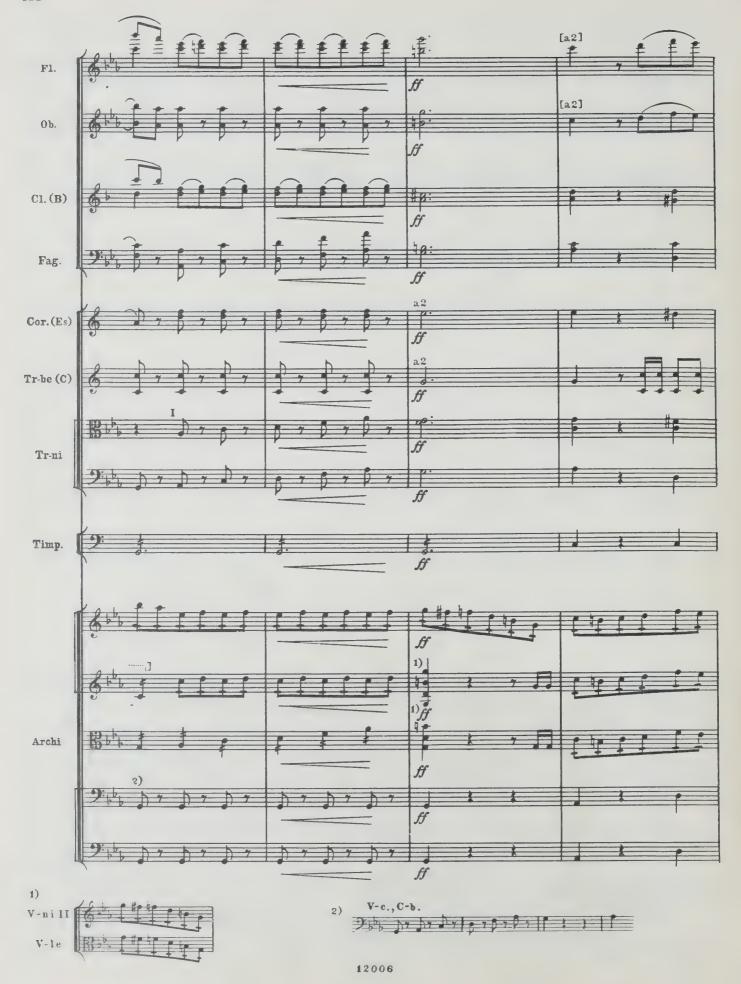


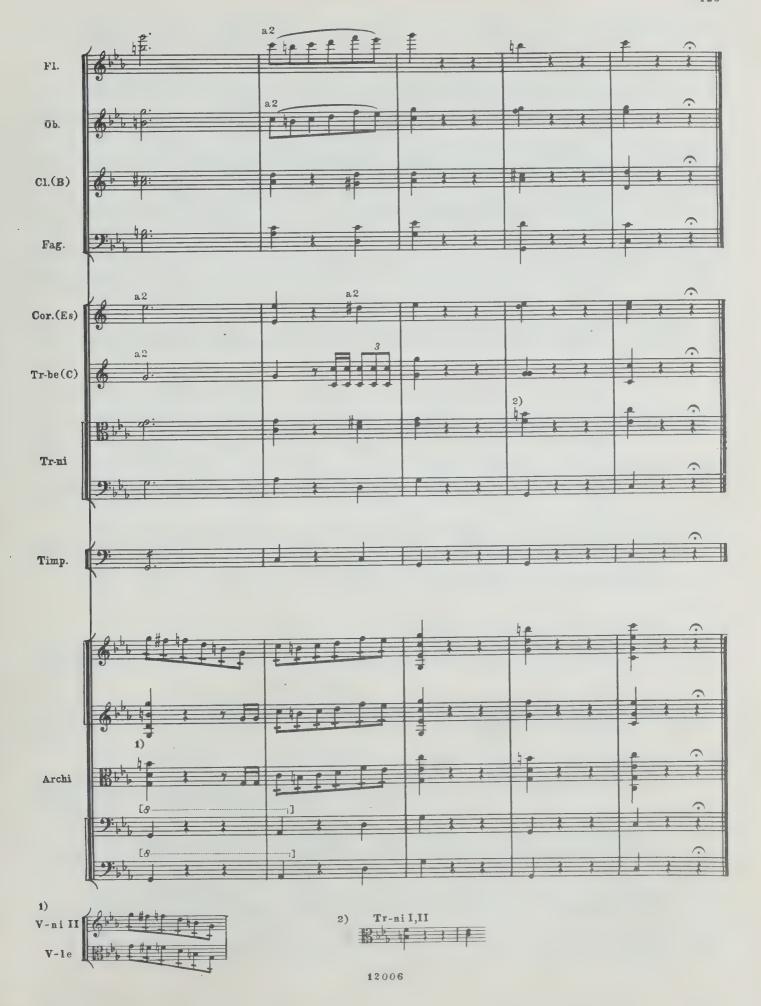


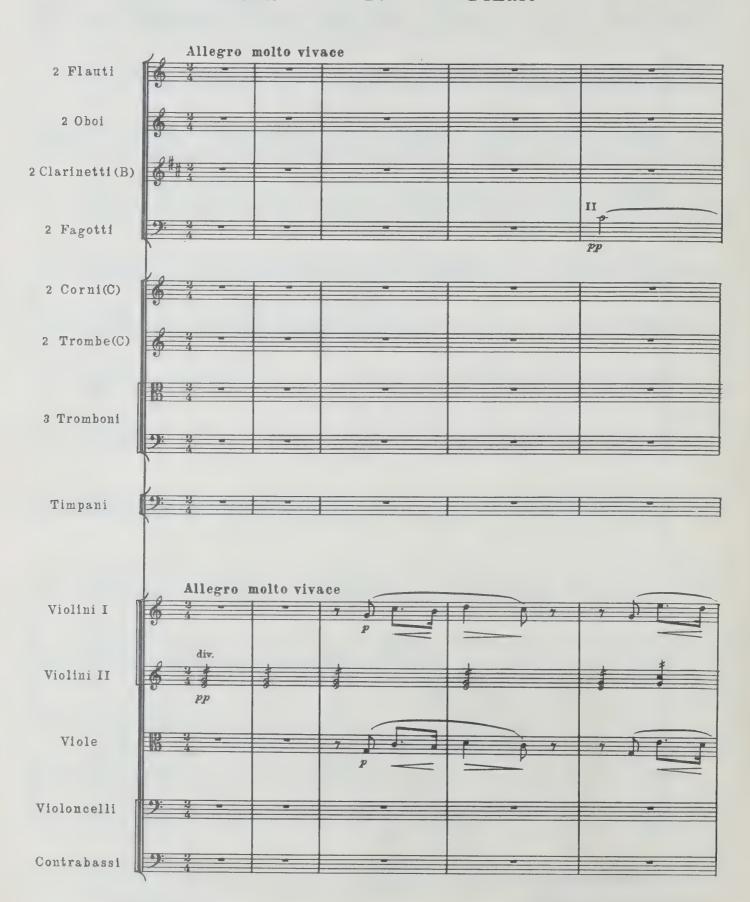




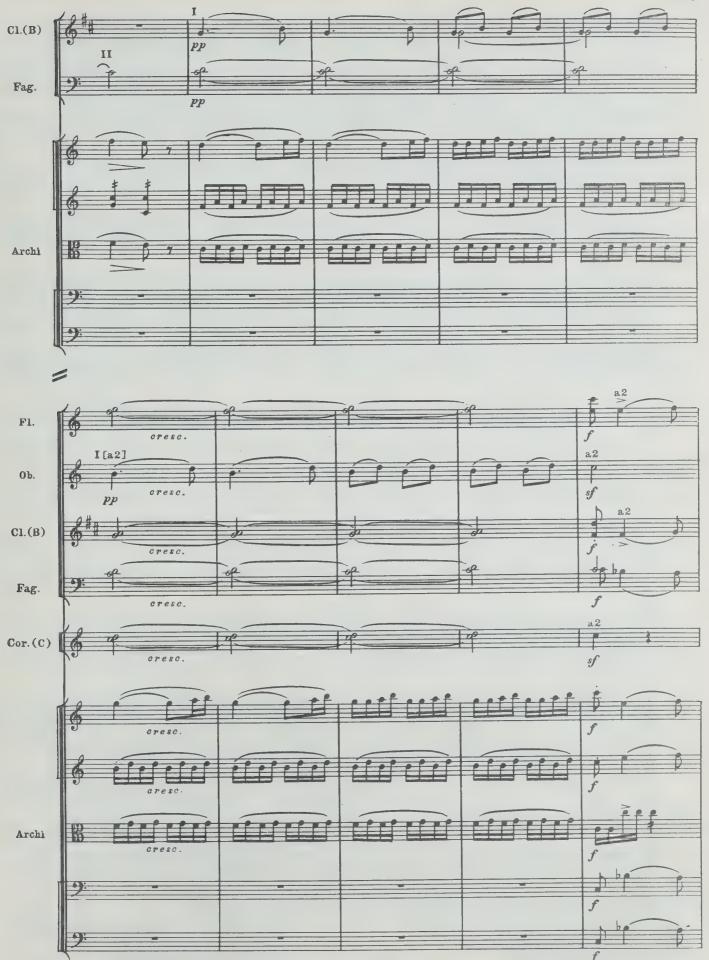


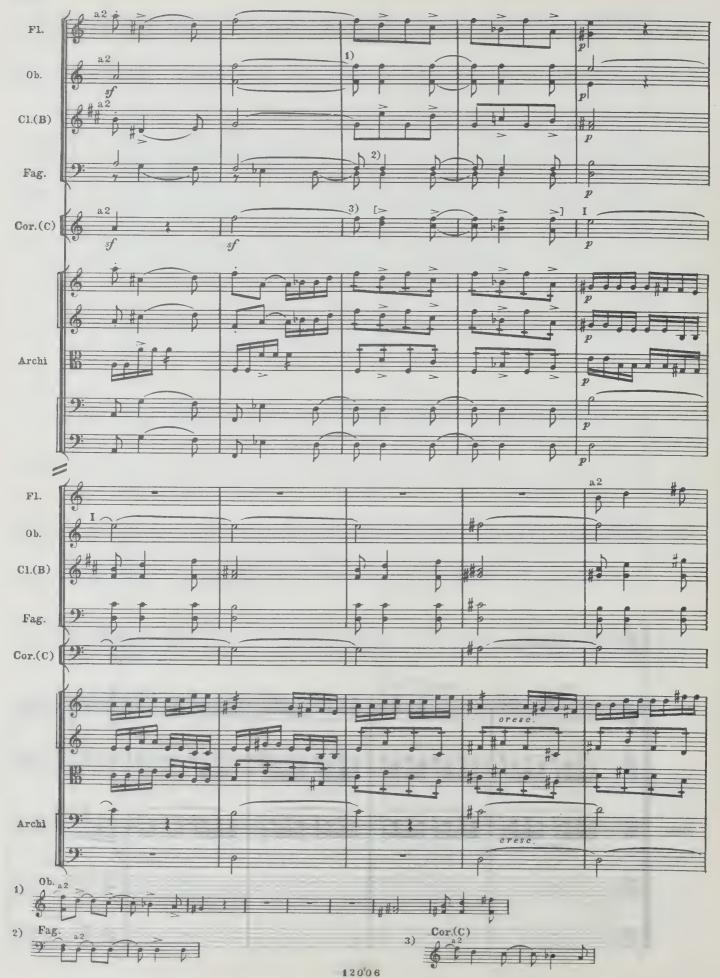


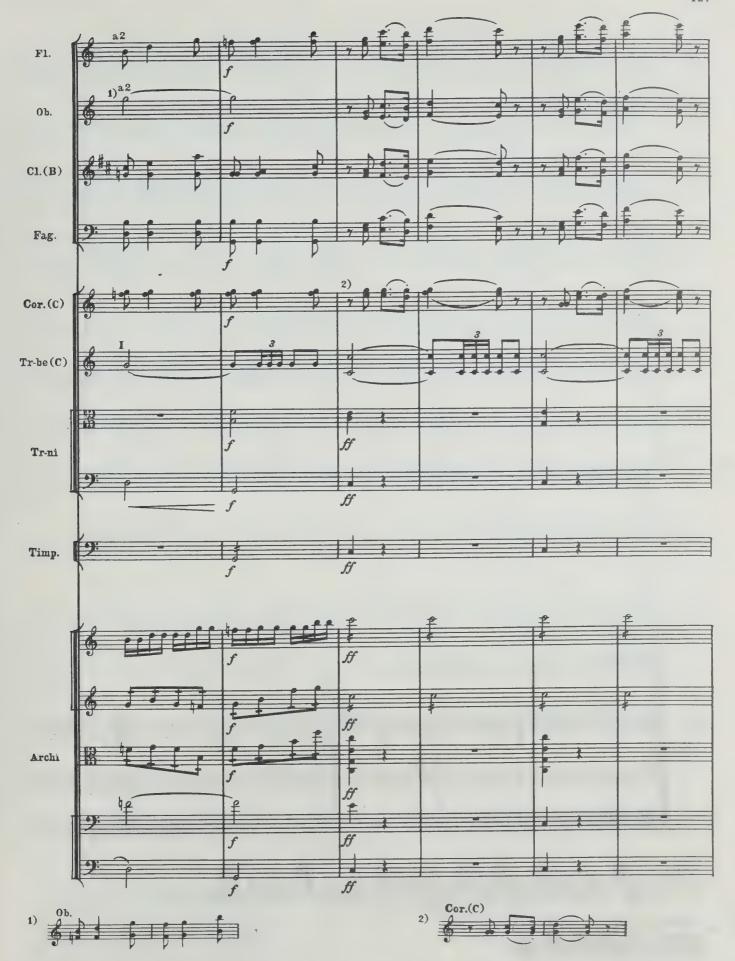


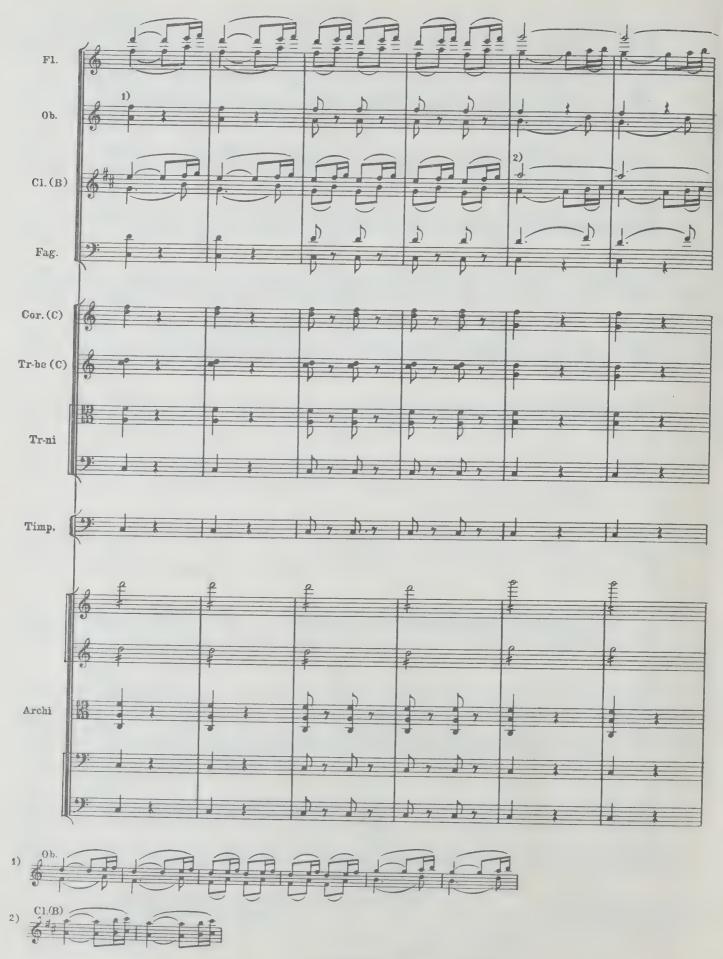


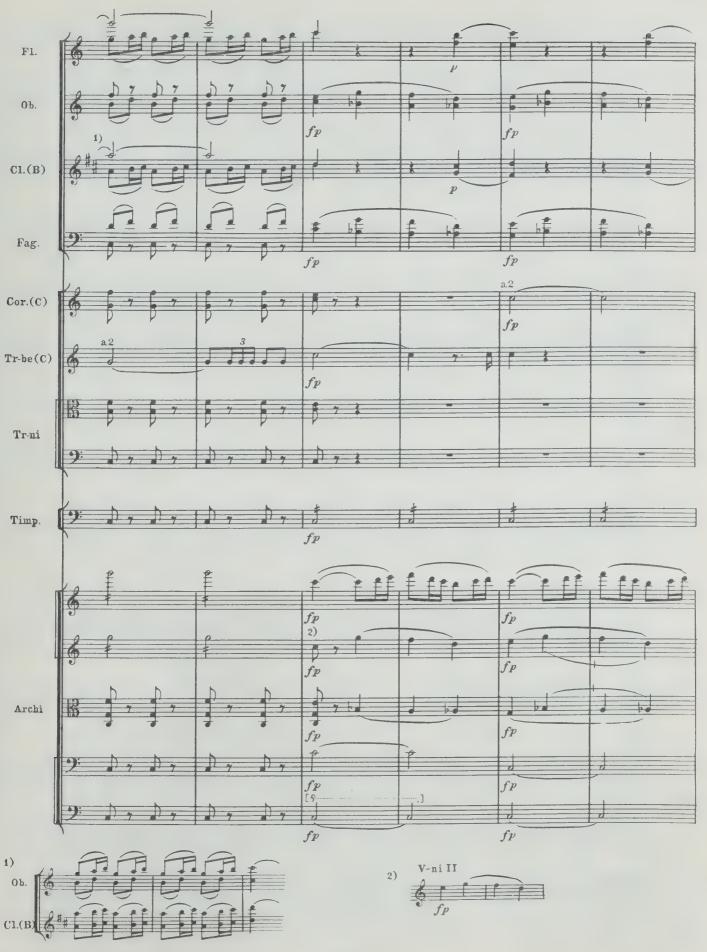


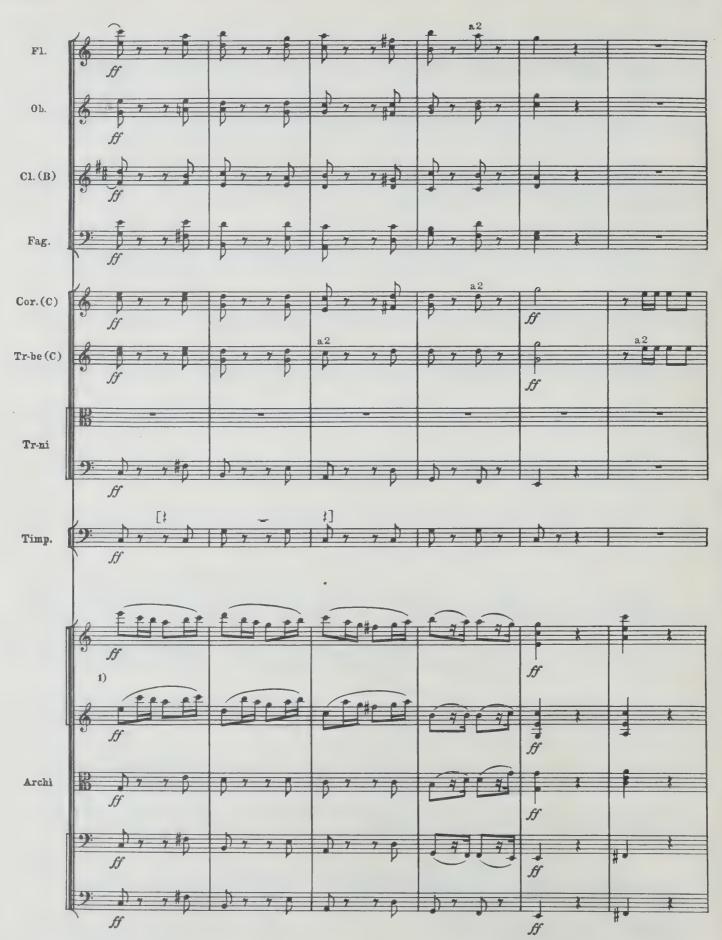


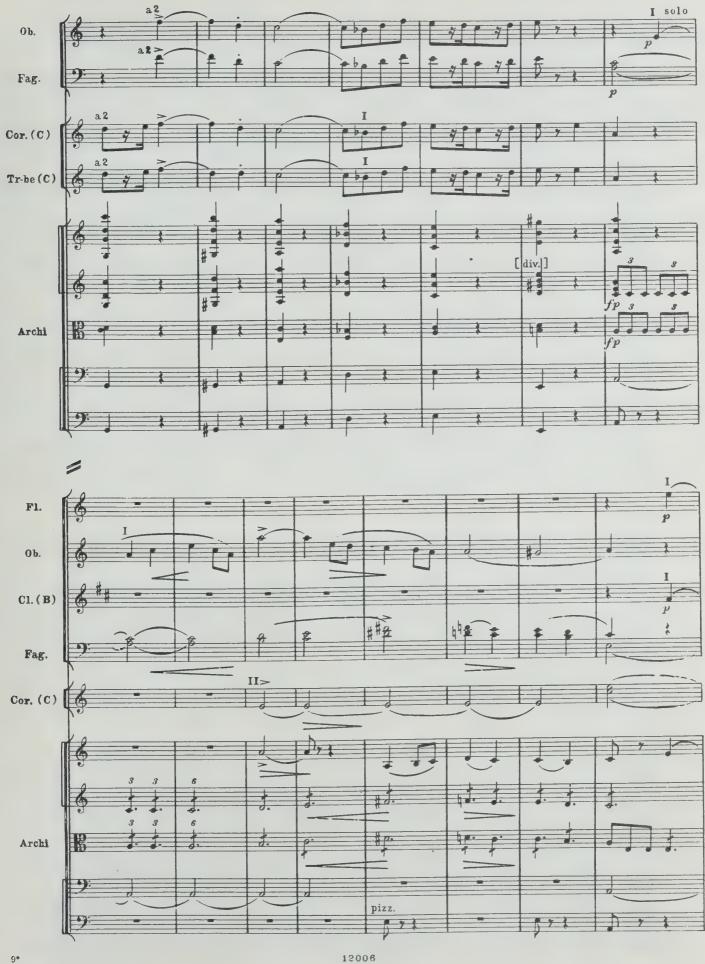


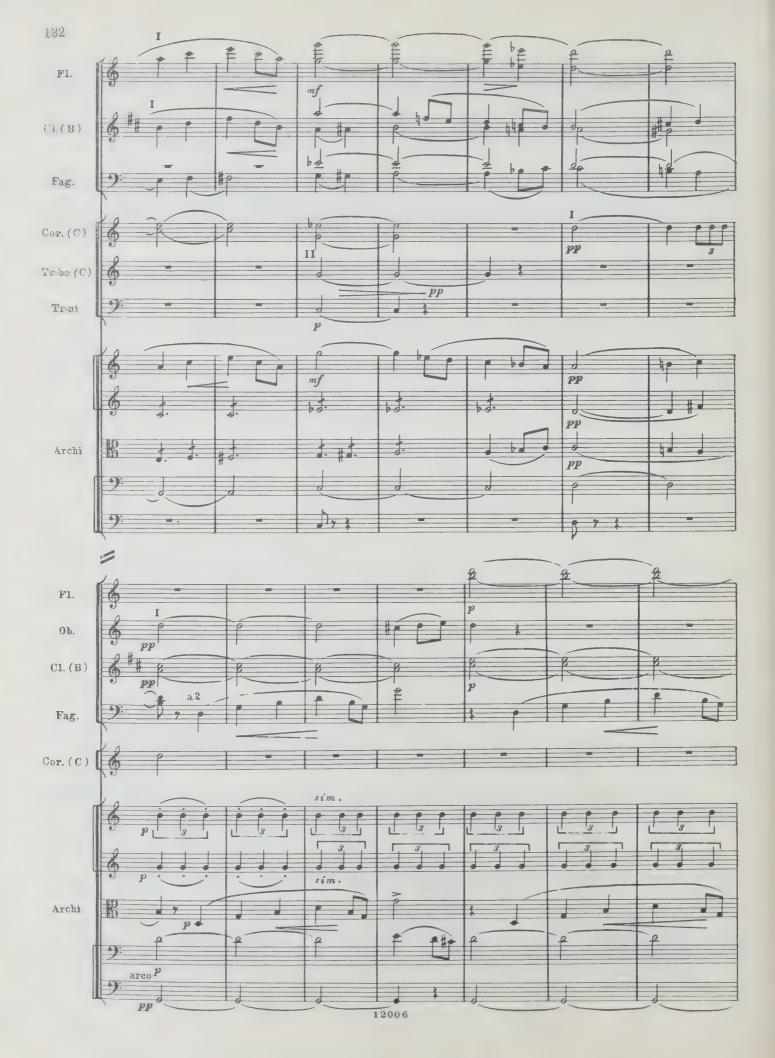


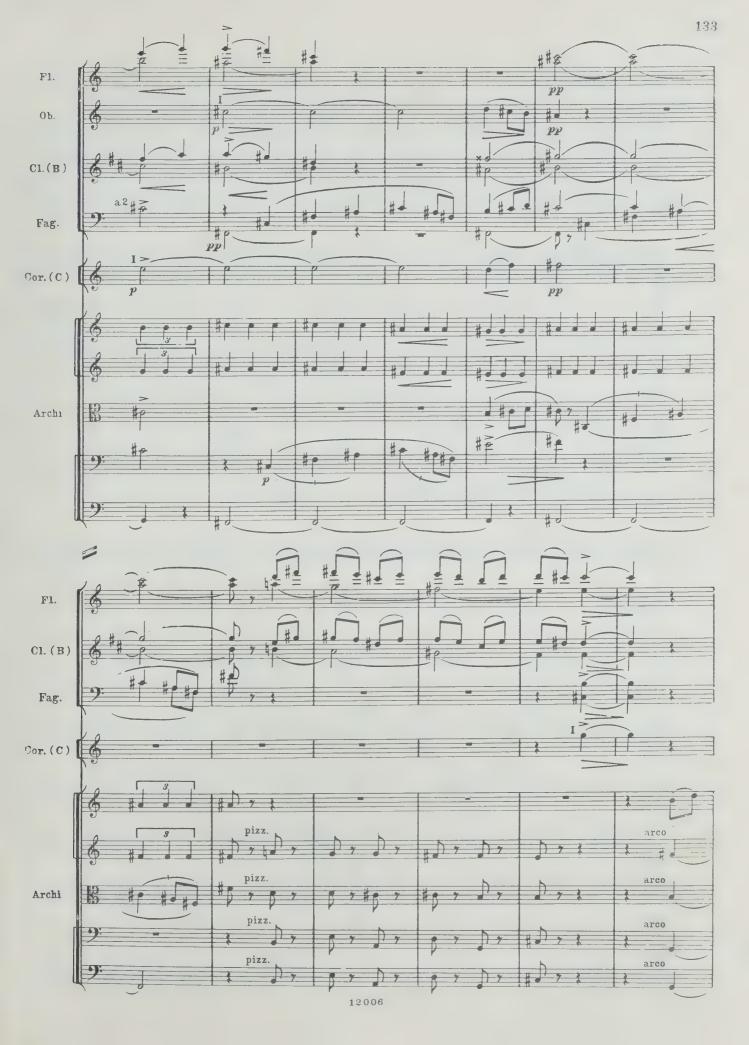


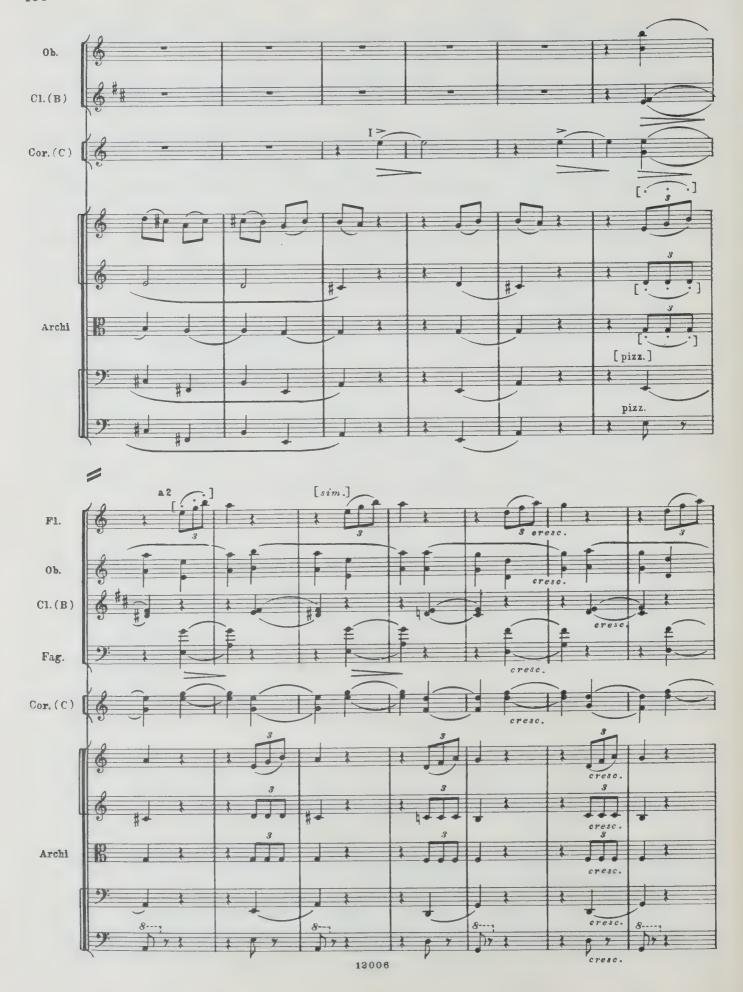


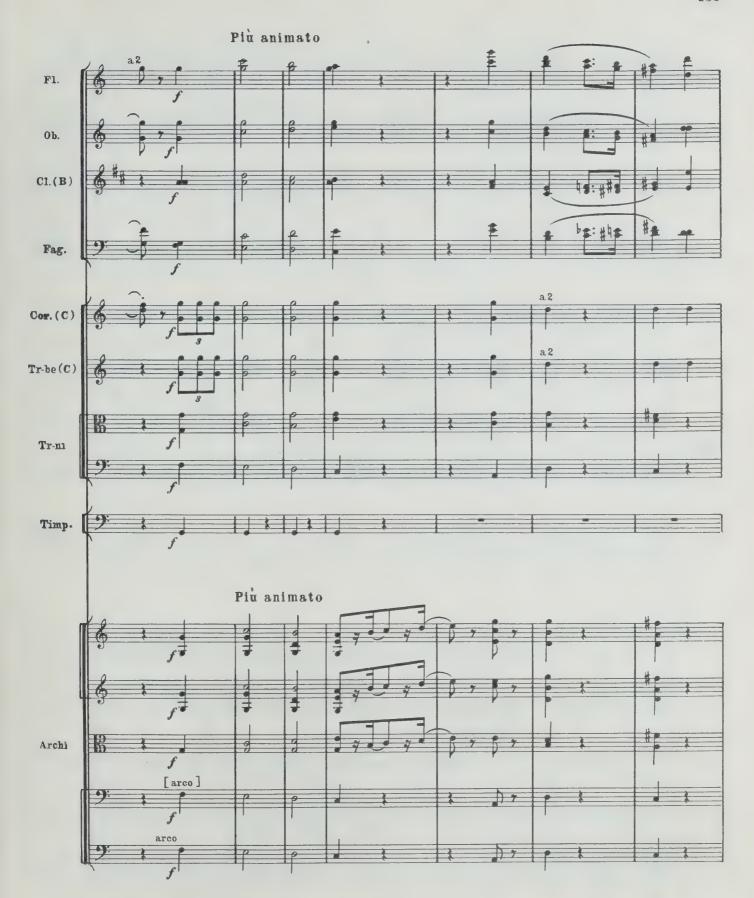


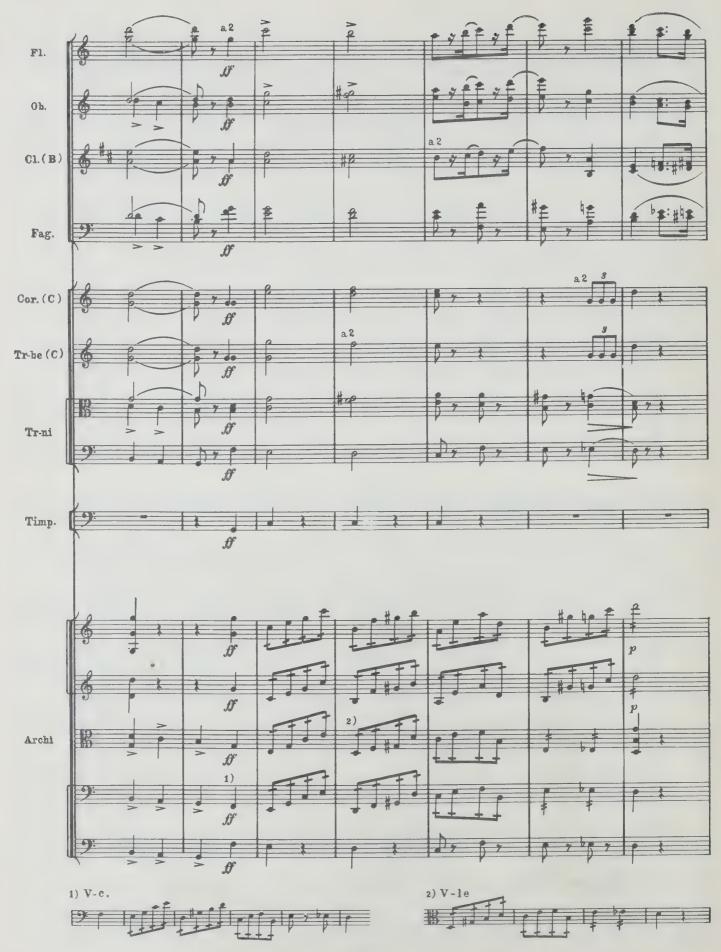


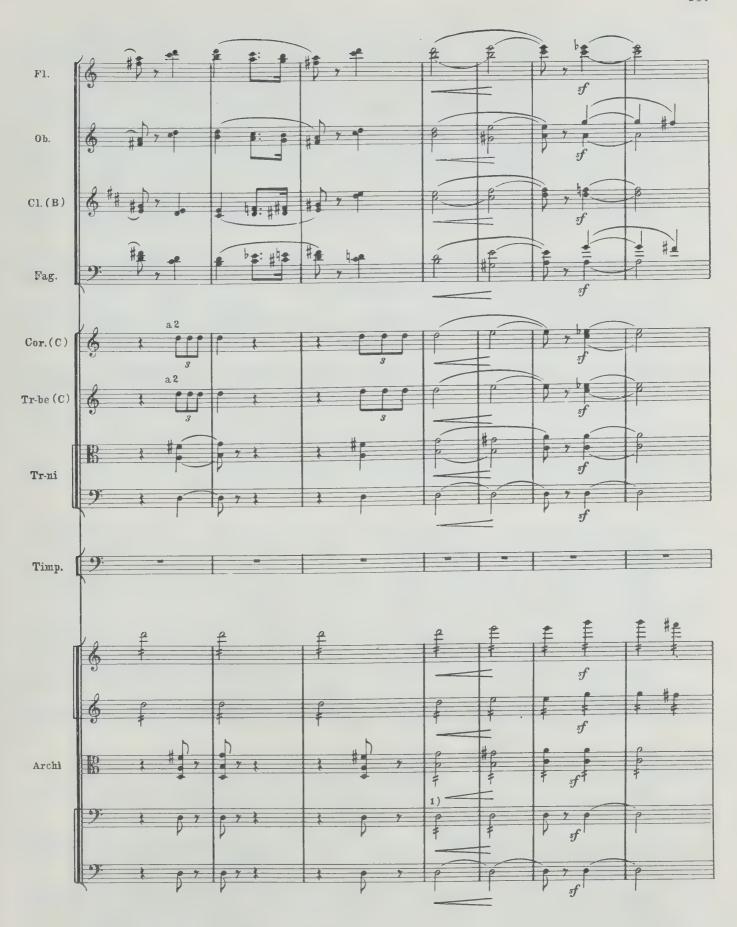




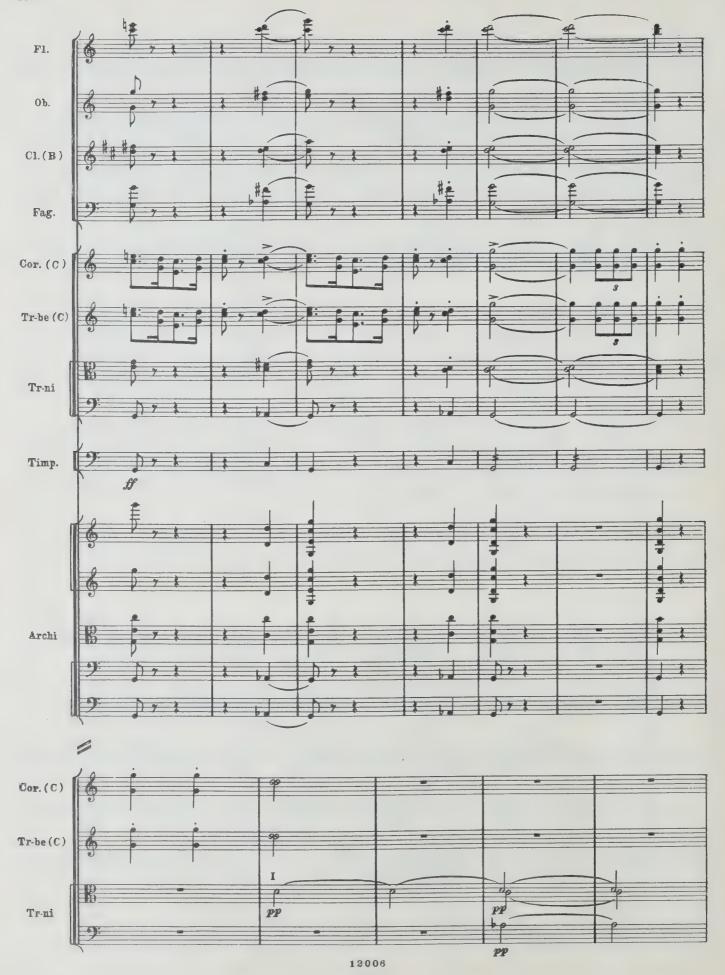


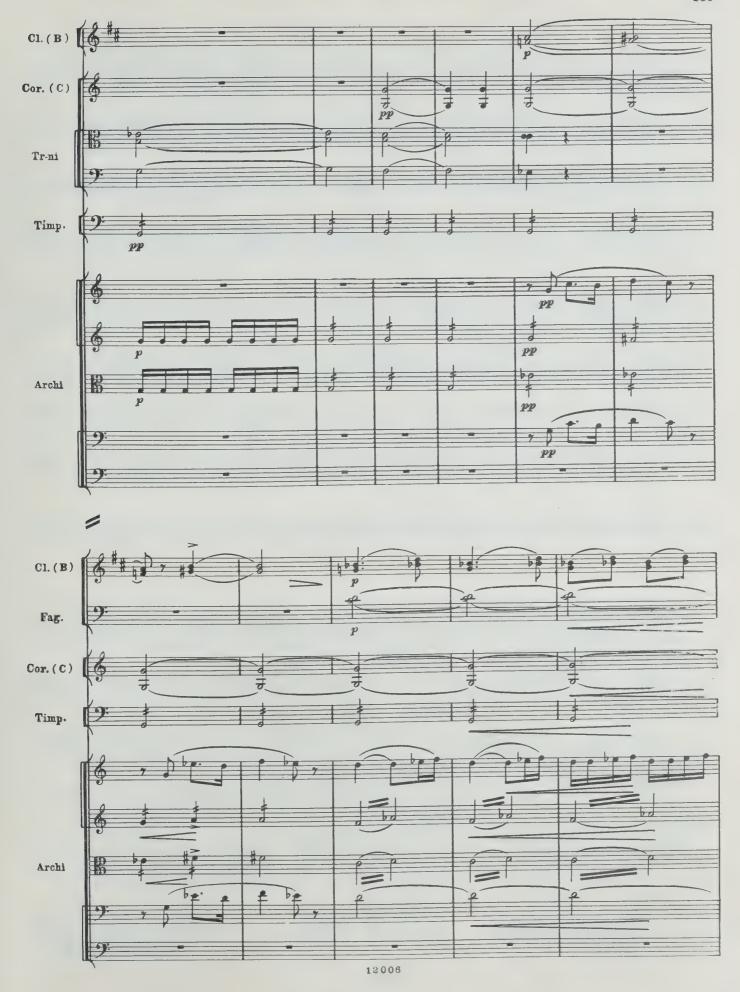


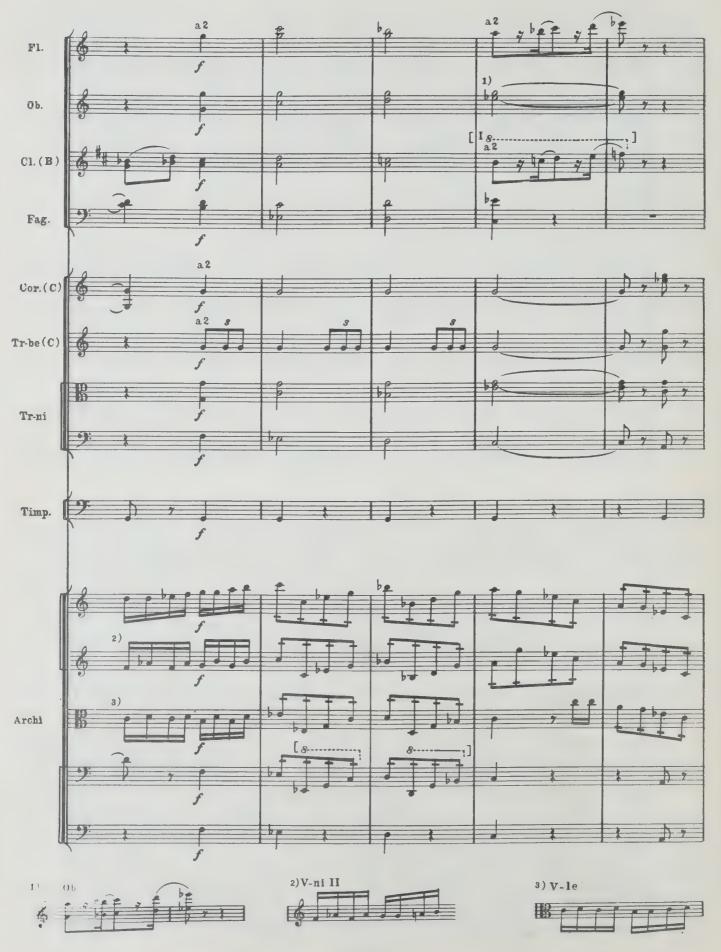


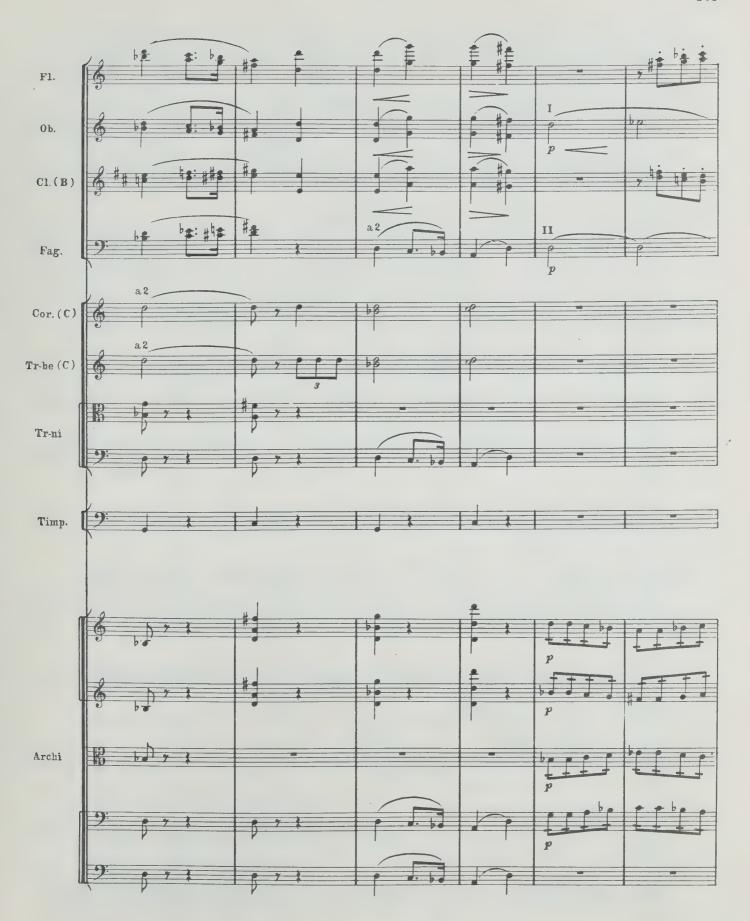


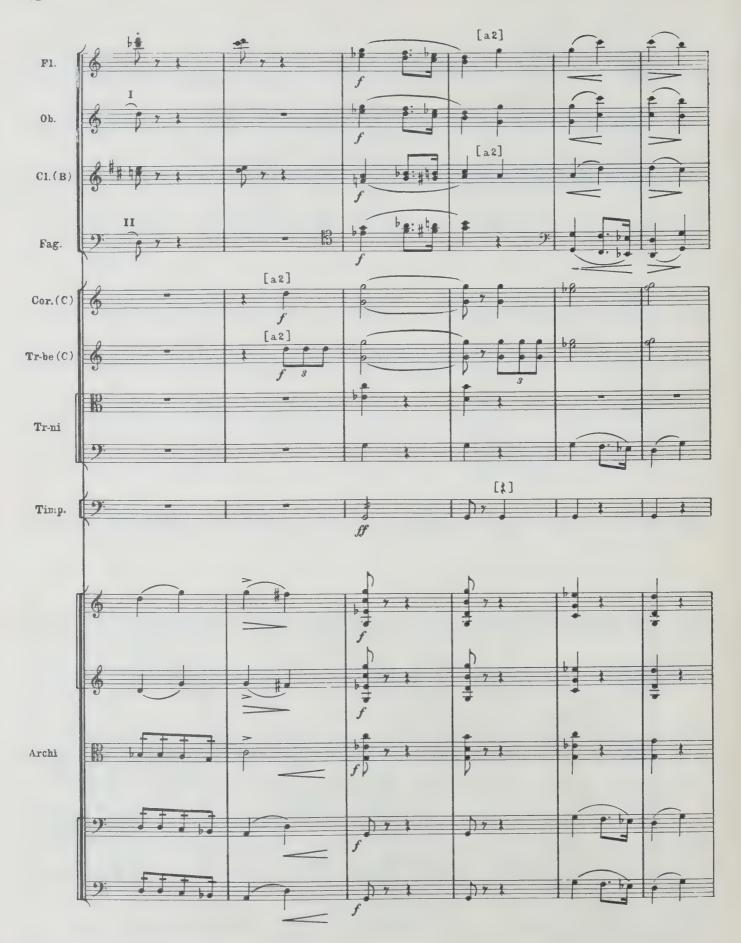
1) Ossia: в этих двух тактах V-с. col C-b.

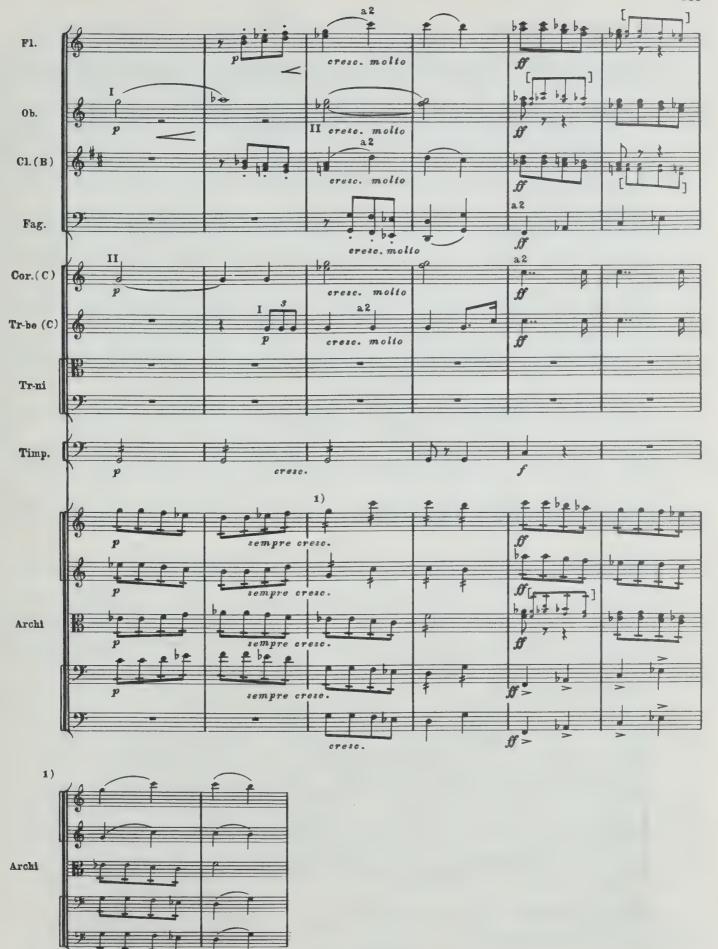


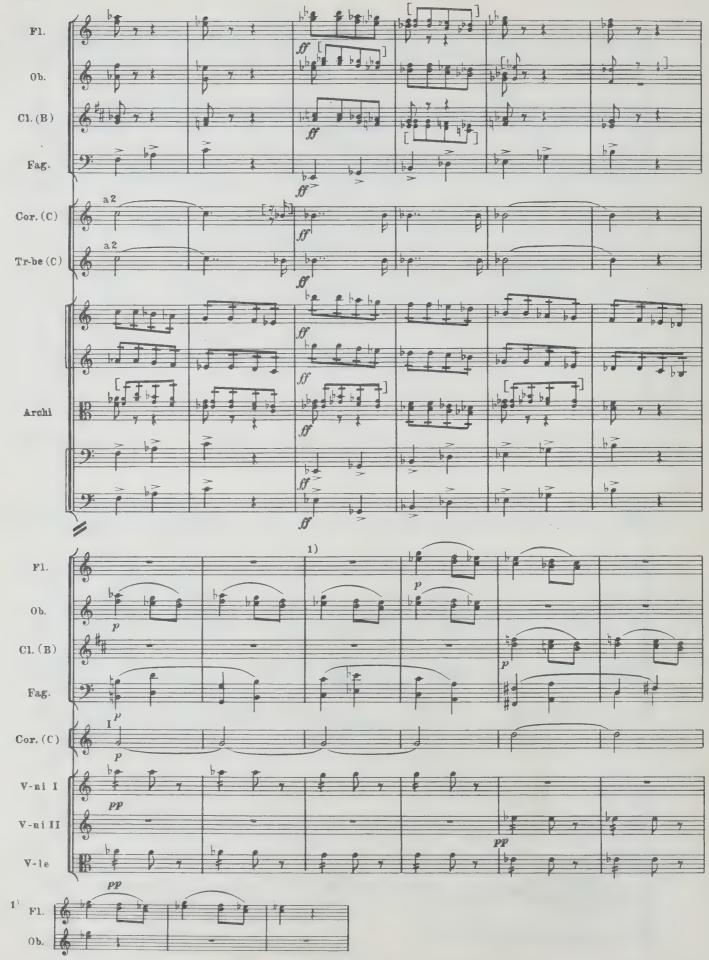


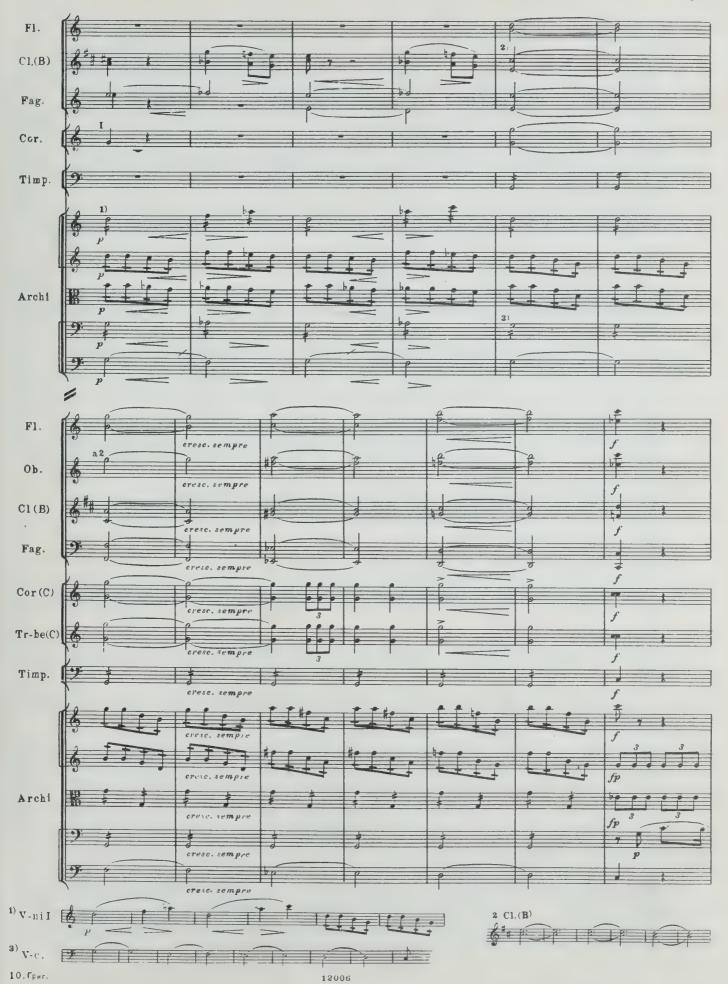


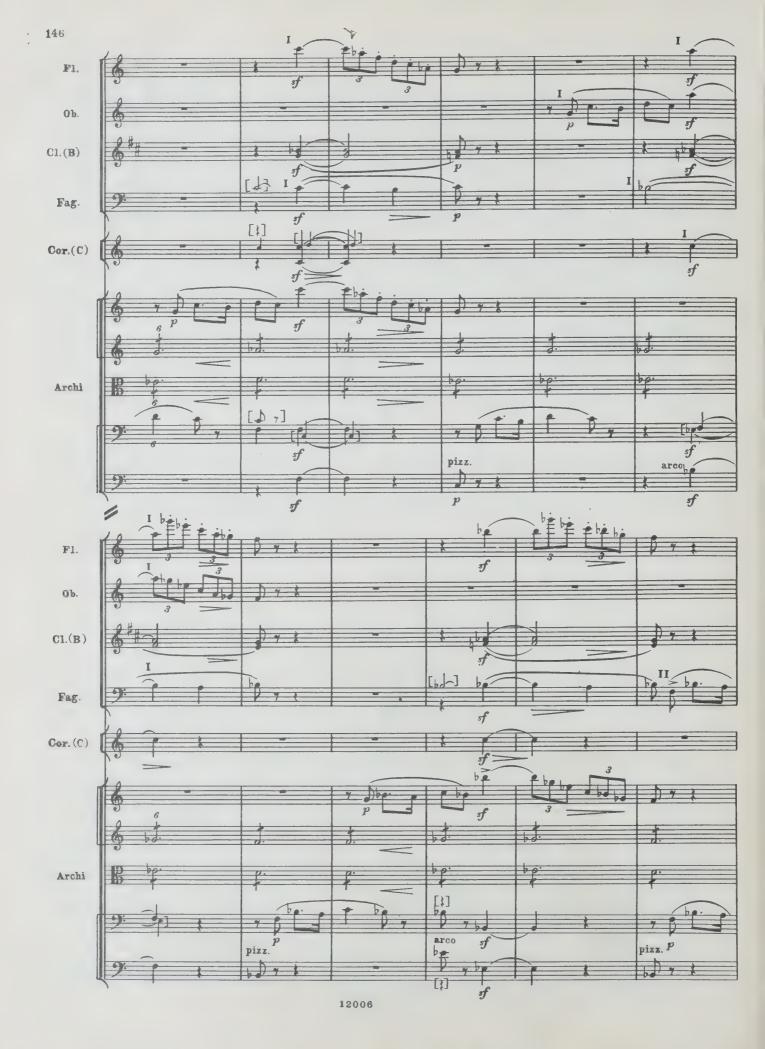




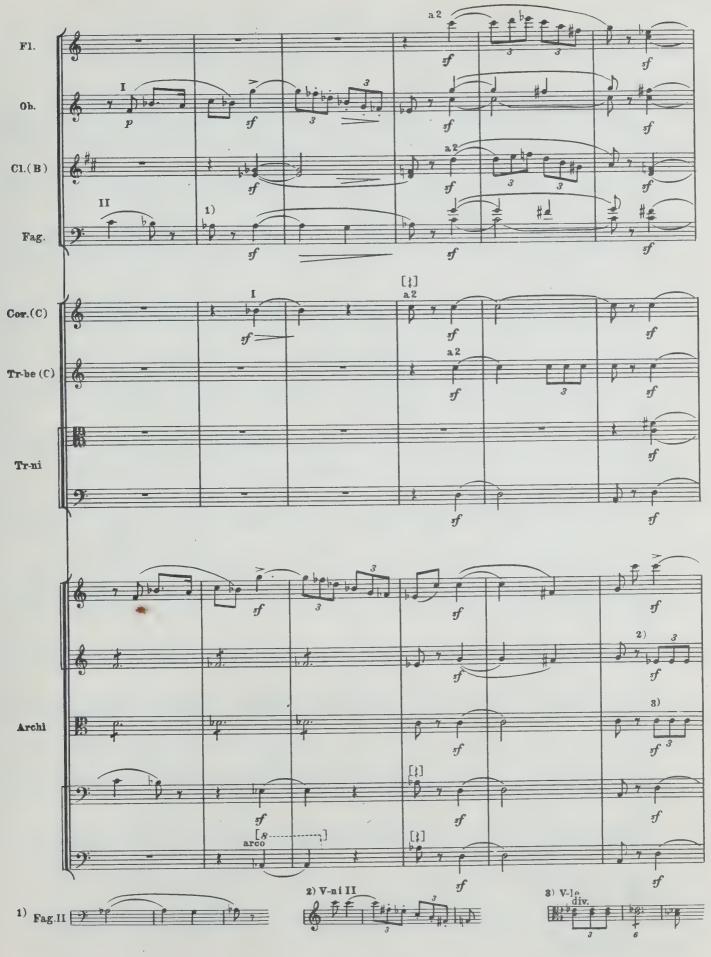


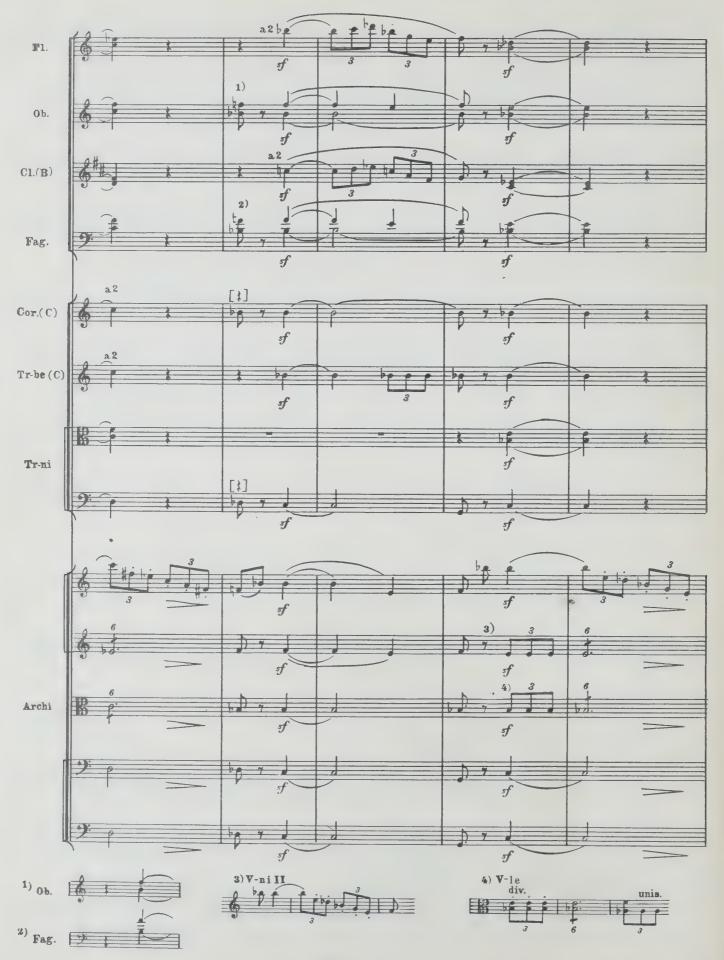


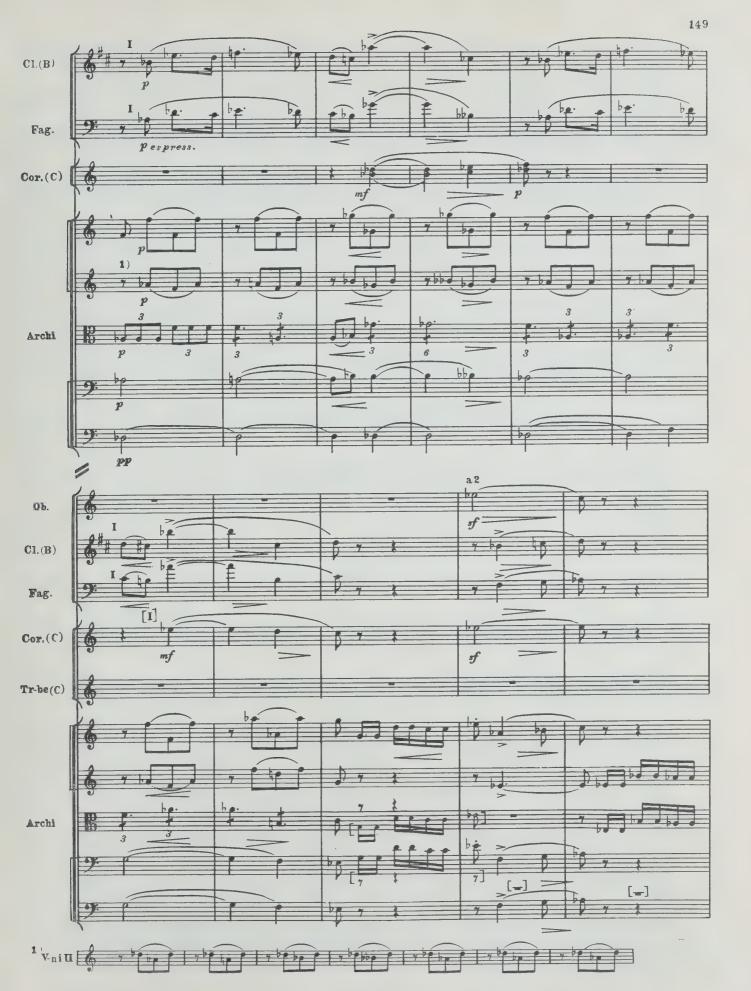


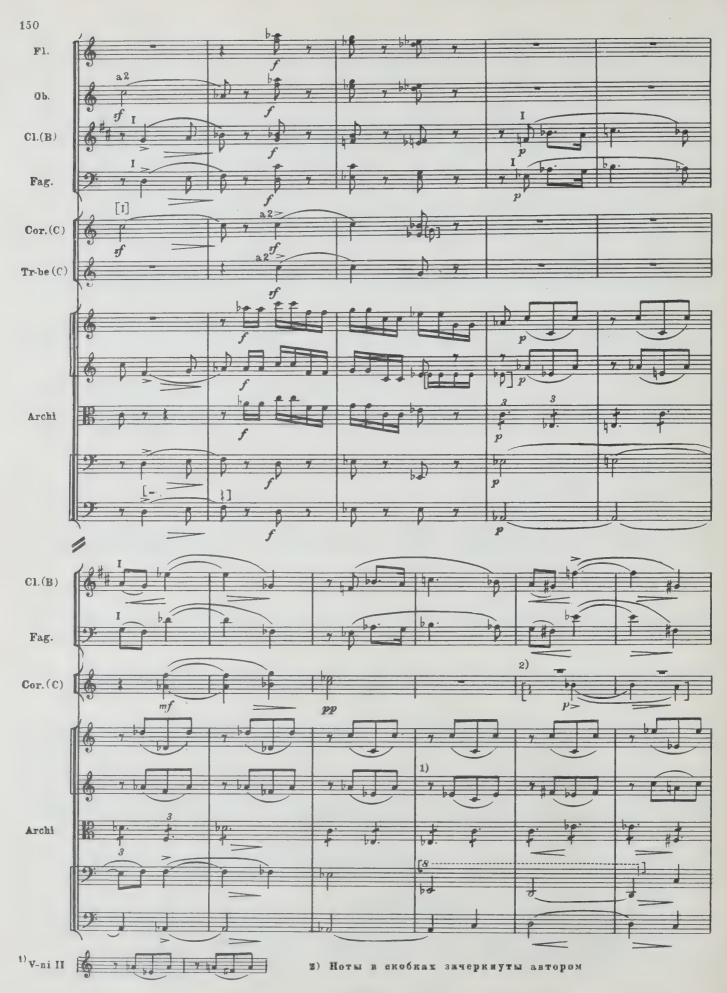


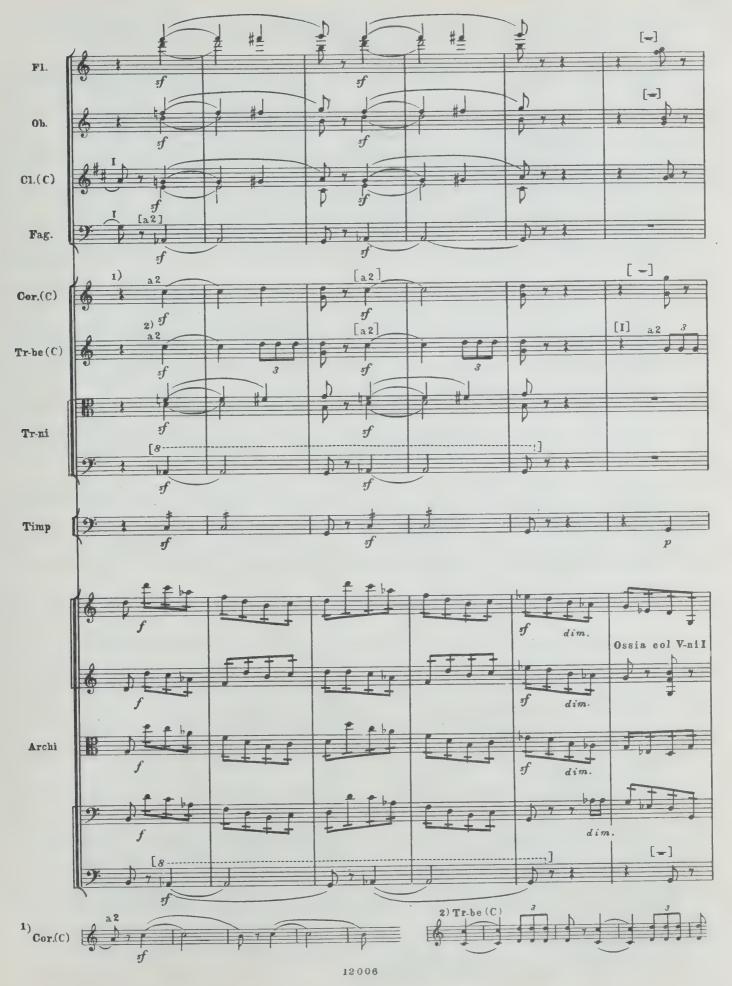


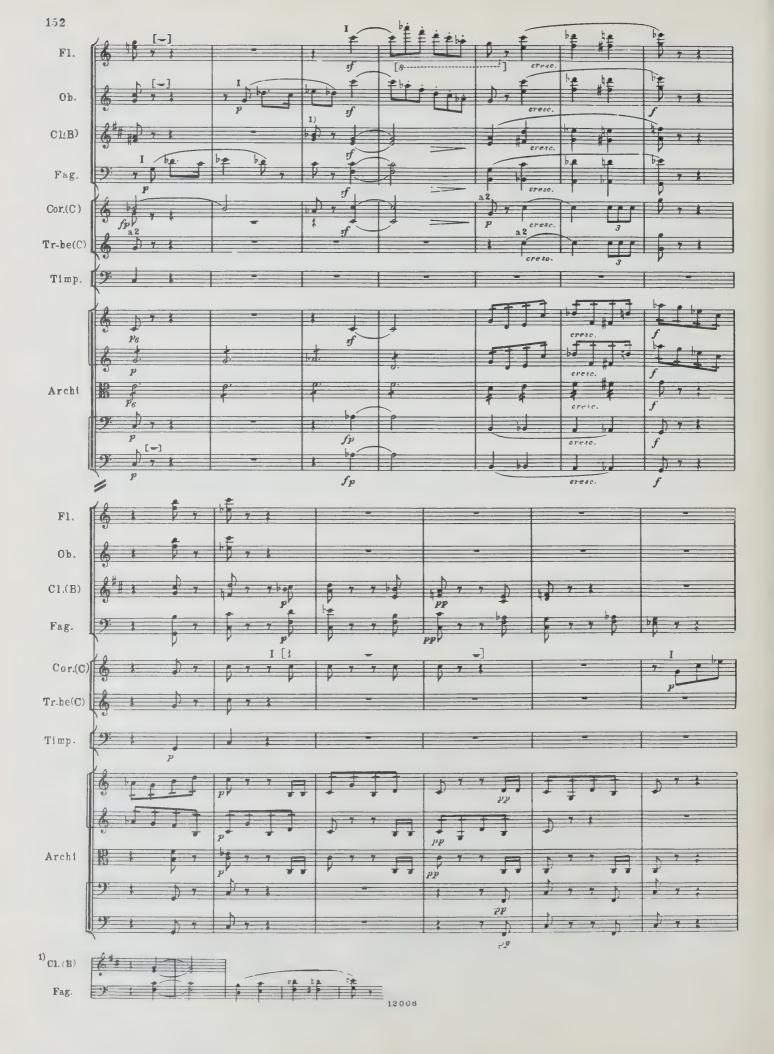


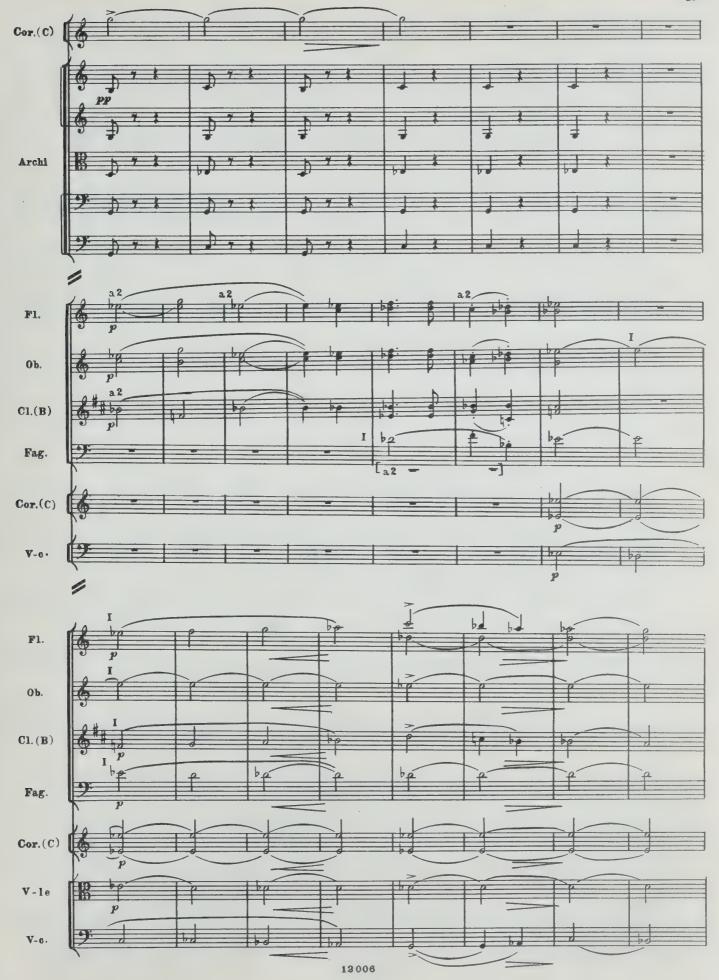


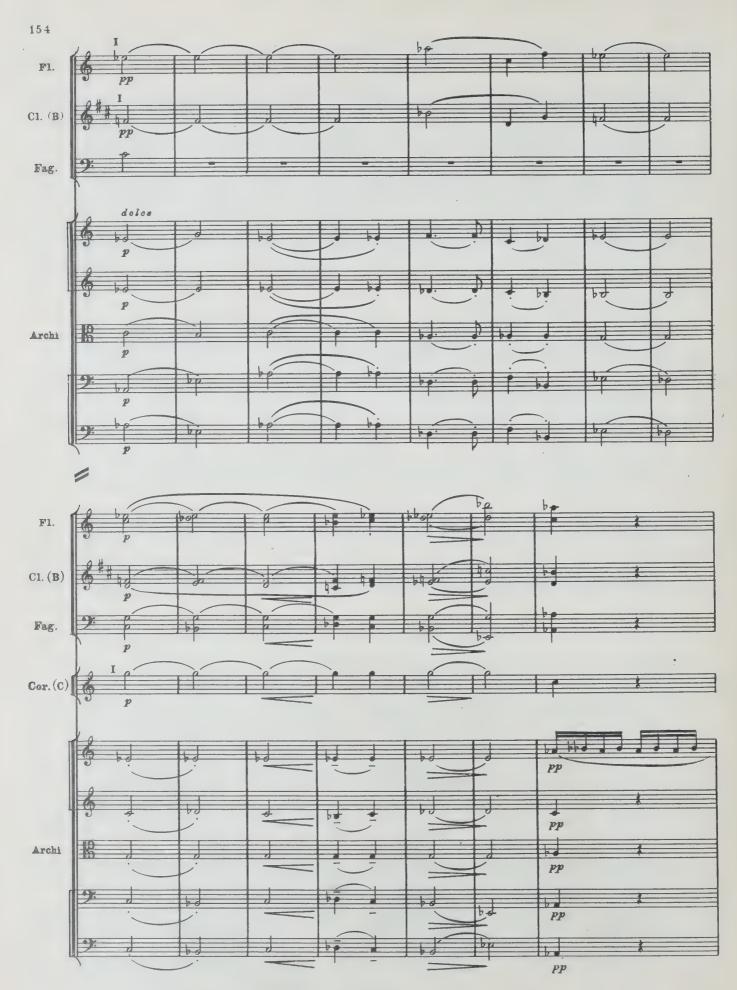


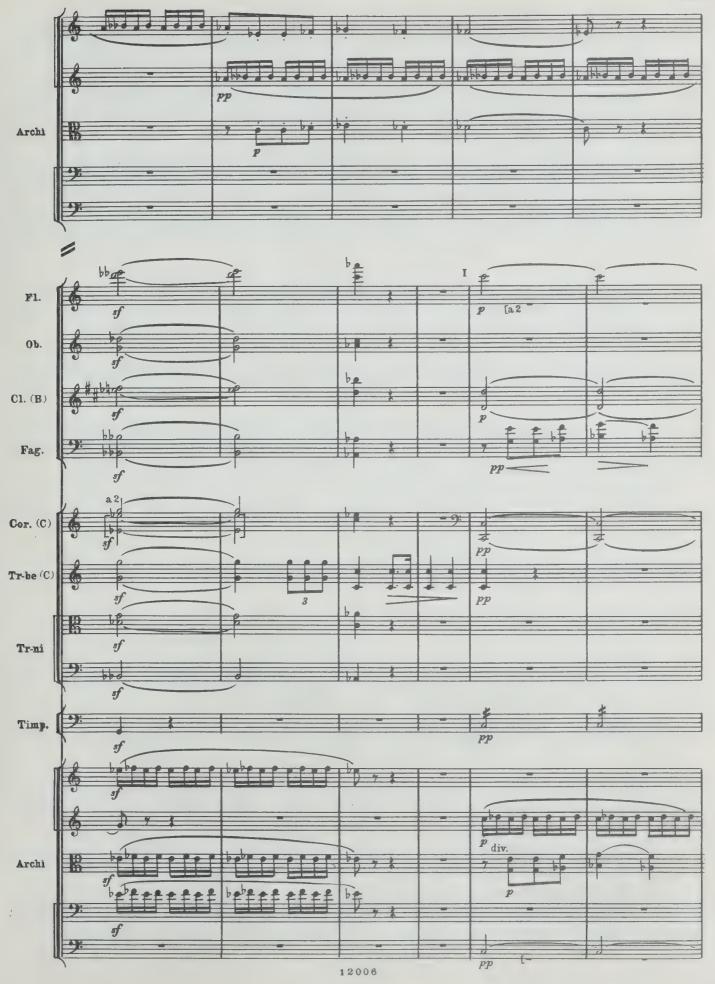


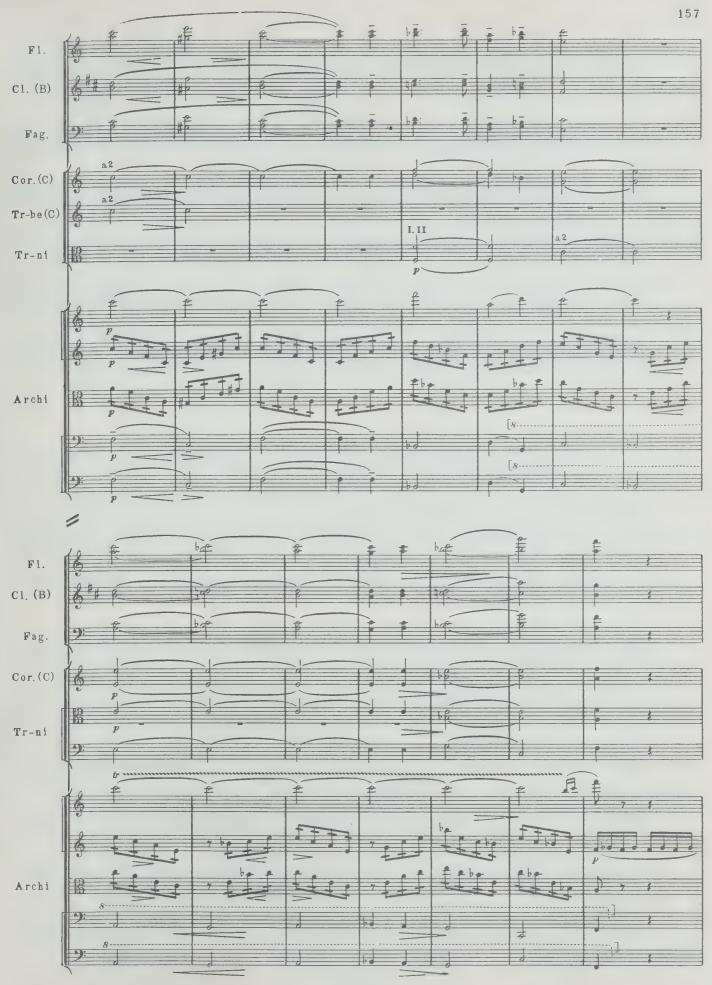


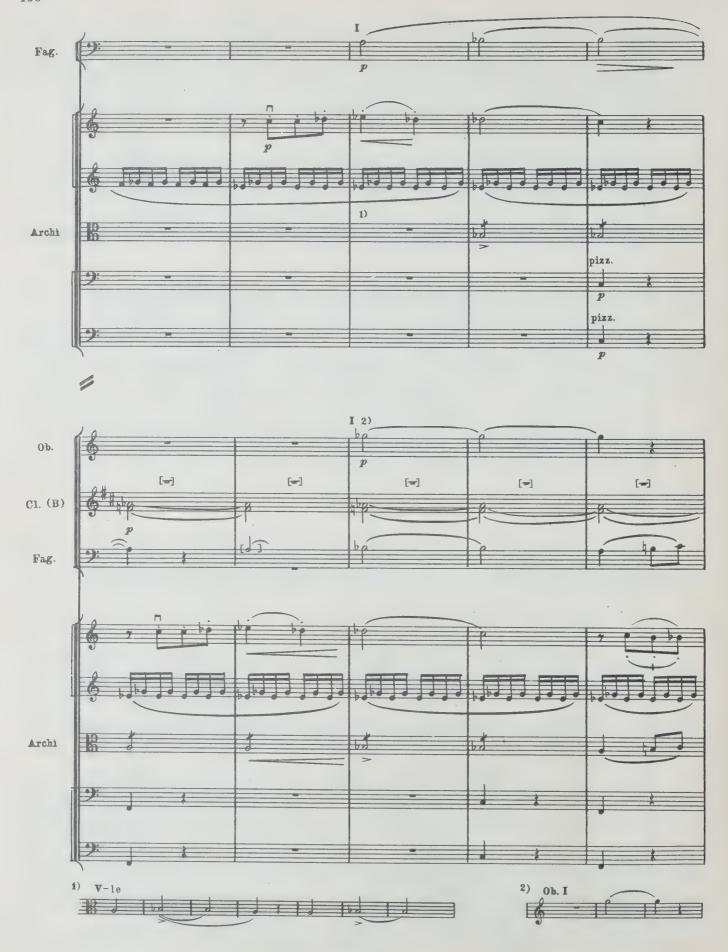


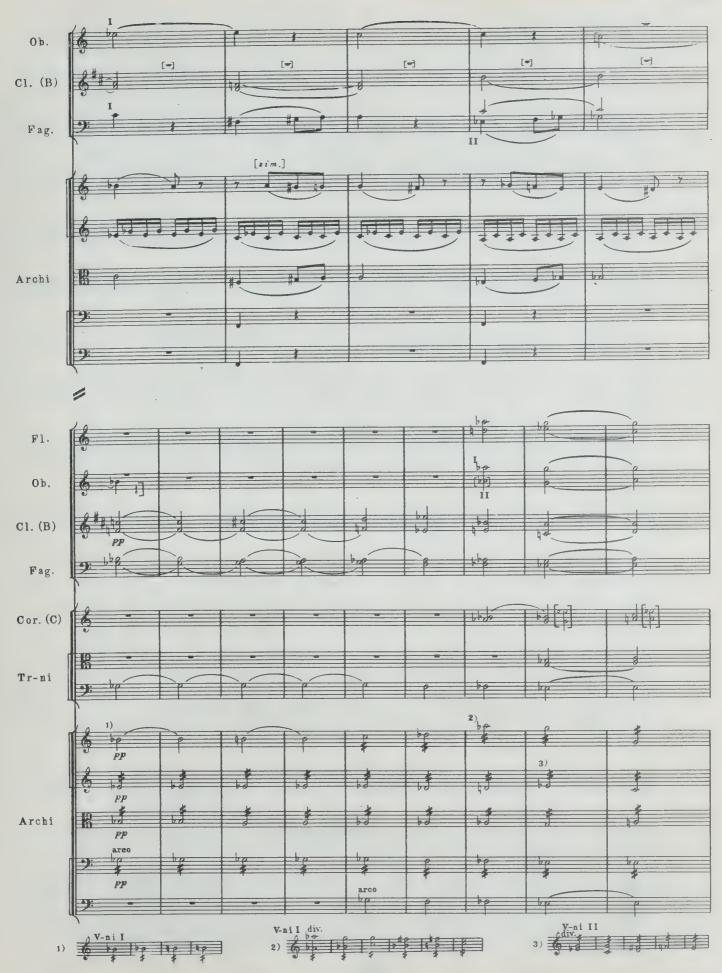


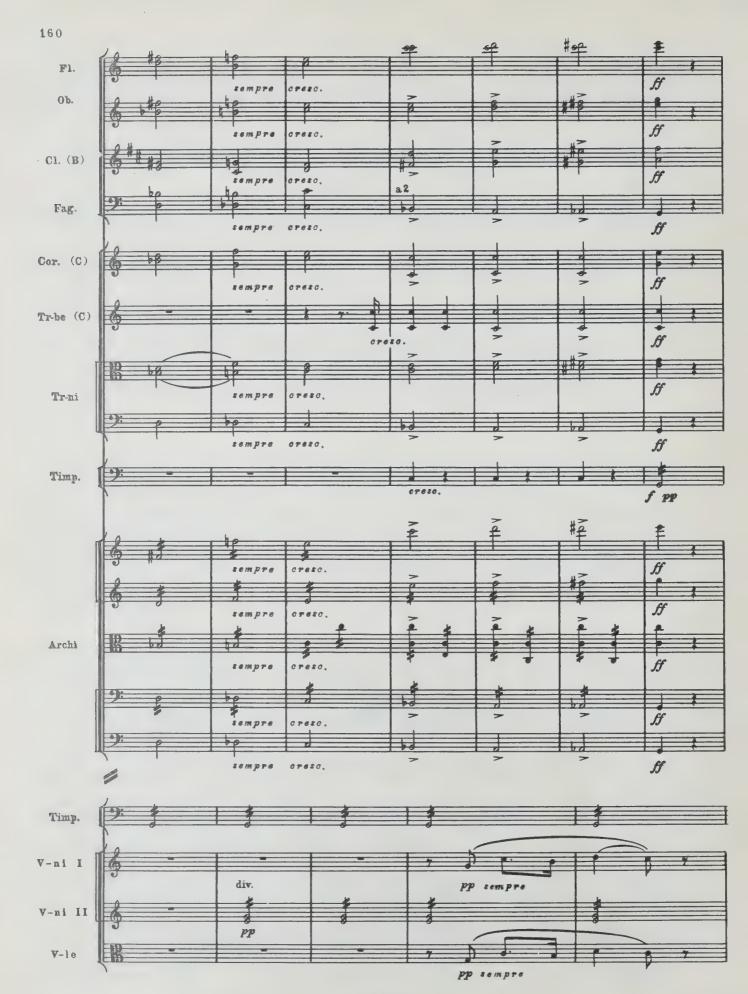




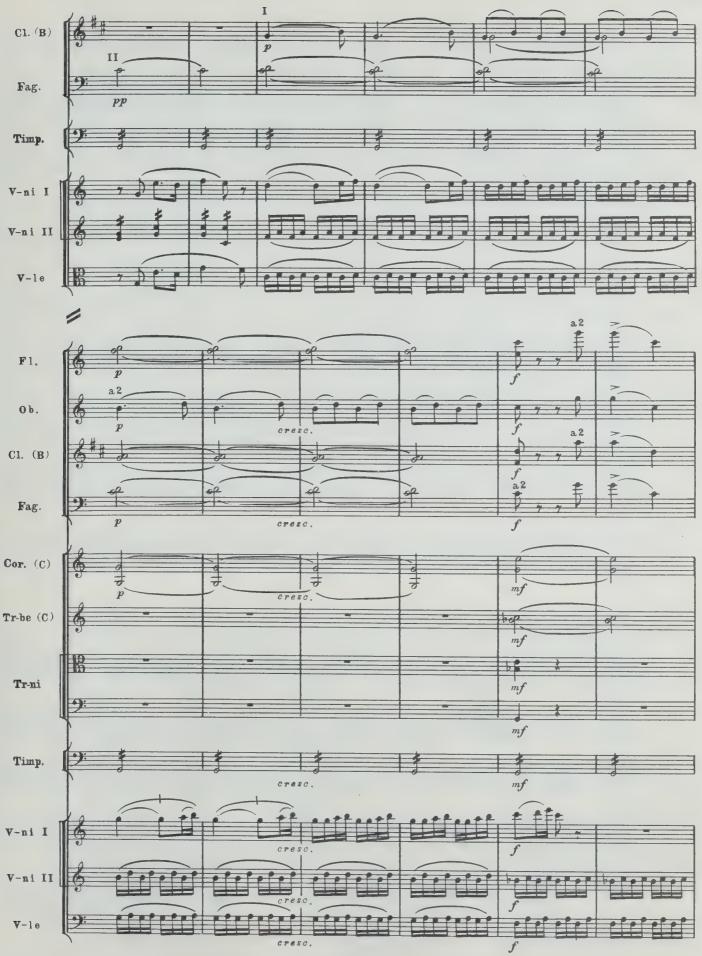


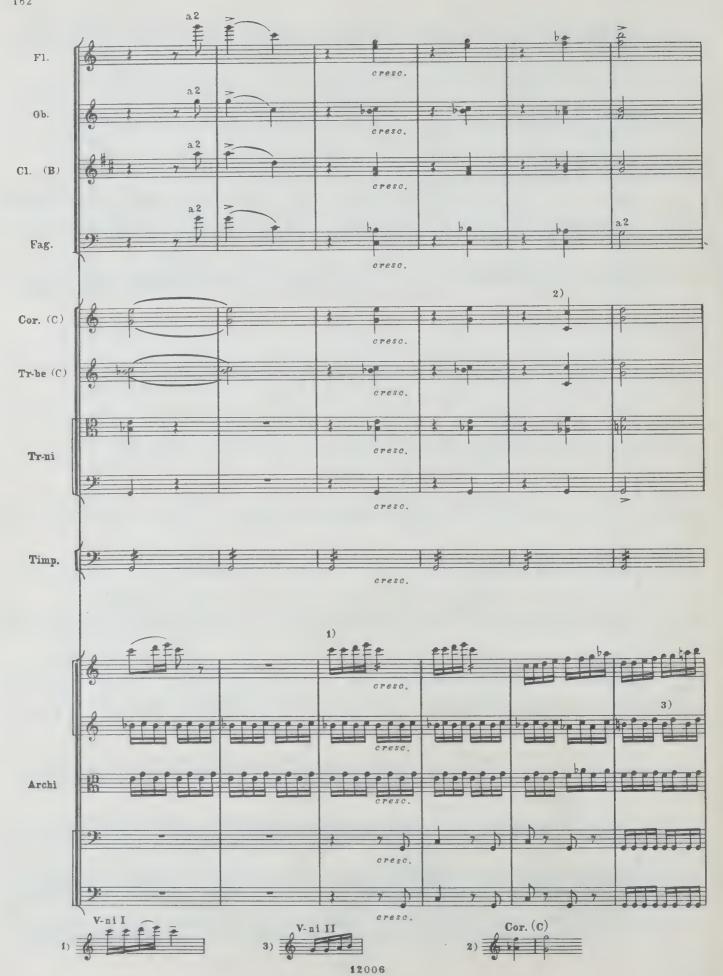


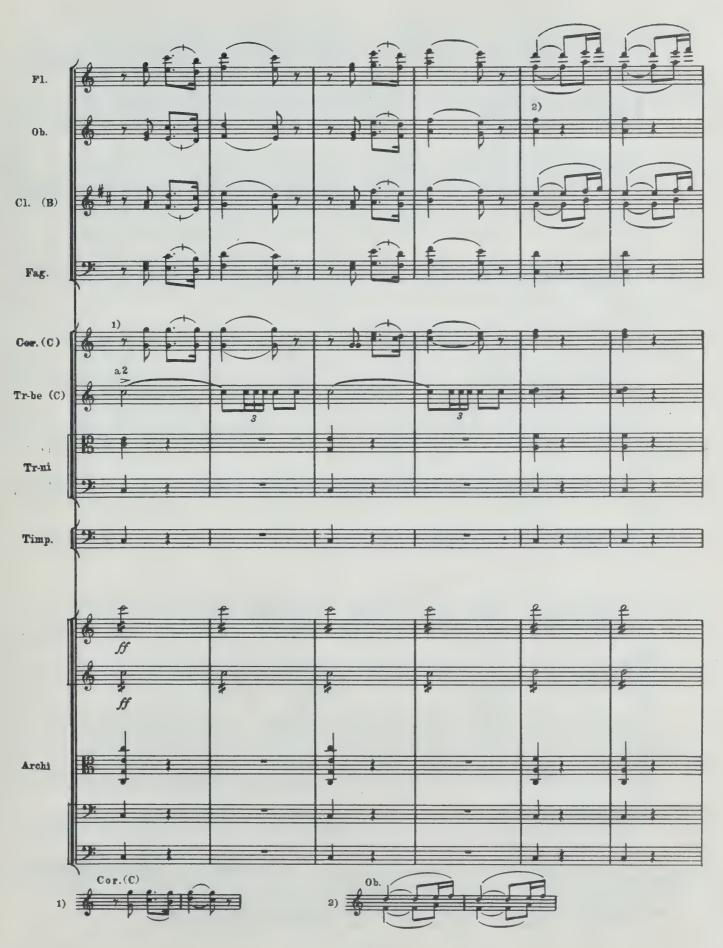


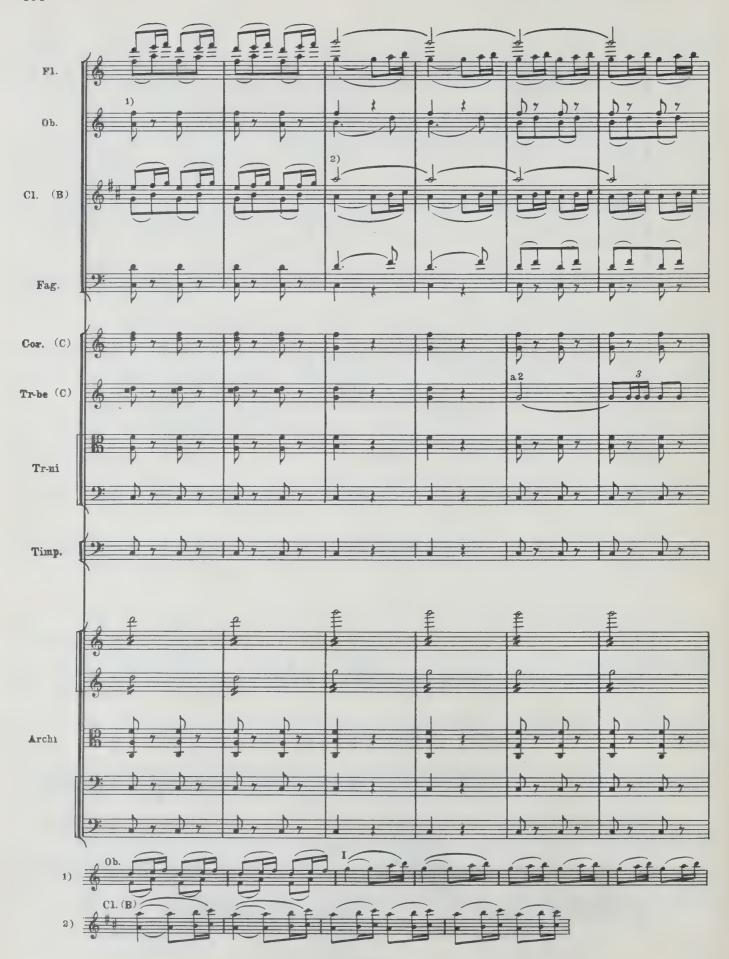




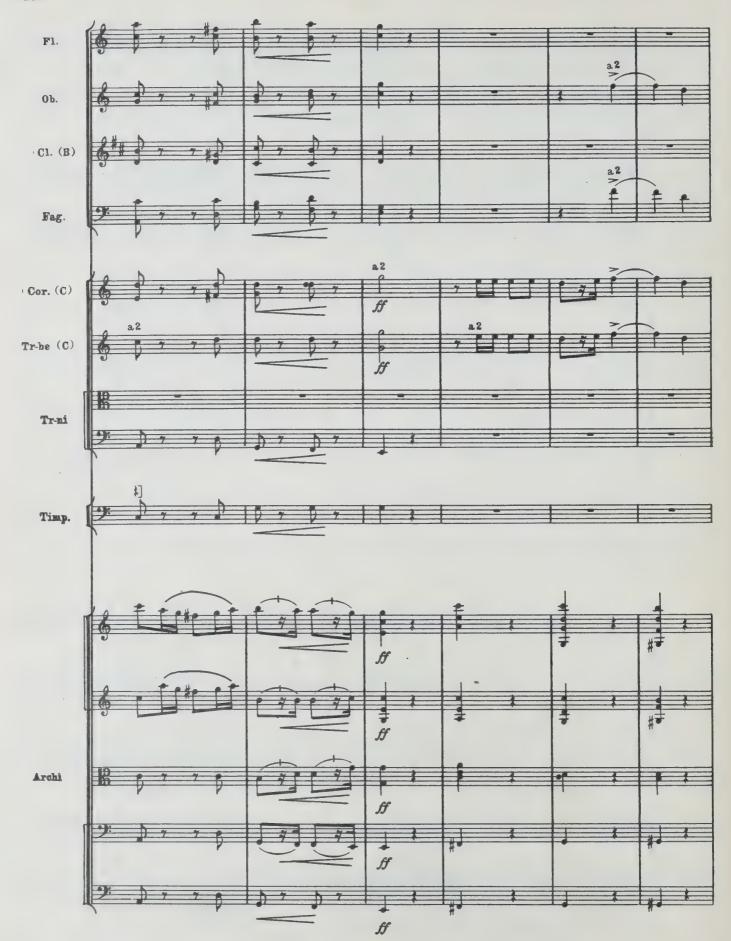




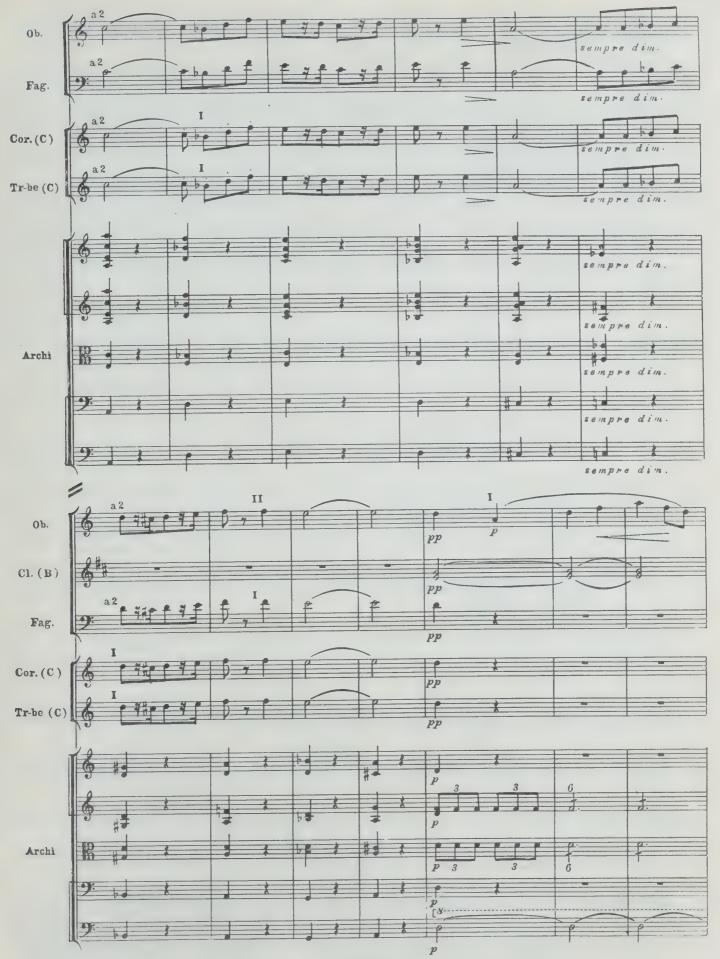


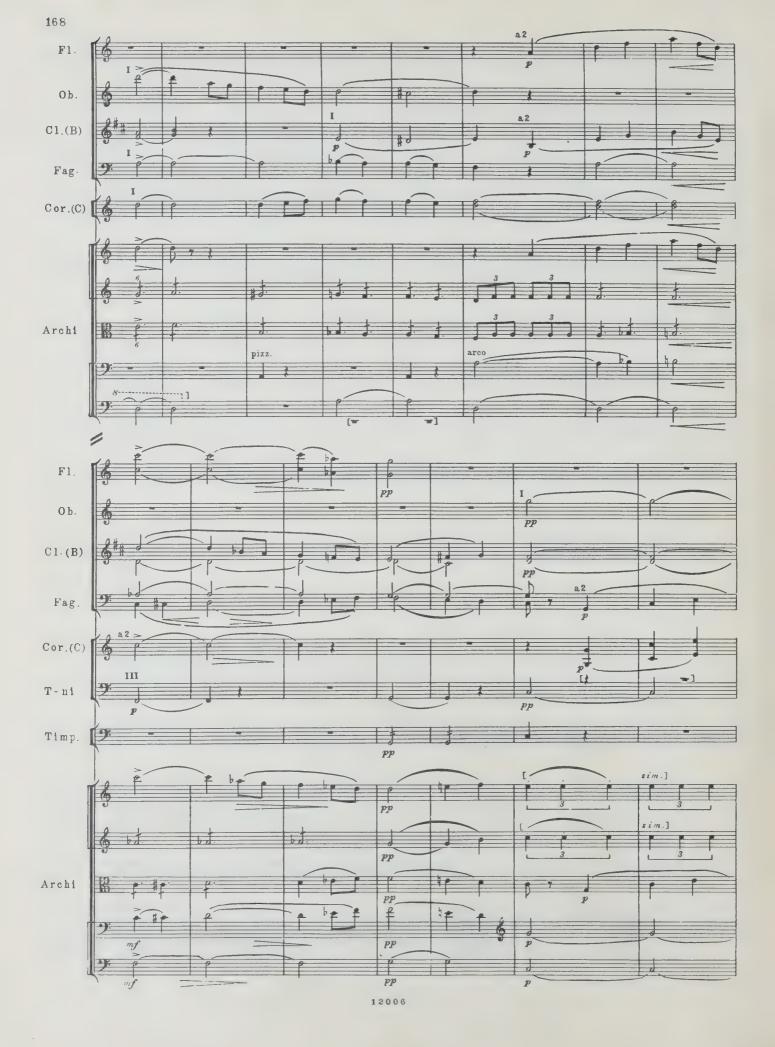


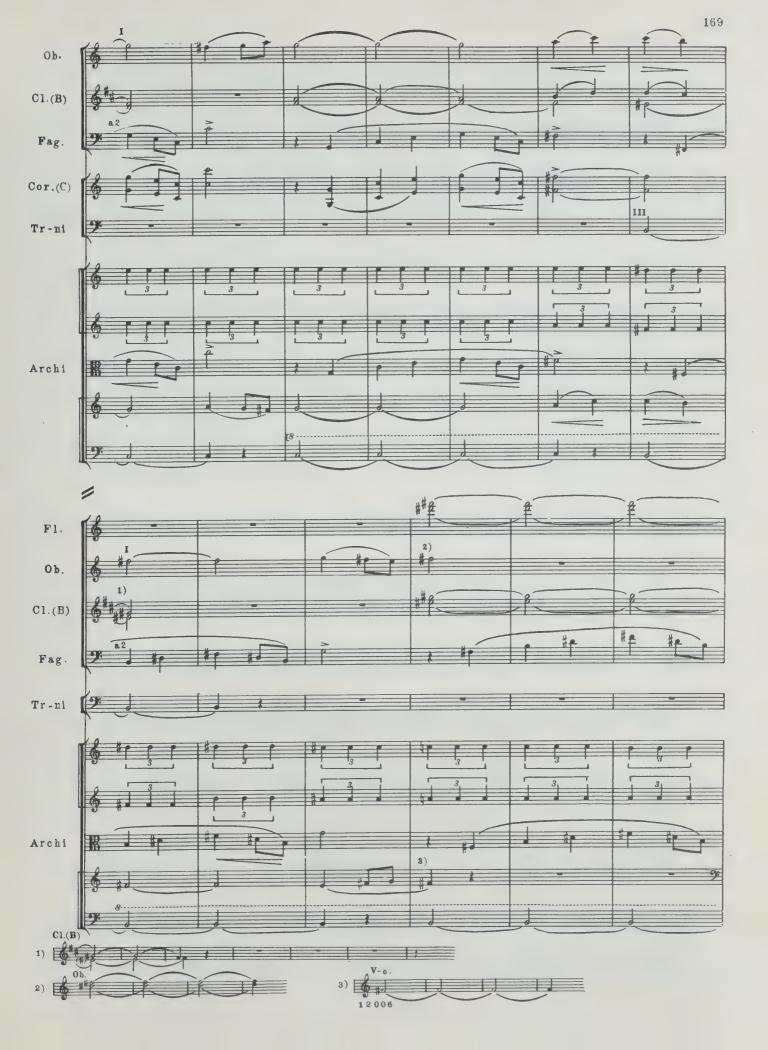


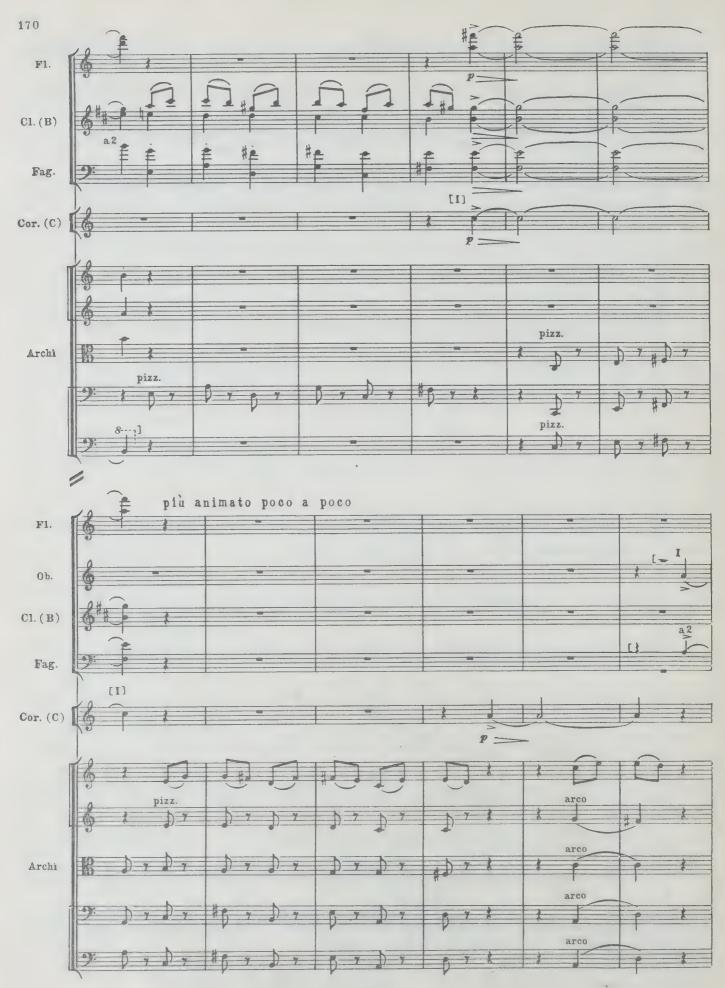


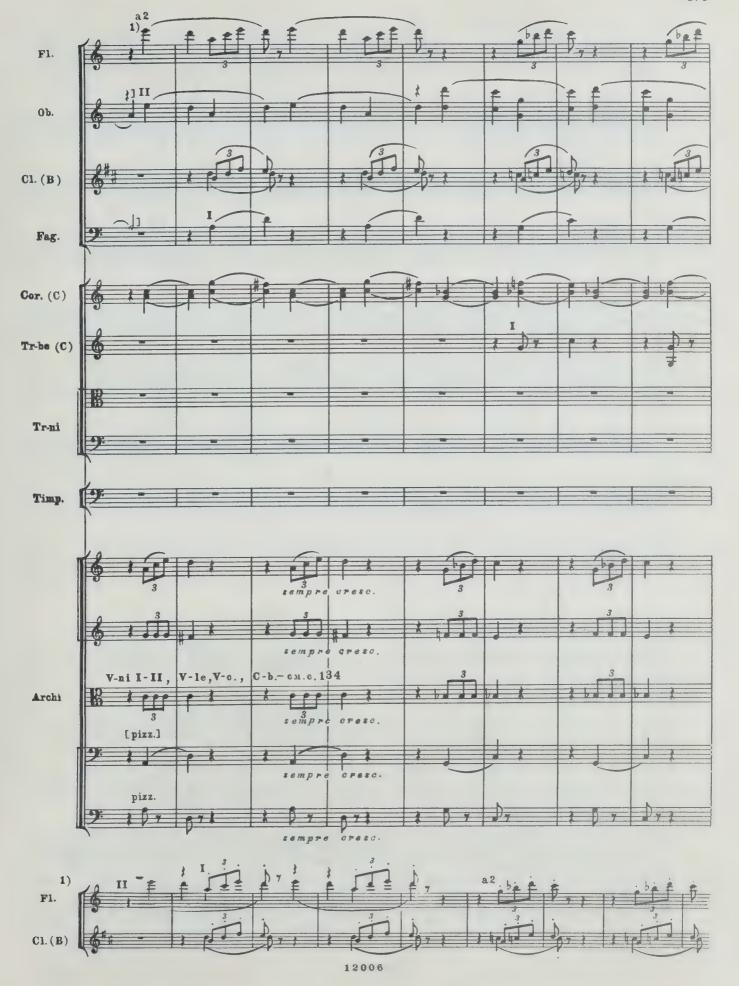


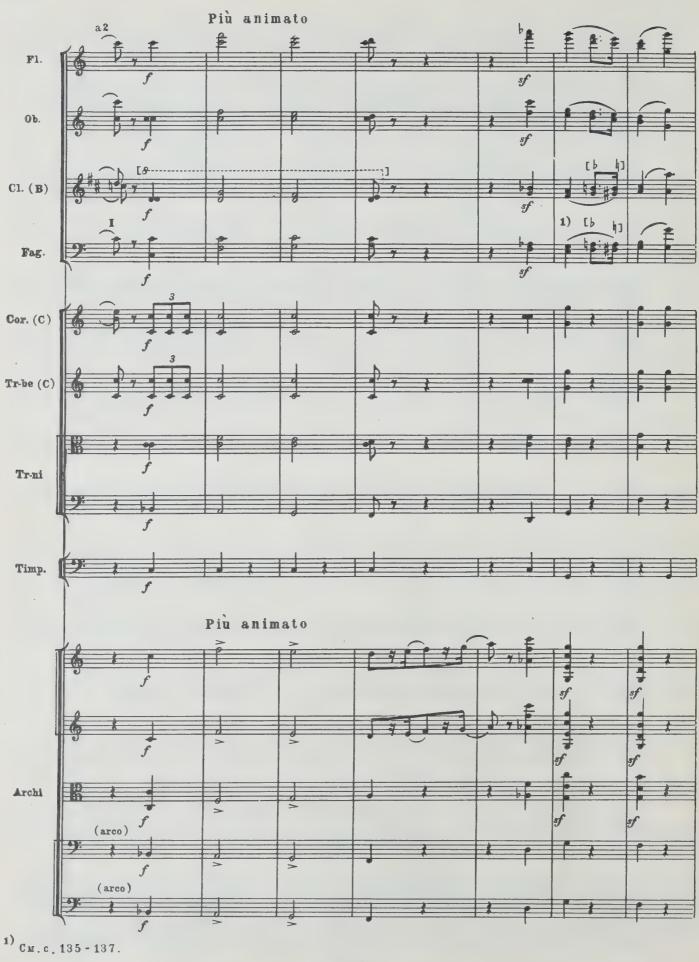


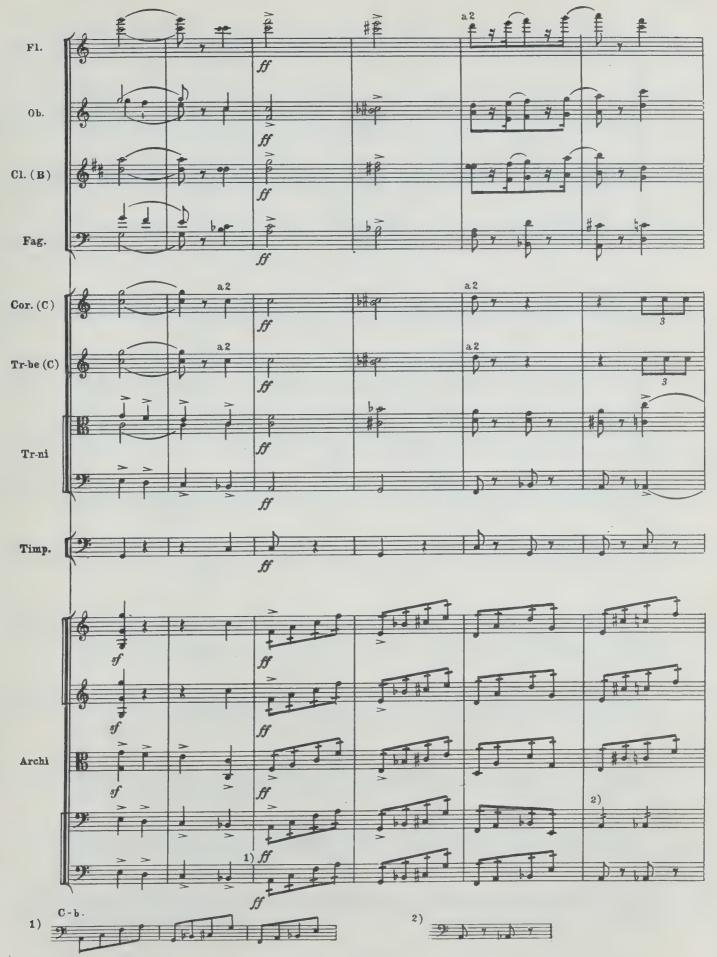


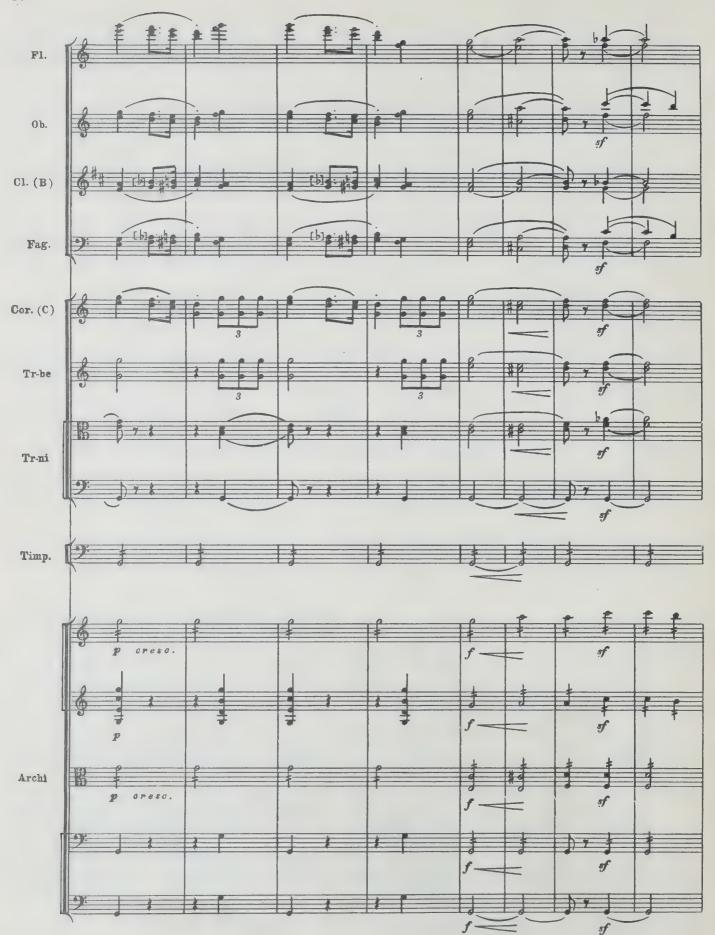


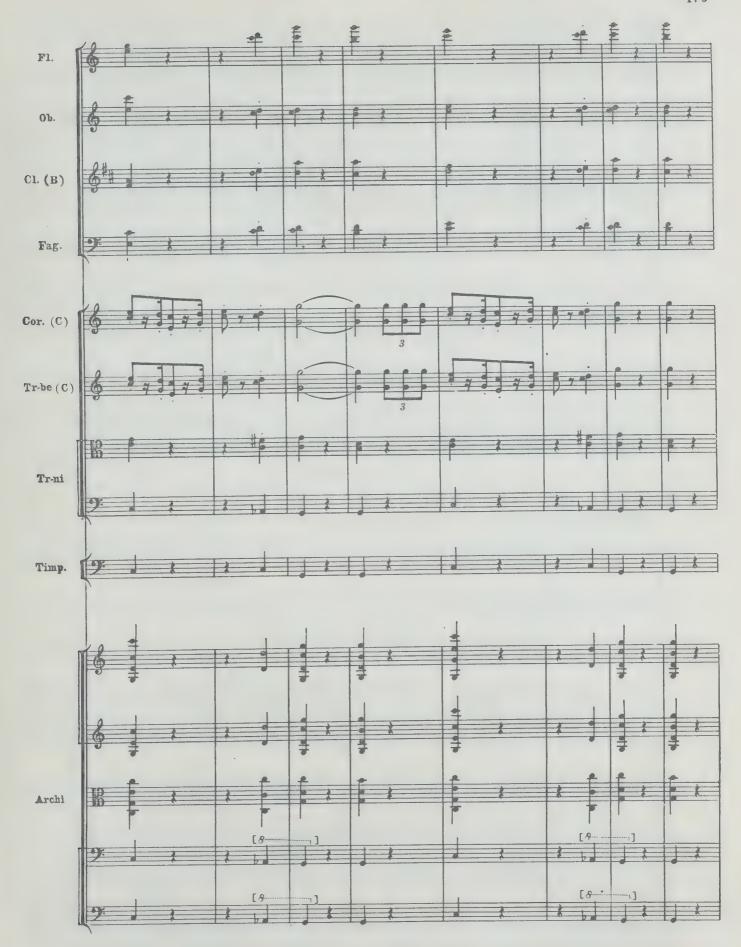


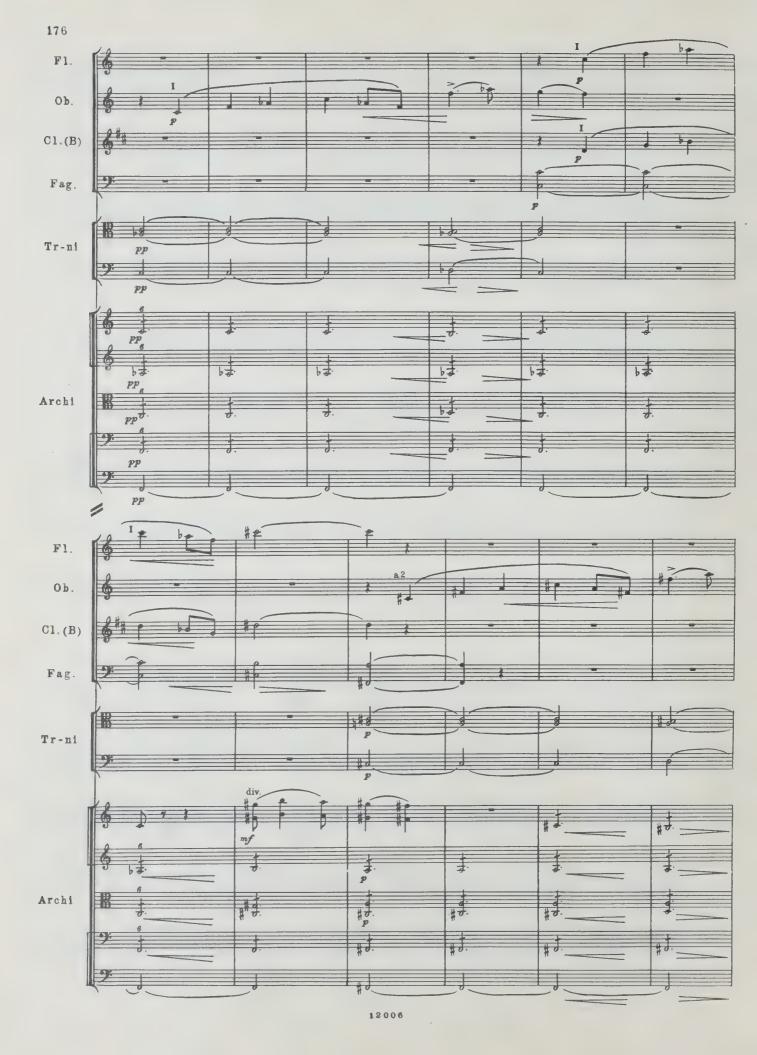




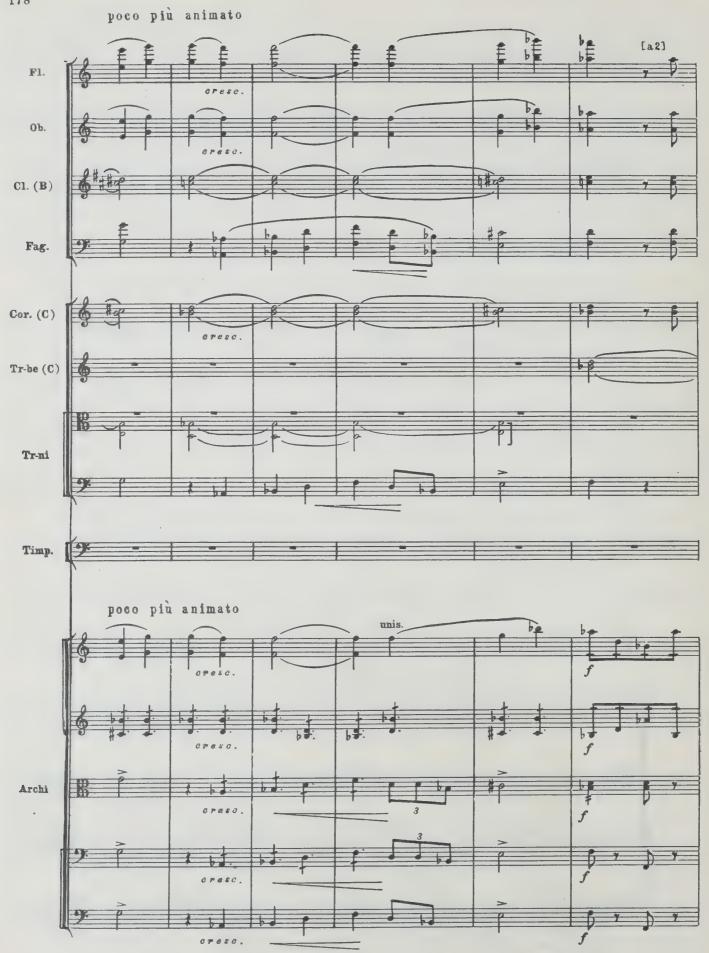


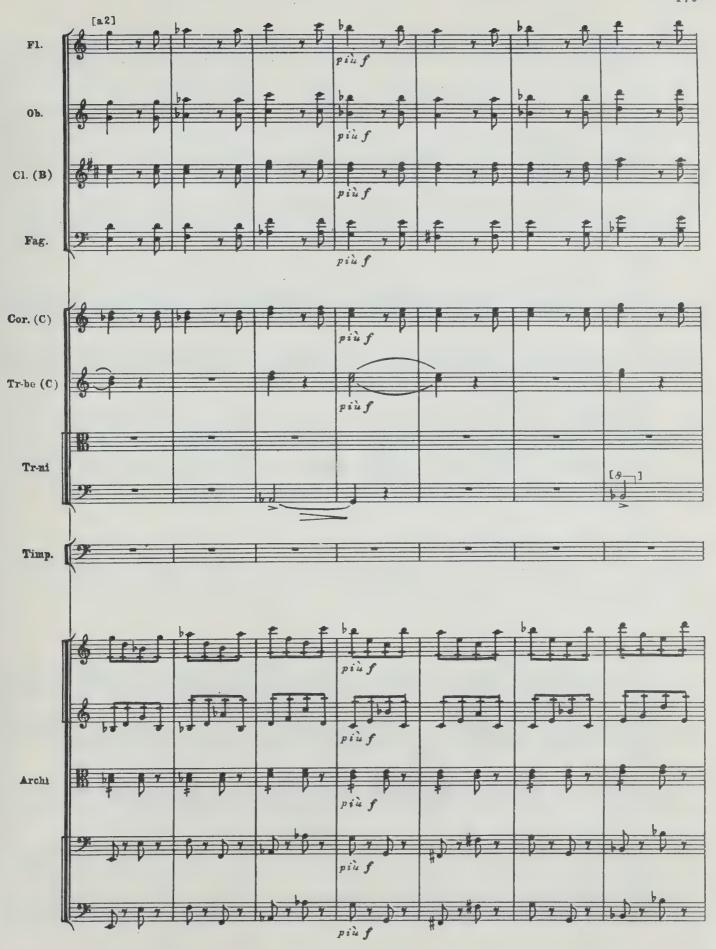




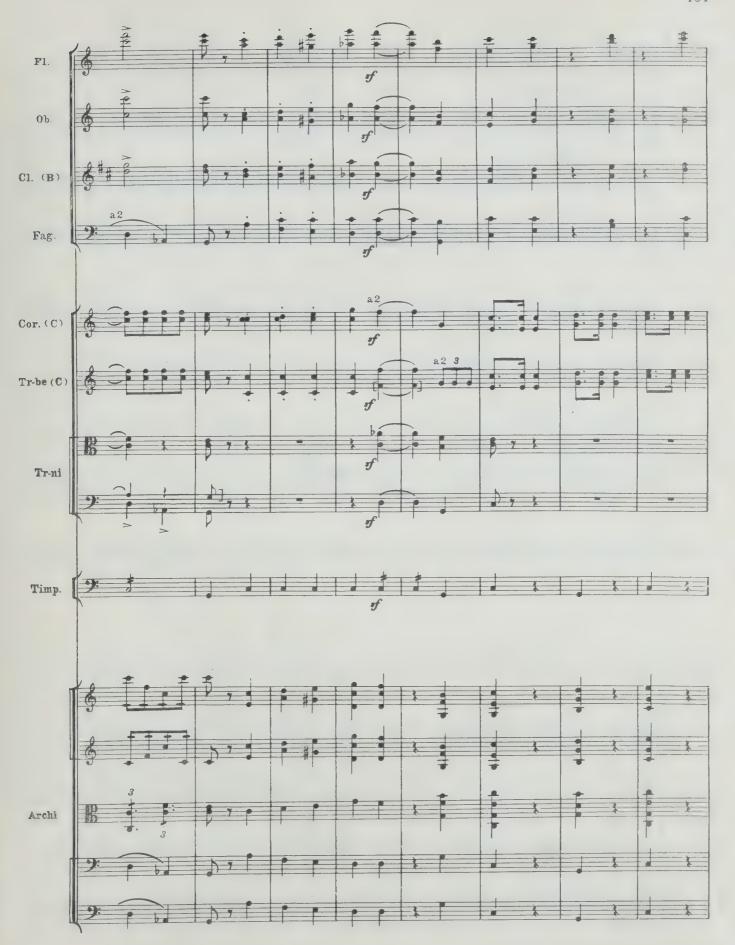


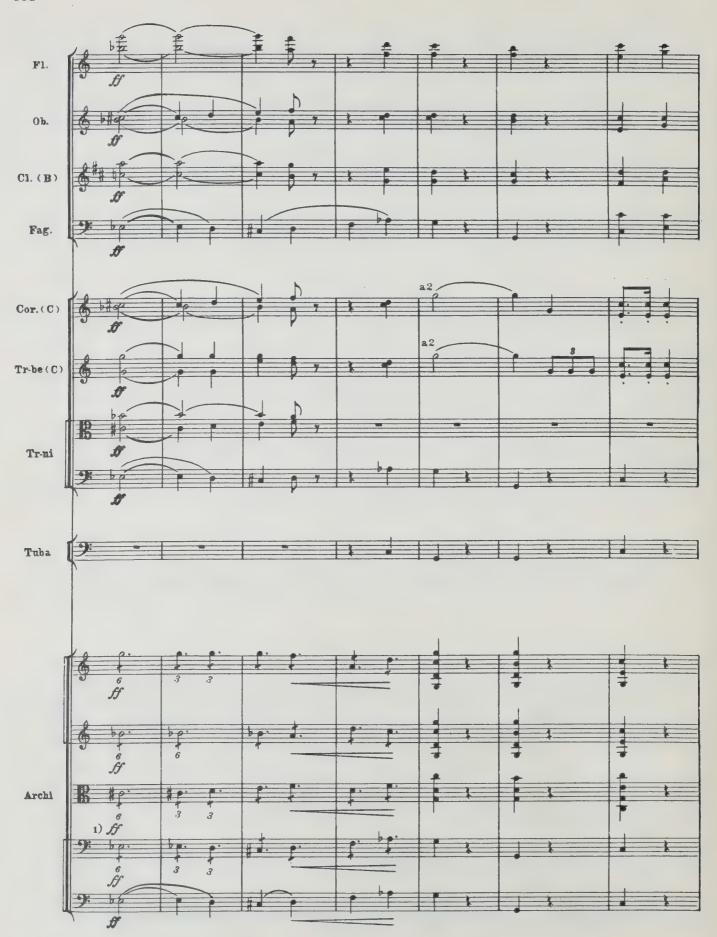




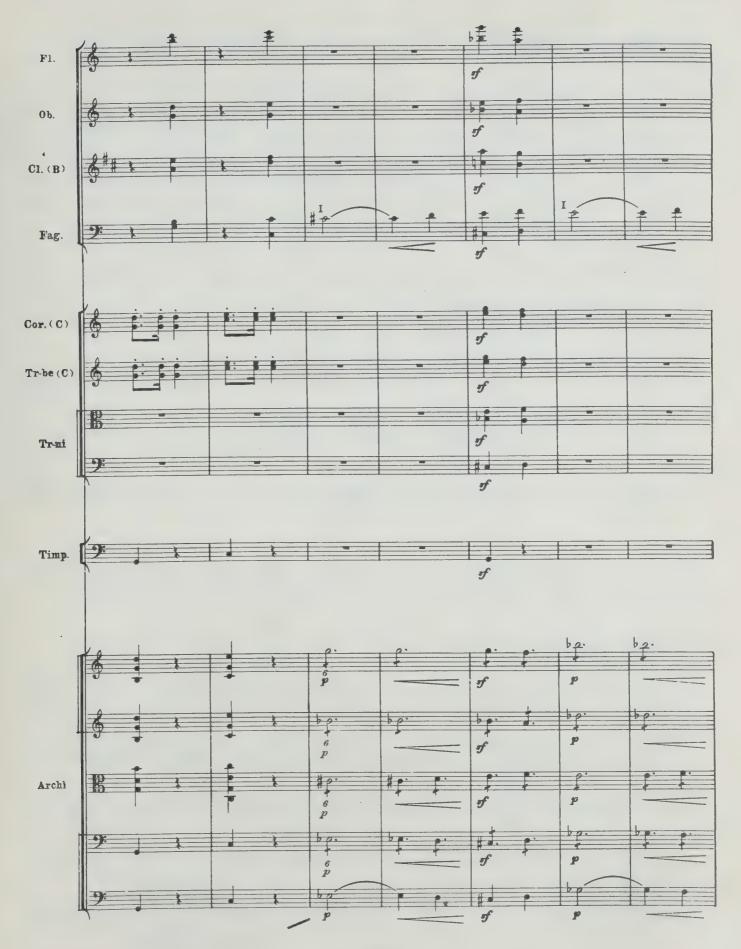


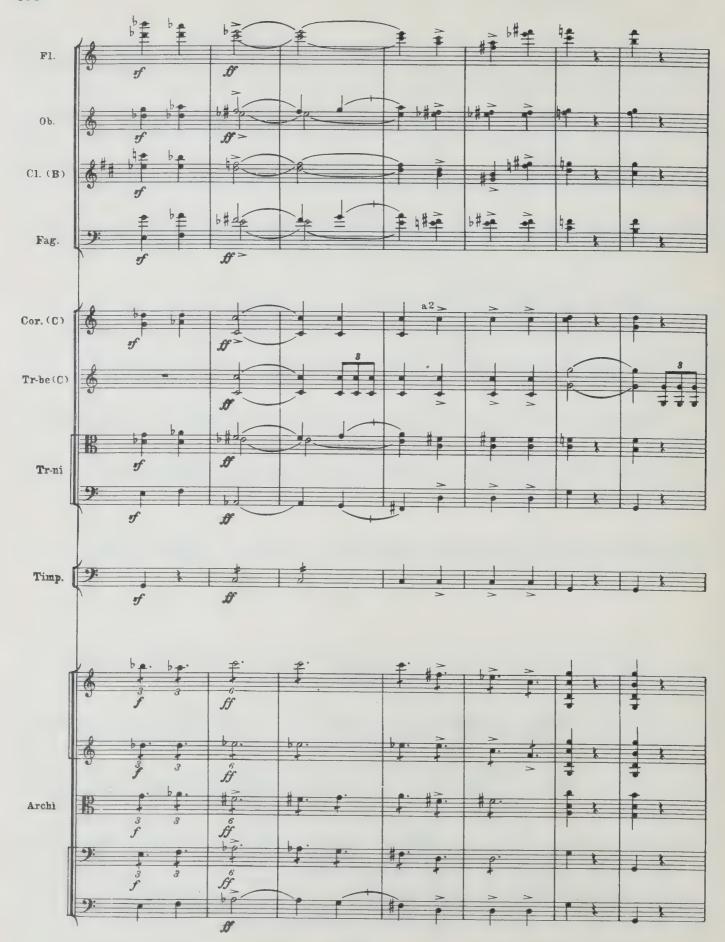


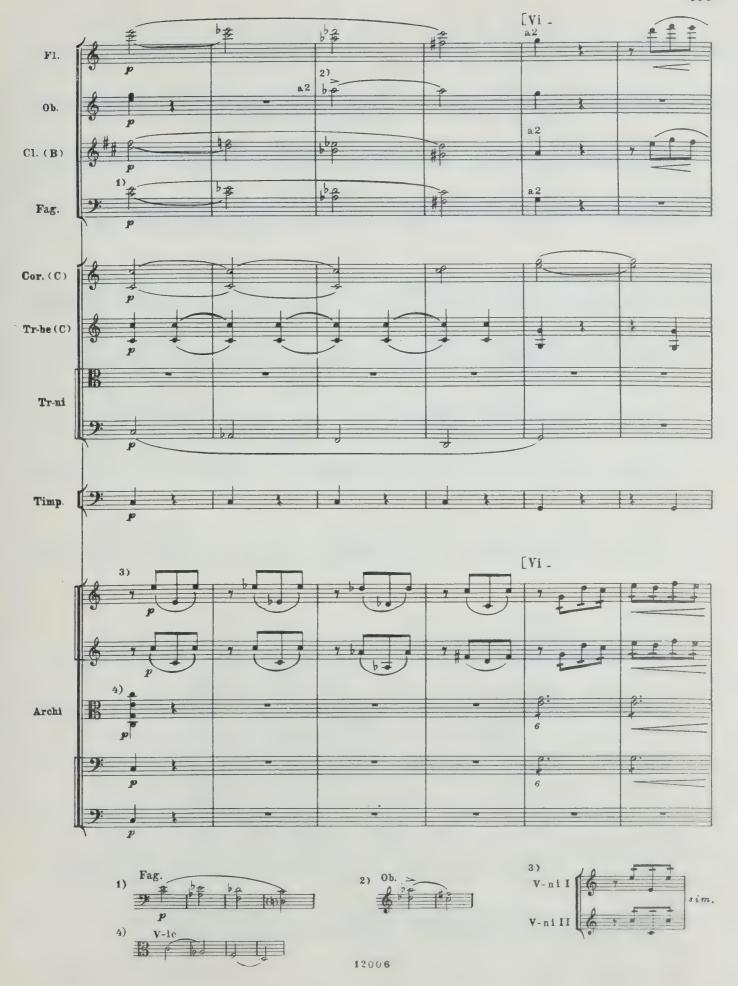




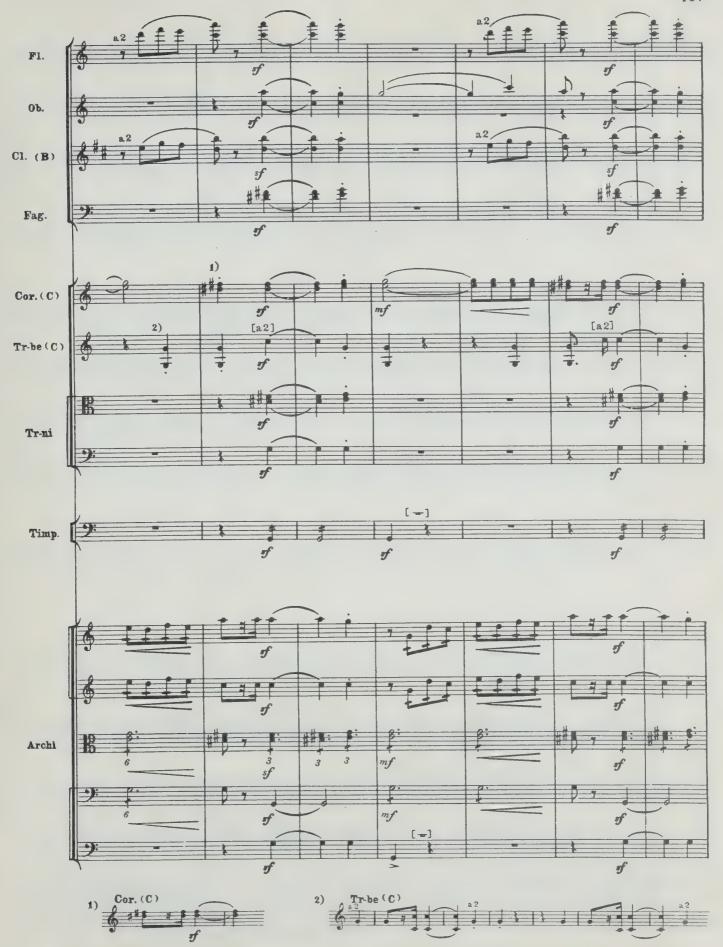
1) C. 182-184: Ossia V-c. col C-b.

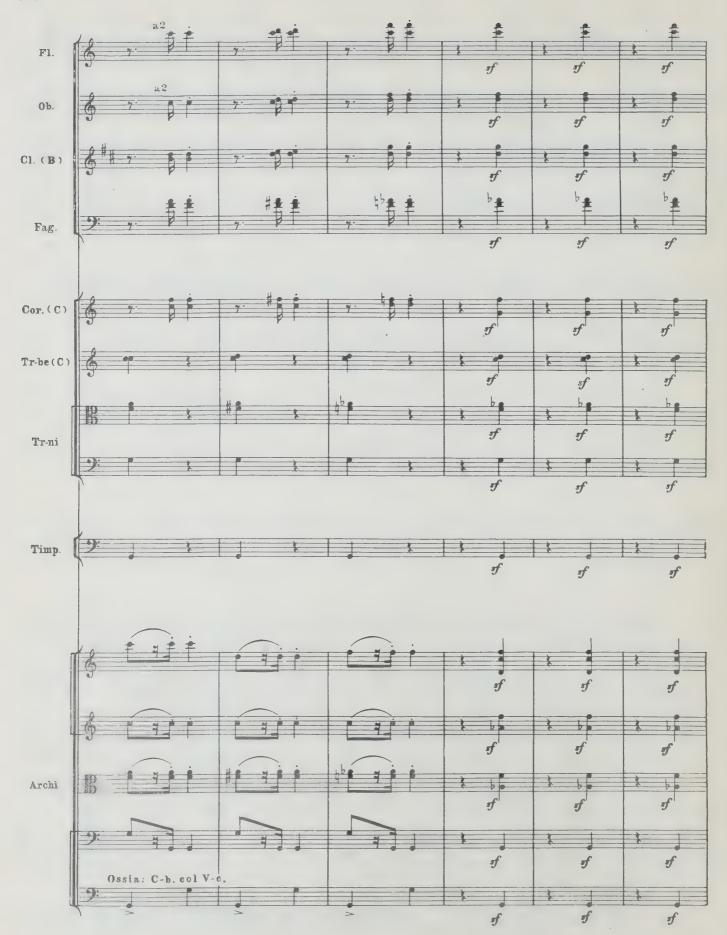


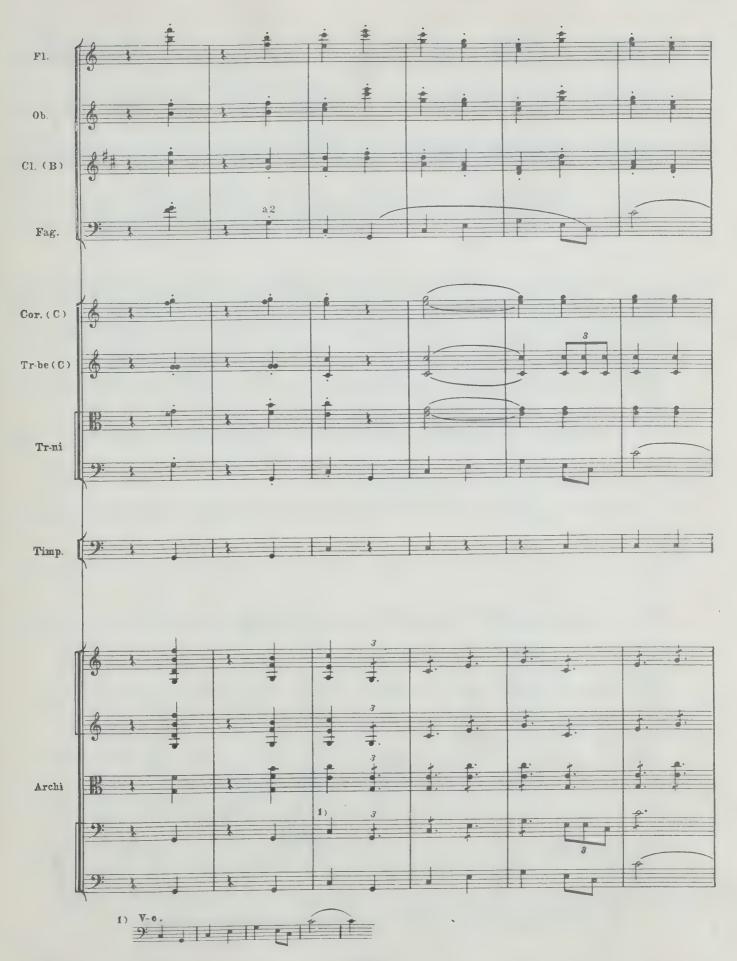


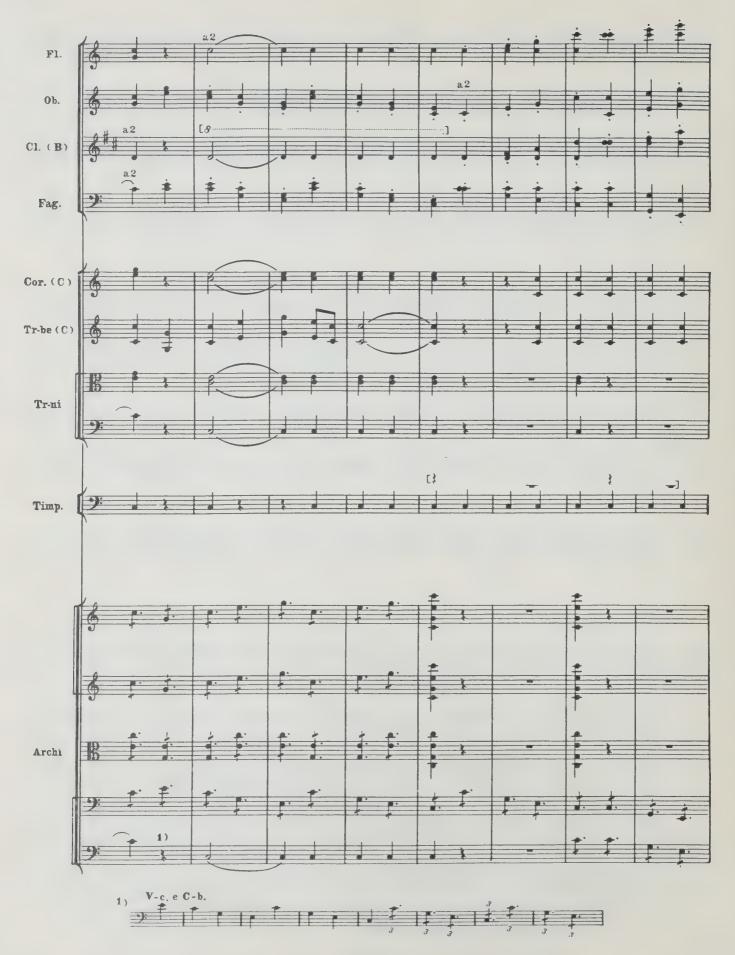


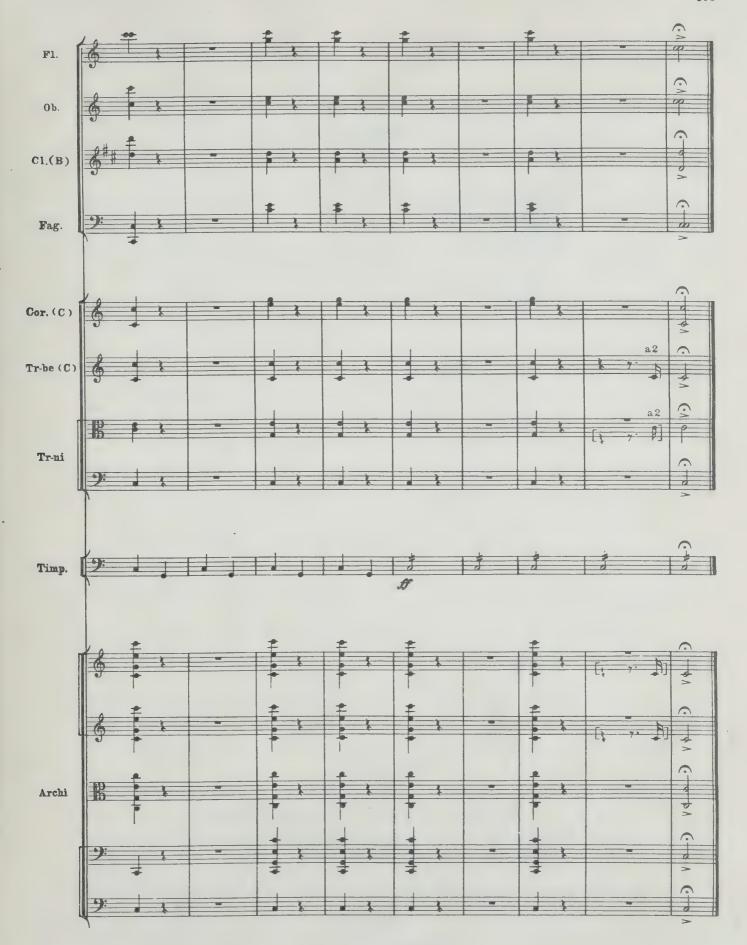












COMEPHABLECONTENTS

I.	Allegro	molt	0	٠		0					•			
II.	Adagio	еѕрге	essi	70			٠							69
III.	Интерме Intermezzo	ццо	٠	٠	٠	٠	٠	۰	ė	٠	٠	۰	٠	88
IV.	Финал Finale					٠		ø			•	٠	•	124

ЭДВАРД ГРИГ СИМФОНИЯ

партитура

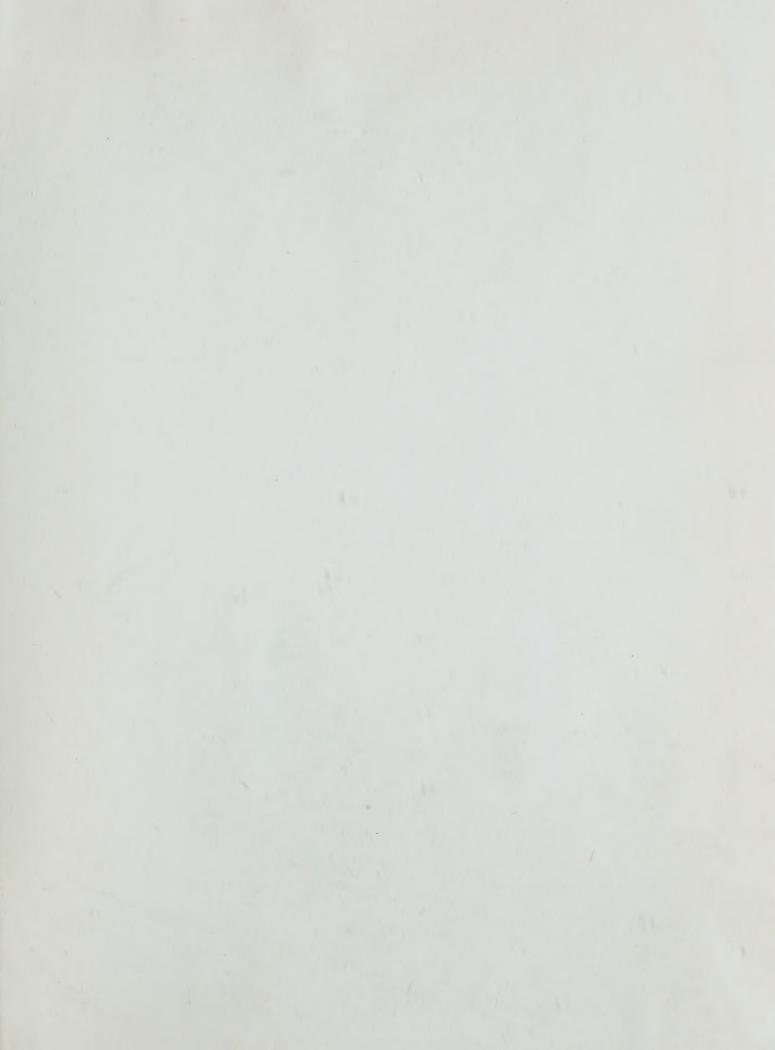
Редактор Ю. Оленев. Техн. редактор Т. Сергеева. Корректор Н. Зареева

Подписано в печать 24.12.84. Формат бумаги 60×901/8. Бумага картографическая № 1. Печать офсет. Объем печ. л. 24.0. Усл. п. л. 24.0. Усл. кр.-отт. 24.25. Уч.-иэд. л. 28,75. Тираж 500 экз. Изд. № 12006. Зак. 1210. Цена 4 р. 70 к.

Издательство «Музыка», Москва, Неглинная, 14

Московская типография № 6 Союзполиграфпрома при Государственном комитсте СССР по делам издательств, полиграфии и книжной торговли, 109088, Москва, Ж-88, Южнопортовая ул., 24

$$\Gamma \frac{5205010000-147}{026(01)-85} 238-85$$





PLEASE DO NOT REMOVE
CARDS OR SLIPS FROM THIS POCKET

UNIVERSITY OF TORONTO LIBRARY

M 1001 G758S9 1985 C.1 MUSI